

TAD

TAD-C600

PREAMPLIFIER

PRÉAMPLIFICATEUR

VORVERSTÄRKER

PREAMPLIFICATORE

PREAMPLIFICADOR

ПРЕДУСИЛИТЕЛЬ

前置擴大機

OWNER'S MANUAL

MODE D'EMPLOI

BEDIENUNGSANLEITUNG

MANUALE D'ISTRUZIONI

MANUAL DE INSTRUCCIONES

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

用戶手冊

IMPORTANT



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION

**RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN**

CAUTION:

TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

D3-4-2-1-1_A1_En

WARNING

To prevent a fire hazard, do not place any naked flame sources (such as a lighted candle) on the equipment.

D3-4-2-1-7a_A1_En

Operating Environment

Operating environment temperature and humidity: +5 °C to +35 °C (+41 °F to +95 °F); less than 85 %RH (cooling vents not blocked)

Do not install this unit in a poorly ventilated area, or in locations exposed to high humidity or direct sunlight (or strong artificial light)

D3-4-2-1-7c*_A1_En

VENTILATION CAUTION

When installing this unit, make sure to leave space around the unit for ventilation to improve heat radiation (at least 20 cm at top, 20 cm at rear, and 20 cm at each side).

WARNING

Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation to ensure reliable operation of the product, and to protect it from overheating. To prevent fire hazard, the openings should never be blocked or covered with items (such as newspapers, table-cloths, curtains) or by operating the equipment on thick carpet or a bed.

D3-4-2-1-7b*_A1_En

If the AC plug of this unit does not match the AC outlet you want to use, the plug must be removed and appropriate one fitted. Replacement and mounting of an AC plug on the power supply cord of this unit should be performed only by qualified service personnel. If connected to an AC outlet, the cut-off plug can cause severe electrical shock. Make sure it is properly disposed of after removal. The equipment should be disconnected by removing the mains plug from the wall socket when left unused for a long period of time (for example, when on vacation).

D3-4-2-2-1a_A1_En

WARNING

This equipment is not waterproof. To prevent a fire or shock hazard, do not place any container filled with liquid near this equipment (such as a vase or flower pot) or expose it to dripping, splashing, rain or moisture.

D3-4-2-1-3_A1_En

WARNING

Before plugging in for the first time, read the following section carefully.

The voltage of the available power supply differs according to country or region. Be sure that the power supply voltage of the area where this unit will be used meets the required voltage (e.g., 230 V or 120 V) written on the rear panel.

D3-4-2-1-4*_A1_En

CAUTION

The ⏻ switch on this unit will not completely shut off all power from the AC outlet. Since the power cord serves as the main disconnect device for the unit, you will need to unplug it from the AC outlet to shut down all power. Therefore, make sure the unit has been installed so that the power cord can be easily unplugged from the AC outlet in case of an accident. To avoid fire hazard, the power cord should also be unplugged from the AC outlet when left unused for a long period of time (for example, when on vacation).

D3-4-2-2-2a*_A1_En

This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.

K041_A1_En

POWER-CORD CAUTION

Handle the power cord by the plug. Do not pull out the plug by tugging the cord and never touch the power cord when your hands are wet as this could cause a short circuit or electric shock. Do not place the unit, a piece of furniture, etc., on the power cord, or pinch the cord. Never make a knot in the cord or tie it with other cords. The power cords should be routed such that they are not likely to be stepped on. A damaged power cord can cause a fire or give you an electrical shock. Check the power cord once in a while. When you find it damaged, ask your dealer for a replacement.

S002*_A1_En

European model only

Information for users on collection and disposal of old equipment and used batteries

(Symbol for
equipment)



(Symbol examples
for batteries)



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

These symbols are only valid in the European Union.

For countries outside the European Union:

If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

K058a_A1_En

U.S. model only

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1) Read these instructions.
 - 2) Keep these instructions.
 - 3) Heed all warnings.
 - 4) Follow all instructions.
 - 5) Do not use this apparatus near water.
 - 6) Clean only with dry cloth.
 - 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
 - 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
 - 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
 - 10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
 - 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
 - 12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 
- 13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
 - 14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

D3-7-13-69_En

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

D8-10-1-2_A1_En

CAUTION

This product satisfies FCC regulations when shielded cables and connectors are used to connect the unit to other equipment. To prevent electromagnetic interference with electric appliances such as radios and televisions, use shielded cables and connectors for connections.

D8-10-3a_A1_En

Information to User

Alterations or modifications carried out without appropriate authorization may invalidate the user's right to operate the equipment.

D8-10-2_A1_En

U.S. model only

WARNING: Handling the cord on this product or cords associated with accessories sold with the product may expose you to chemicals listed on proposition 65 known to the State of California and other governmental entities to cause cancer and birth defect or other reproductive harm.

Wash hands after handling.

D36-P5_B1_En

IMPORTANT NOTICE

THE MODEL NUMBER AND SERIAL NUMBER OF THIS EQUIPMENT ARE ON THE REAR OR BOTTOM. RECORD THESE NUMBERS IN THE SPACE BELOW FOR FUTURE REFERENCE.

MODEL NO. TAD-C600

SERIAL NO. _____

D36-AP9-2_A1_En

The Safety of Your Ears is in Your Hands

Get the most out of your equipment by playing it at a safe level – a level that lets the sound come through clearly without annoying blaring or distortion and, most importantly, without affecting your sensitive hearing. Sound can be deceiving. Over time, your hearing “comfort level” adapts to higher volumes of sound, so what sounds “normal” can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

ESTABLISH A SAFE LEVEL:

- Set your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, without distortion.
- Once you have established a comfortable sound level, set the dial and leave it there.

BE SURE TO OBSERVE THE FOLLOWING GUIDELINES:

- Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.
- Use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not use headphones while operating a motorized vehicle; the use of headphones may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

S001a_A1_En

CONTENTS

Thank you for buying this TAD product. Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference.

- INTRODUCTION7**
 - Features.....7
- BEFORE YOU START8**
 - Checking what's in the box.....8
 - Inserting the batteries.....8
 - Controls and displays.....9
 - Remote control11
- INSTALLATION AND CONNECTIONS12**
 - Installation.....12
 - Connecting up13
- OPERATION.....14**
 - Select input source.....14
 - Adjust sound volume.....14
 - Changing settings14
 - Linking multiple Pre-Amplifiers.....15
- TO BEGIN PLAYBACK16**
 - Before turning on the power.....16
 - Operation.....16
- TROUBLESHOOTING.....17**
- SPECIFICATIONS18**
 - Maintenance19

Inspiring the joy of listening

Technical Audio Devices Laboratories, Inc. (TADL) grew from the spirit to discover technologies to perfectly recreate the pure sound of live performances with uncompromising craftsmanship. We have inherited our philosophy from Bart Locanthi—recognized across the globe as the ultimate sound technologist—who believed that genuine technology is true to the basics and that genuine technology places greater importance on sound quality than on technology for its own sake. At TADL, we are honing our technology to create equipment that reproduces musical sounds that evoke both the energy and impact of live music.

Features

The TAD-C600 Pre-Amplifier is the product of long years of exacting research in audio and electronics technology, built to create an exciting new level of high-fidelity sound.

1. Duallogic-Circuit Technology

In order to accurately transmit audio signals, it is important that the dynamic characteristics of the transmission circuitry be precisely matched to the polarity of the signals, and remain unaffected by external noise and changes in ground potential. For this reason, fully balanced circuitry has been adopted in order to assure accurate transmission of signals with the correct polarity.

Further, the uniformity of right and left channels is crucial to a stereo amplifier. To preserve that uniformity, identical PCB units have been designed into each channel, together with identical lengths of wiring and identical styling, aiming to achieve the ideal in every way.

2. Damping Technology

The massive aluminum chassis, 33 mm thick and 15 kg in weight, not only resists external vibration produced by speakers, but electrically produces a low and stable ground potential.

In addition, the spike insulators release stresses received by the chassis from the mounting surface, while the three-point suspension insulators eliminate instability produced by uneven mounting surfaces.

3. Low-noise design

In order to eliminate effects from power transformer vibration and magnetic flux leakage, the TAD-C600 features a dual-case design to separately house the main electronics and power sections. Housing the power section in a separate structure has made it possible to introduce a super-powerful 400 VA-class audio power transformer, thus allowing the accurate reproduction of every aspect of the original audio signals.

With its full-balanced design, the TAD-C600's Duallogic-Circuit Technology, together with direct-current panel controls, LED indicators, and lights, all contribute toward approaching the ultimate in high-fidelity and low noise.

4. Simple design for high-fidelity signal transmission

TAD believes that a simple signal path is the best means of producing accurate audio signals with high fidelity.

Signals input to the TAD-C600 are first processed for signal volume by the electronic volume control, after which they are output by the 1st stage amplifier. With this simple output path, the INPUT SELECTOR remains as the only switch connected in serial with the signal line.

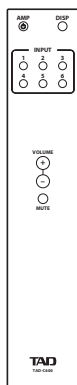
The electronic volume controls feature TAD-developed ladder resistor-switching devices, boasting of ATT characteristics with ultra-high accuracy and extremely low distortion (with 0.0005 % or less/1 Vrms inputs). This also produces the characteristic low impedance shift in the input/output connections, and reduces sound deterioration when the volume is set to low levels. Newly developed electronic volume controls are installed independently on left and right channels, thus helping realize uniformity between left and right channels, while producing accurate sound localization and acoustic presence. In addition, the secondary stage after the electronic volume controls features dual independent circuitry, thus resisting degradation of sound quality due to output signal switching or branching, and eliminating interference between secondary-stage devices.

BEFORE YOU START

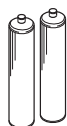
Checking what's in the box

Please confirm that the following accessory items are included in your package:

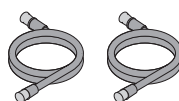
- Remote control x 1



- AAA/IEC R03 dry cell batteries x 2



- DC cords x 2



- Polishing cloth x 1
- Felts x 2
- Operating Instructions (this document)

- Power cord (U.S. model)



- Power cord (Europe, Asia model)

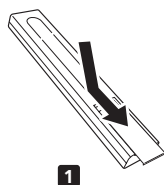


2 pins plug type (For use in Europe except in the UK)

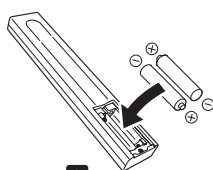


3 pins plug type (For use in the UK, Singapore, Malaysia, Hong Kong)

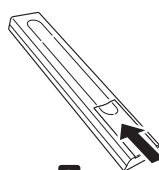
Inserting the batteries



1



2



3

The accessory batteries have been included for confirming unit operation only; as a result, they may quickly deteriorate and lose their ability to power the remote control.

Replace the batteries when you notice a reduction in the operating range of the remote control unit.



WARNING

- Do not use or store batteries in direct sunlight or other excessively hot place, such as inside a car or near a heater. This can cause batteries to leak, overheat, explode or catch fire. It can also reduce the life or performance of batteries.
- Do not leave batteries in any place that can be reached by a child; if batteries are swallowed, consult medical attention immediately.

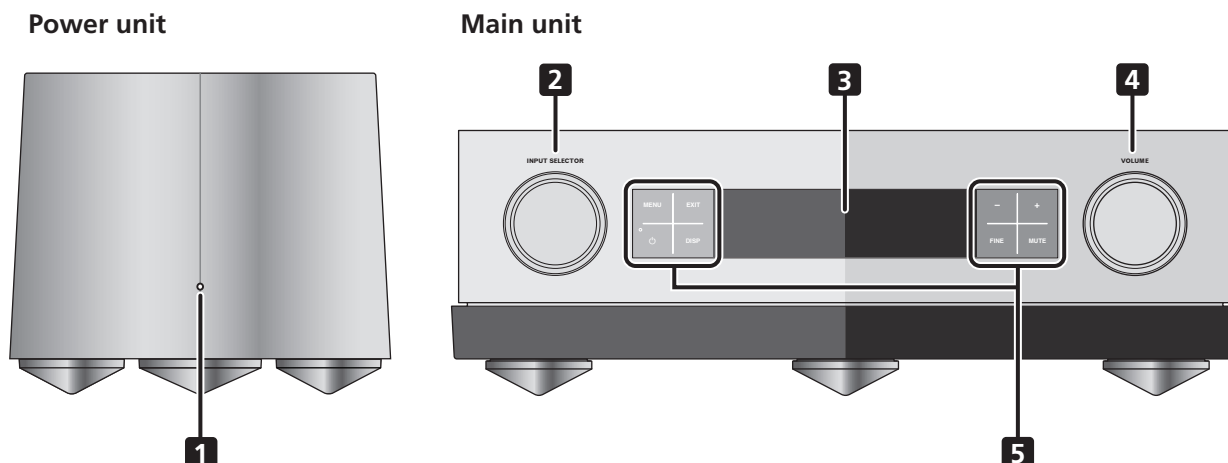


CAUTION

Incorrect use of batteries may result in such hazards as leakage and bursting. Observe the following precautions:

- Do not mix new and old batteries, or different brands of batteries.
- Insert the plus and minus sides of the batteries properly according to the marks in the battery case.
- Use type AAA (SUM-4, R03) Manganese or Alkaline dry cell batteries.
- When not using the remote control for a long period of time (1 month or more), remove the batteries from the remote control, to prevent damage from inadvertent leakage. If battery leakage occurs, wipe up any battery exudate from inside the case and replace with new fresh batteries.
- When disposing of used batteries, please comply with governmental regulations or environmental public institution's rules that apply in your country/area.

Controls and displays



1 Power indicator

Indicates Power status.
Lighted orange: ON (unit can be operated).
Lighted red: Standby mode

2 INPUT SELECTOR

Rotate to change the input device.

3 Remote control unit signal receiver

For details, see page 11 "Using the remote control".

4 VOLUME dial

Adjusts the sound volume.
Rotate clockwise to raise the volume; rotate counterclockwise to lower the volume.

5 Operating keys

Use to operate the unit.

MENU button

Use to select the setting menu. When the button is pressed, the setting mode changes.

EXIT button

Press to confirm selected settings.

Power switch

Use to switch between ON and Standby modes.
Lighted orange: ON (unit can be operated).
Lighted red: Standby mode

DISP button

When pressed, the display status alternates between Lighted (normal status) → Not lighted (off) → Lighted (normal status).
Whenever power is switched ON, the display appears with the status last selected before the power was turned off.

+/- buttons

Press to select setting values.

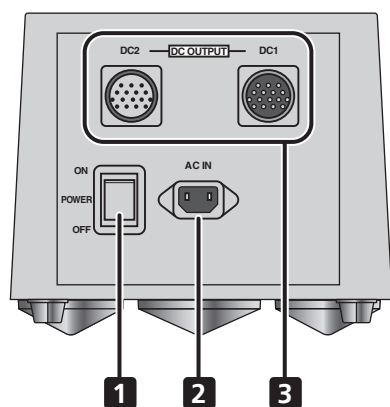
FINE button

Use to change the sound volume adjustment in increments of 1 or 0.5 step.

MUTE button

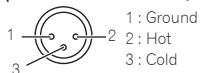
Press to temporarily mute the audio playback.

Power unit

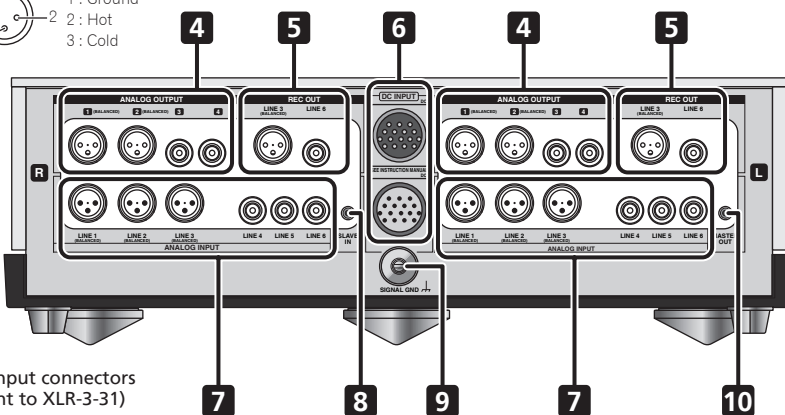
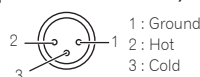


Main unit

Balanced output connectors
(equivalent to XLR-3-32)



Balanced input connectors
(equivalent to XLR-3-31)



1 Main power switch (POWER ON/OFF)

Use to turn the unit's main power circuits ON/OFF. When the button's upper half is pressed, the power circuits are turned ON, and the  button on the remote control or the main unit's front panel can be used to switch the unit between ON and Standby. When the button's lower half is pressed, the power circuits are turned OFF.

2 AC IN connector

Attach the accessory power cord here.

3 DC OUTPUT connectors (DC1/DC2)

Use the accessory DC cord to connect the power unit to the main unit.

4 ANALOG OUTPUT connectors (R/L)

Depending on the type of connectors on your power amplifier, you can select either balanced (XLR-3-32) or unbalanced (RCA pin jack) connectors.

5 REC OUT connectors (LINE 3/LINE 6)

Connect to an analog recording device. Set the INPUT SELECTOR to switch between outputs.

When LINE 3 input is selected, no signal will be output from LINE 3.

When LINE 6 input is selected, no signal will be output from LINE 6.

6 DC INPUT connectors (DC1/DC2)

Use the accessory DC cord to connect the main unit to the power unit.

7 ANALOG INPUT connectors (R/L)

In accordance with the type of connector on the device used, you may select either balanced (XLR-3-31) or unbalanced (RCA pin jack).

8 SLAVE IN jack

For details, see page 15 "Linking multiple Pre-Amplifiers".

9 SIGNAL GND connector

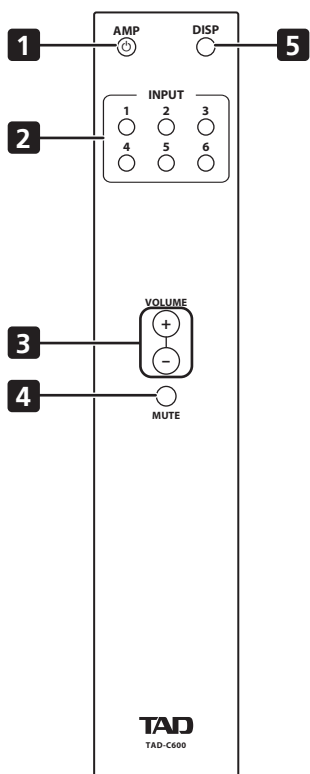
Use wire material to connect the signal grounds for multiple components. This is effective for eliminating differences in polarity between multiple components and thus providing for greater stability in operation.

Do not connect a safety ground wire to this connector.

10 MASTER OUT jack

For details, see page 15 "Linking multiple Pre-Amplifiers".

Remote control



1 AMP button

Use to switch the main unit's power state between ON and Standby modes.

2 INPUT buttons

Use to select to analog inputs.

1: Select LINE 1.

2: Select LINE 2.

3: Select LINE 3.

4: Select LINE 4.

5: Select LINE 5.

6: Select LINE 6.

3 VOLUME (+/-) buttons

Press + button to raise sound volume, and – button to lower volume.

4 MUTE button

Press to turn off sound.

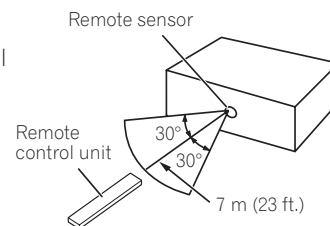
5 DISP button

Press to switch amplifier display ON/OFF.

Using the remote control

When using the remote control unit to operate the TAD-C600, point the remote control at the main unit's remote sensor within the ranges shown in the accompanying illustration.

- The remote control may not operate properly if obstructions exist between the remote control unit and the remote sensor, or if the angle between the remote control and the remote sensor is poor.
- Malfunctions may occur if the TAD-C600 is used nearby other appliances that emit infrared light, or if remote control units for other devices utilizing infrared light are used nearby. Alternately, using this remote control unit near other appliances that also utilize infrared light may cause those appliances to malfunction.
- Replace the batteries when you notice a reduction in the operating range of the remote control unit.
- The remote control may not operate correctly if strong sunlight or light from fluorescent lamps is allowed to strike the remote sensor directly. In such cases, change the installation location, or remove the fluorescent lamps to a more distant location.



INSTALLATION AND CONNECTIONS

Installation

WARNING

- When installing, choose a level and flat surface that can sufficiently withstand the weight of this unit. Failure to do so could cause the unit to fall, resulting in an accident. If installed on a shelf, the user is responsible for confirming that the location is fully able to support the heavy weight of the amplifier.
- To promote heat-emission, do not put objects on top of this unit or cover with a sheet (such as cloth or curtains) while operating. Failure to do so could cause the unit to malfunction through abnormal heating.
- The power unit and main unit each rests on three large main legs and two smaller auxiliary legs. The two auxiliary legs are provided to prevent the unit from suddenly striking the floor in the event that sudden weight is placed on the unit, but they do not contact the floor under normal conditions.

CAUTION

- To prevent interruption of cooling air flow to the unit, do not install it on carpets, rugs, or other soft materials, or in narrow locations without sufficient surrounding clearance.
- The legs on both the power unit and main unit of the TAD-C600 are three-point spikes and may scratch or scar the surface on which the units are placed. In order to avoid such damage, it is recommended that the accessory felt pads be placed under the feet. Care should always be used when moving the units, however, since even when the felt pads are used, scarring may result if the units are dragged across the mounting surface.

Connecting up

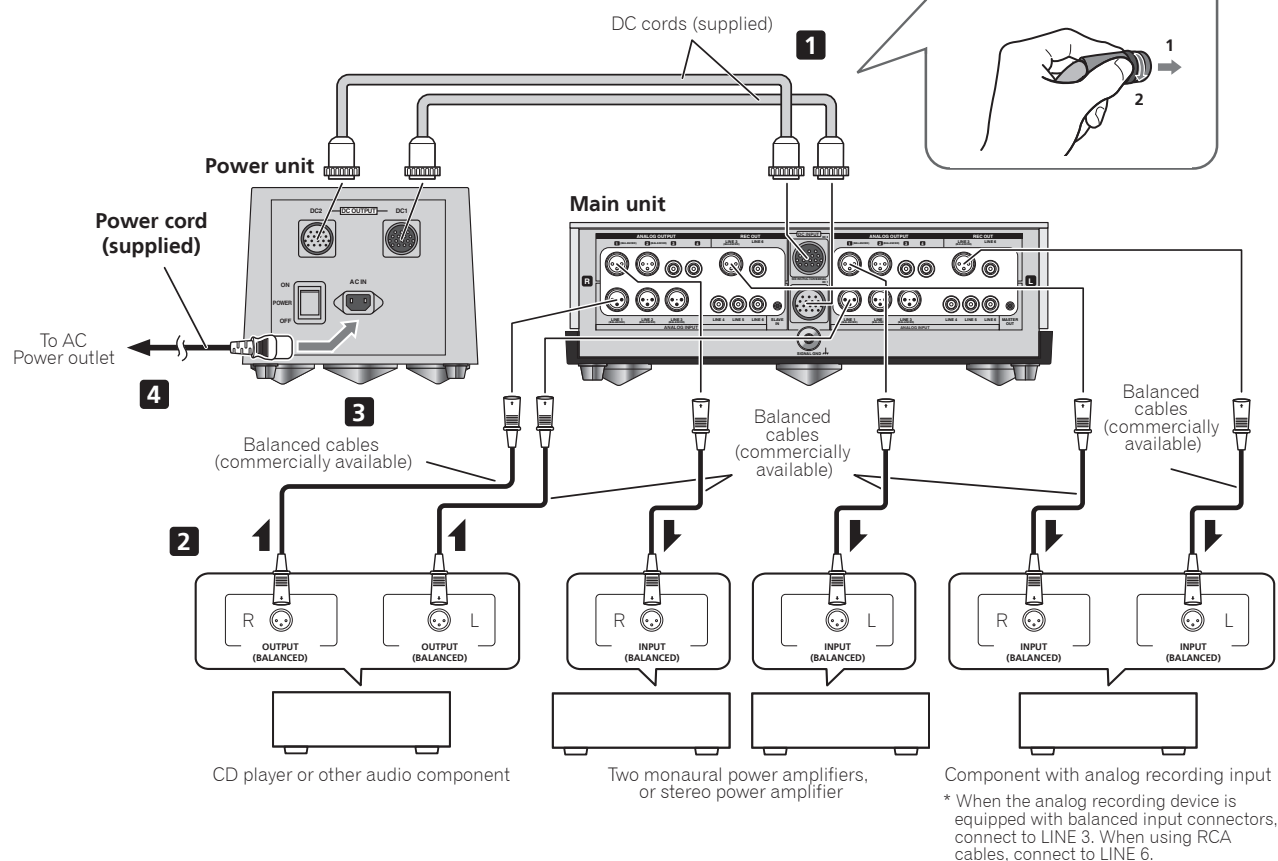
⚠ CAUTION

- Do not turn on the power switch to the TAD-C600 or the other components until all connections have been completed.
- When connecting components or changing connections, always set the power switch to OFF and disconnect the power cord from its AC outlet. When making connections, connect the power cord last.
- For the DC connection between the power unit and main unit, use only the cords provided with the units, labeled "TAD-C600". The DC cord furnished with the TAD-D600 CD player cannot be used for this connection.



- Although the power cord to the TAD-C600 is removable, do not attempt to use a power cord other than the supplied cord.

1. Use the supplied DC cords to connect the main unit to the power unit.
2. Connect other components.
For information on how to connect other components, consult the operating instructions for the various components you wish to connect.
3. Connect the supplied power cord to the TAD-C600's AC IN connector.
4. Connect the power cord to a standard electrical outlet (U.S. model: AC 120 V; all other models: AC 220 V to 240 V).



The accompanying illustration depicts the use of balanced cables.

When connecting to input connectors 4, 5, or 6, and output connectors 3, 4, or REC OUT (LINE 6), use commercially available RCA cables and plugs.

OPERATION

Select input source

When the INPUT SELECTOR is rotated, the input source changes.

Note

- When power is switched from Standby to ON, the input source automatically switches to the last one used before power was previously set to Standby.
- When the power plug is disconnected and reconnected, or the main power switch is turned off then on again, the input source reverts to LINE1 (default value).

Adjust sound volume

Rotate the VOLUME dial to adjust the sound volume. Rotate clockwise to increase sound volume, and counterclockwise to reduce sound volume. By pressing the FINE button, the volume adjustment mode can be changed as follows:

- **FINE mode**
Sound volume is adjusted in increments of 0.5 step.
- **NORMAL mode**
Sound volume is adjusted in increments of 1.0 step.

Changing settings

Press the MENU button to change the unit's setting items. Settings 1 to 5 can be selected by pressing the MENU button the respective number of times. To make a setting, press the +/– button to choose a setting, then press the EXIT button to confirm the selection.

1. L-R balance setting

Press the + button to lower the L channel level and shift the sound localization toward the R channel. Press the – button to lower the R channel level and shift the sound localization toward the L channel. Default value is both L/R channels set to "0".

2. Input level setting

This unit allows individual input level settings to be made for different source components, to compensate for differences in sound volume between high-volume components and low-volume components. Input levels can be set between –10 dB and +20 dB.

3. PASS through setting (LINE 2, LINE 5 only)

When an AV amplifier's pre-out output is connected to the LINE 2 or LINE 5 input of the TAD-C600s, the latter's sound volume will be fixed and not adjustable. The setting can be changed by pressing the MUTE button followed by the +/– buttons. No sound is produced when the MUTE function is active.

PASS - - - -	No setting (default)
PASS L - 2	PASS through setting: LINE 2
PASS L - 5	PASS through setting: LINE 5

CAUTION

- When a PASS through setting is assigned to an input connector, the sound volume for that connector can no longer be adjusted by the TAD-C600. As a result, if the device connected to that connector is not equipped with its own sound-volume control, a high-level sound volume will be produced, potentially resulting in damage to your speakers. To prevent such possible damage, connect only a device equipped with its own built-in sound-volume control, and set the volume control to a low level before connecting.
- ### 4. Auto power-down mode
- This setting allows the unit to automatically switch to Standby when not in use. Press the + button to set the mode to ON (ECO ON), and the – button to set the mode to OFF (ECO OFF). When set to ON, the unit will switch to Standby if no volume adjustment or key input is made for 3 hours.

Factory default (220 V to 240 V model for Asia/Europe): ON

If no control activity occurs for 3 hours, the power switches automatically to Standby, even if the unit is currently playing.

Factory default (120 V model for U.S.A.): OFF

5. Output settings

The main unit's output status can be set manually. Pressing the +/– buttons cause the setting to alternate as follows:

0-13 0-24	All output (default)
0-13 ----	Output from connectors 1 and 3
---- 0-24	Output from connectors 2 and 4

6. All reset

To reset all settings to factory defaults, place the unit in Standby mode, then press the MENU button while holding the MUTE button depressed. The Auto power-down mode turns OFF.

Linking multiple Pre-Amplifiers

Using a commercially available Ø 3.5mm stereo mini-cable, the MASTER OUT jack on one Pre-Amplifier can be connected to the SLAVE IN jack on another Pre-Amplifier, in this way allowing linkage of the input select and sound volume controls of two or more Pre-Amplifiers.

Using this function, the TAD-C600 can be combined with a monaural power amplifier for the ultimate in stereo presence. Further, by using the units as 4-channel (or more) Pre-Amplifiers, you can enjoy multichannel playback.

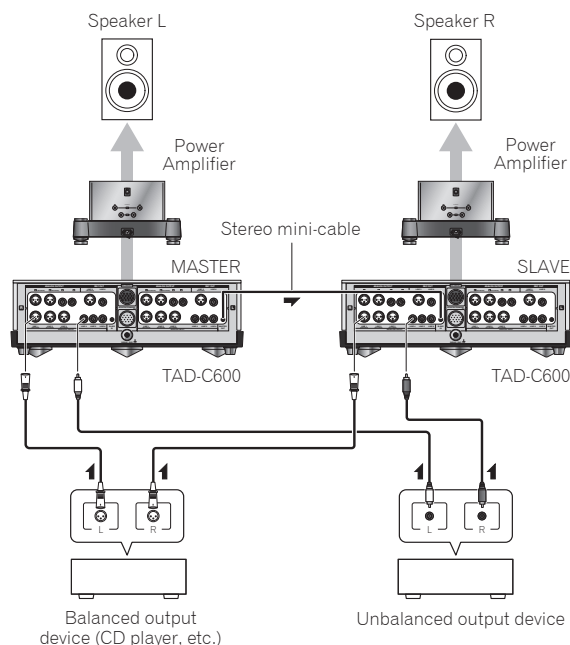
Note that the devices connected to the unit connected to the SLAVE IN jack will function in the SLAVE mode.

SLAVE mode operations

- When in the SLAVE mode, the display will appear as follows:

L-1 50 → Sub.1 50

- When the SLAVE mode is enabled, the following functions can be set via the main unit's keys:
 - L-R balance setting, input level setting, PASS through setting, auto power-down mode, output settings
- When the SLAVE mode is enabled, operations are performed from devices on the MASTER side to devices on the SLAVE side. When using the remote control to operate a device, it should be pointed at the device on the MASTER side.
- When the SLAVE mode is enabled, the power off, sound volume adjustment, input select, mute, display (DISP), and auto power down functions are performed on the MASTER side device; operations cannot be performed from devices on the SLAVE side.



Note

- When a stereo mini-cable is used to connect the main unit's MASTER OUT jack to the 12 V trigger input connector on a TAD-M4300 or TAD-M2500, operating the main unit's ON/Standby key will activate the same operation on the connected TAD-M4300 or TAD-M2500. Be sure to use the proper stereo mini-cable, since use of a monaural mini-cable will cause the generation of noise.
- Since the TAD-C600 has a 5 V trigger output voltage, ON/Standby operation described above cannot be guaranteed when the unit is connected to a device with 12 V trigger input, other than the TAD-M4300 or TAD-M2500.
- It is possible to connect two or more Pre-Amplifiers in cascade style, but some operating delay may occur when three or more are connected in that way.

TO BEGIN PLAYBACK

Before turning on the power

Make sure that the input terminals and output terminals are securely connected.

Operation

1. **Confirm that the power unit's main power switch is in the ON position, then press the main unit's front panel  power switch (or the remote control unit's AMP  button) to turn on power to the unit.**

Confirm that the power unit's front panel power indicator is lighted orange.

2. **Set the unit's VOLUME dial to its minimum setting.**

3. **Set the power amplifier's power switch to ON.**

Adjust the unit's VOLUME dial to produce the desired level of sound.

4. **When finished playing, set the unit's VOLUME dial to its minimum setting and turn OFF (Standby) the power switches to the power amplifier and this unit.**

Incorrect operations are often mistaken for trouble and malfunctions. If you think that there is something wrong with this component, check the points below. Sometimes the trouble may lie in another component. Investigate the other components and electrical appliances being used. If the trouble cannot be rectified even after exercising the checks listed below, ask your dealer.

Symptom	Possible cause	Remedy
No sound even when source is selected.	- The input connectors are improperly connected. - The MUTE function is enabled ("---" appears flashing in the display). - Sound volume is set too low. - The connectors to the power amplifier have not been selected in the output settings menu.	- Check connections. - Press the MUTE button on the main unit or the remote control to disable the MUTE function. - Adjust the sound volume properly. - In the output settings menu, select the connectors on the main unit connected to the power amplifier (page 15).
Noise is heard even when no input is selected.	Noise is present in the power source itself.	Confirm that no other digital appliance is connected to the same power outlet.
Power doesn't turn off.	A signal is being input to the SLAVE IN jack.	Turn power OFF at the MASTER device.
Power turns off by itself.	If the auto power down function is set to ON, the unit will automatically switch to Standby after three hours of inactivity.	Set auto power down function to OFF (page 14).
Can't see display.	The display is set to OFF.	Press the DISP button to cancel display OFF.
Can't be remote controlled.	- The remote control's batteries are depleted. - Distance is too far. Angle to the signal sensor is too extreme. - An object is interrupting the signal path. - A strong fluorescent or other light is directed toward the signal sensor.	- Replace batteries with new ones. - Be sure to operate within 7 m and a 30° angle of the remote sensor on the front panel. - Check that there are no obstacles between the receiver and the remote control. - Make sure that there is no fluorescent or other strong light shining on to the remote sensor.

SPECIFICATIONS

■ Amplifier Section

Input connectors	Balanced x 3, unbalanced x 3
Output connectors	Balanced x 2, unbalanced x 2
Rated output voltage	Balanced 1.5 V, unbalanced 0.75 V
Maximum output voltage	Balanced 16 Vrms, unbalanced 8 Vrms
Rated distortion (T.H.D.)	0.0015 %
IHF SN	120 dB
Frequency response	10 Hz to 100 kHz, -1 dB
Gain	12 dB
Analog maximum permissible input voltage	Balanced 20 V, unbalanced 10 V
REC OUT connector	Balanced x 1, unbalanced x 1

■ Power section/miscellaneous

Power requirements	
U.S. model	AC 120 V, 60 Hz
Europe, Asia model	AC 220 V to 240 V, 50 Hz/60 Hz
Power consumption	52 W (during Standby mode: 0.5 W or less)
External dimensions	
Main unit	450 mm (W) x 150 mm (H) x 440 mm (D) (maximum external dimensions) 17 23/32 in. (W) x 5 29/32 in. (H) x 17 11/32 in. (D)
Power unit	220 mm (W) x 185 mm (H) x 430 mm (D) (maximum external dimensions) 8 11/16 in. (W) x 7 9/32 in. (H) x 16 15/16 in. (D)
Weight	
Main unit	29 kg (63.9 lb)
Power unit	15 kg (33.1 lb)

■ Accessories

Remote control	1
AAA/IEC R03 dry cell batteries	2
DC cords	2
Polishing cloth	1
Felts	2
Power cord	
Operating Instructions (this document)	

Note

- Specifications and the design are subject to possible modifications without notice, due to improvements.

To ensure long product life, avoid installing this unit in the following locations:



- Locations exposed to direct sunlight.
- Humid or poorly ventilated areas.
- Areas of extreme temperatures.
- Areas with vibration.
- Dusty or smoky areas.
- Areas exposed to grease fumes, steam or heat (such as a kitchen).

Maintenance

Use a dry polishing cloth to wipe off dust and dirt. If the surface is extremely dirty, wipe with a soft cloth dipped in neutral cleanser diluted five to six times with water and wrung out well. Do not use volatile chemicals such as paint thinner or benzenes, as these may corrode the surface of the panels. Do not use sprays such as insecticides around the unit. If you plan on using a chemical cleaning cloth, read the precautionary statements of the chemical cleaning cloth before using.

IMPORTANT



Ce symbole de l'éclair, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du coffret de l'appareil, de "tensions dangereuses" non isolées d'une grandeur suffisante pour représenter un risque d'électrocution pour les êtres humains.

ATTENTION

**DANGER D'ELECTROCUTION
NE PAS OUVRIR**

ATTENTION :
POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ UNIQUEMENT.



Ce point d'exclamation, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans les documents qui accompagnent l'appareil, d'explications importantes du point de vue de l'exploitation ou de l'entretien.

D3-4-2-1-1_A1_Fr

AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques d'incendie, ne placez aucune flamme nue (telle qu'une bougie allumée) sur l'appareil.

D3-4-2-1-7a_A1_Fr

Milieu de fonctionnement

Température et humidité du milieu de fonctionnement :
De +5 °C à +35 °C ; Humidité relative inférieure à 85 %
(orifices de ventilation non obstrués)

N'installez pas l'appareil dans un endroit mal ventilé ou un lieu soumis à une forte humidité ou en plein soleil (ou à une forte lumière artificielle).

D3-4-2-1-7c*_A1_Fr

Si la fiche d'alimentation secteur de cet appareil ne convient pas à la prise secteur à utiliser, la fiche doit être remplacée par une appropriée. Ce remplacement et la fixation d'une fiche secteur sur le cordon d'alimentation de cet appareil doivent être effectués par un personnel de service qualifié. En cas de branchement sur une prise secteur, la fiche de coupure peut provoquer une sérieuse décharge électrique. Assurez-vous qu'elle est éliminée correctement après sa dépose.

L'appareil doit être déconnecté en débranchant sa fiche secteur au niveau de la prise murale si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

D3-4-2-2-1a_A1_Fr

ATTENTION

L'interrupteur d'alimentation  de cet appareil ne coupe pas complètement le courant provenant de la prise secteur. Comme le cordon d'alimentation fait office de dispositif de déconnexion du secteur, il devra être débranché au niveau de la prise secteur pour que l'appareil soit complètement hors tension. Par conséquent, veillez à installer l'appareil de telle manière que son cordon d'alimentation puisse être facilement débranché de la prise secteur en cas d'accident. Pour éviter tout risque d'incendie, le cordon d'alimentation sera débranché au niveau de la prise secteur si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

D3-4-2-2-2a*_A1_Fr

PRÉCAUTION DE VENTILATION

Lors de l'installation de l'appareil, veillez à laisser un espace suffisant autour de ses parois de manière à améliorer la dissipation de chaleur (au moins 20 cm sur le dessus, 20 cm à l'arrière et 20 cm de chaque côté).

AVERTISSEMENT

Les fentes et ouvertures du coffret sont prévues pour la ventilation, pour assurer un fonctionnement stable de l'appareil et pour éviter sa surchauffe. Pour éviter les risques d'incendie, ne bouchez jamais les ouvertures et ne les recouvrez pas d'objets, tels que journaux, nappes ou rideaux, et n'utilisez pas l'appareil posé sur un tapis épais ou un lit.

D3-4-2-1-7b*_A1_Fr

AVERTISSEMENT

Cet appareil n'est pas étanche. Pour éviter les risques d'incendie et de décharge électrique, ne placez près de lui un récipient rempli d'eau, tel qu'un vase ou un pot de fleurs, et ne l'exposez pas à des gouttes d'eau, des éclaboussures, de la pluie ou de l'humidité.

D3-4-2-1-3_A1_Fr

AVERTISSEMENT

Avant de brancher l'appareil pour la première, lisez attentivement la section suivante.

La tension de l'alimentation électrique disponible varie selon le pays ou la région. Assurez-vous que la tension du secteur de la région où l'appareil sera utilisé correspond à la tension requise (par ex. 230 V ou 120 V), indiquée sur le panneau arrière.

D3-4-2-1-4*_A1_Fr

Ce produit est destiné à une utilisation domestique générale. Toute panne due à une utilisation autre qu'à des fins privées (comme une utilisation à des fins commerciales dans un restaurant, dans un autocar ou sur un bateau) et qui nécessite une réparation sera aux frais du client, même pendant la période de garantie.

K041_A1_Fr

NOTE IMPORTANTE SUR LE CÂBLE D'ALIMENTATION

Tenir le câble d'alimentation par la fiche. Ne pas débrancher la prise en tirant sur le câble et ne pas toucher le câble avec les mains mouillées. Cela risque de provoquer un court-circuit ou un choc électrique. Ne pas poser l'appareil ou un meuble sur le câble. Ne pas pincer le câble. Ne pas faire de noeud avec le câble ou l'attacher à d'autres câbles. Les câbles d'alimentation doivent être posés de façon à ne pas être écrasés. Un câble abîmé peut provoquer un risque d'incendie ou un choc électrique. Vérifier le câble d'alimentation de temps en temps. Contacter le service après-vente PIONEER le plus proche ou le revendeur pour un remplacement.

S002*_A1_Fr

Modèle pour Europe seulement

Information à destination des utilisateurs sur la collecte et l'élimination des équipements et batteries usagés

(Marquage pour les équipements)



Ces symboles qui figurent sur les produits, les emballages et/ou les documents d'accompagnement signifient que les équipements électriques et électroniques et batteries usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers et font l'objet d'une collecte sélective.

Pour assurer l'enlèvement et le traitement appropriés des produits et batteries usagés, merci de les retourner dans les points de collecte sélective habilités conformément à la législation locale en vigueur.

(Exemples de marquage pour les batteries)



En respectant les circuits de collecte sélective mis en place pour ces produits, vous contribuerez à économiser des ressources précieuses et à prévenir les impacts négatifs éventuels sur la santé humaine et l'environnement qui pourraient résulter d'une mauvaise gestion des déchets.

Pour plus d'information sur la collecte et le traitement des produits et batteries usagés, veuillez contacter votre municipalité, votre service de gestion des déchets ou le point de vente chez qui vous avez acheté ces produits.

Ces symboles ne sont valables que dans les pays de l'Union Européenne.

Pour les pays n'appartenant pas à l'Union Européenne :

Si vous souhaitez jeter ces articles, veuillez contacter les autorités ou revendeurs locaux pour connaître les méthodes d'élimination appropriées.

K058a_A1_Fr

TABLE DES MATIÈRES

Nous vous remercions de votre achat de cet appareil TAD. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi afin de pouvoir utiliser correctement votre appareil. Après avoir lu ce mode d'emploi, rangez-le dans un endroit sûr afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

INTRODUCTION	5
Caractéristiques.....	5
AVANT LA MISE EN SERVICE	6
Vérification du contenu de l'emballage.....	6
Mise en place des piles.....	6
Commandes et affichages.....	7
Télécommande	9
INSTALLATION ET BRANCHEMENTS	10
Installation.....	10
Connexions	11
FONCTIONNEMENT	12
Sélection de la source d'entrée	12
Réglage du volume sonore	12
Changement des paramètres.....	12
Couplage de plusieurs préamplificateurs	13
POUR COMMENCER LA LECTURE	14
Avant la mise sous tension	14
Fonctionnement.....	14
GUIDE DE DÉPANNAGE.....	15
FICHE TECHNIQUE	16
Entretien	17

Inspirer la joie de l'écoute musicale

Technical Audio Devices Laboratories, Inc. (TADL) a eu pour point de départ une volonté de découvrir les technologies qui permettraient de recréer parfaitement les sons purs des représentations en 'live', grâce à un savoir-faire excluant tout compromis. Nous avons hérité notre philosophie de Bart Locanthi—reconnu dans le monde entier comme le meilleur technicien du son—qui affirmait que la véritable technologie consiste à rester fidèle aux principes de base et que la technologie véritable place davantage l'accent sur la qualité sonore que sur la technologie en tant que telle. Chez TADL, nous peaufinons nos technologies afin de créer des équipements capables de restituer les sons musicaux, évoquant l'énergie et l'impact de la musique en direct.

Caractéristiques

Le Préamplificateur TAD-C600 est le fruit de longues années de recherches exigeantes en technologies audio et électroniques dans le but d'atteindre un niveau passionnant et nouveau de haute fidélité sonore.

1. Technologie 'Duallogic-Circuit'

Afin de transmettre les signaux audio avec précision, il importe que les caractéristiques dynamiques des circuits de transmission correspondent exactement à la polarité des signaux et qu'ils ne soient en rien affectés par les parasites externes et les changements en potentiel de la masse.

C'est pourquoi un circuit parfaitement symétrique a été adopté de manière à garantir une transmission exacte des signaux avec la polarité correcte.

De plus, l'uniformité des voies gauche et droite est cruciale pour un amplificateur stéréo. Pour préserver cette uniformité, des cartes de circuits imprimés identiques ont été conçues pour chaque voie ; les longueurs de câblage et l'agencement sont identiques afin d'atteindre l'idéal à tous égards.

2. Technologie d'amortissement

Épais de 33 mm et pesant 15 kg, le châssis massif en aluminium non seulement résiste aux vibrations externes provenant des haut-parleurs, mais il produit aussi un potentiel de masse réduit et stable.

En outre, des isolants à pointes de découplage atténuent le stress reçu par le châssis depuis la surface d'installation, tandis que des isolants à suspension en trois points éliminent les instabilités, provenant des inégalités de la surface d'installation.

3. Conception à faible bruit

Afin d'éliminer les effets des vibrations et des fuites de flux magnétique du transformateur de puissance, le TAD-C600 présente une construction à deux unités qui abritent séparément les sections électroniques et d'alimentation. En installant la section d'alimentation dans un boîtier séparé, il a été possible d'avoir recours à un transformateur de puissance audio super-puissant de 400 VA, ce qui autorise une restitution précise de chaque aspect des signaux audio d'origine.

Le design parfaitement équilibré, la technologie Duallogic-Circuit du TAD-C600, ses commandes de panneau à courant continu, ses voyants LED et ses lampes, tout contribue à vous rapprocher de la perfection en haute fidélité et en réduction des bruits.

4. Design simple pour une transmission haute fidélité des signaux

TAD est convaincu qu'un cheminement simple est le meilleur moyen de produire des signaux audio précis et de haute fidélité.

Les signaux qui parviennent au TAD-C600 sont d'abord traités selon leur volume par la commande de volume électronique ; ensuite, ils sont fournis à l'amplificateur de 1er étage. Grâce à ce parcours de sortie simplifié, le sélecteur INPUT SELECTOR est la seule commande raccordée en série sur le circuit d'acheminement des signaux.

Les commandes électroniques de volume sont dotées de commutateurs à résistance en échelle, mis au point par TAD ; ils améliorent les caractéristiques ATT par une précision très élevée et une distorsion extrêmement faible (avec entrées de 0,0005 % ou moins / 1 V rms). Ceci produit également le passage à faible impédance caractéristique dans les connexions d'entrée/sortie et réduit la détérioration des sons lorsque le volume est réglé à un niveau réduit.

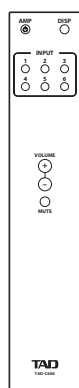
De conception nouvelle, des commandes de volume électroniques sont installées de façon indépendantes sur les voies gauche et droite, ce qui contribue à préserver l'uniformité entre les voies gauche et droite, tout en obtenant une localisation sonore et une présence acoustique très précises. En outre, l'étage secondaire après les commandes de volume électroniques présente un circuit jumelé indépendant, ce qui empêche la dégradation de la qualité sonore par la commutation ou le branchement du signal de sortie, éliminant ainsi les interférences entre dispositifs de second étage.

AVANT LA MISE EN SERVICE

Vérification du contenu de l'emballage

Veillez vous assurer que les accessoires suivants se trouvent dans l'emballage :

- Télécommande x 1
- Piles AAA/IEC R03 x 2
- Cordons Courant continu (CC) x 2
- Chiffon de nettoyage x 1
- Feutres x 2
- Mode d'emploi (ce document)



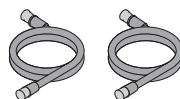
● Cordon d'alimentation (Modèle pour Etats-Unis)



● Cordon d'alimentation (Modèle pour Europe, Asie)

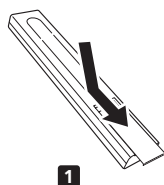


Type de fiche à 2 broches
(Pour utilisation en Europe,
sauf Royaume-Uni)

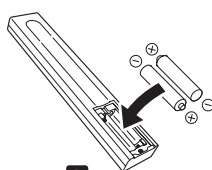


Type de fiche à 3 broches
(Pour utilisation au Royaume-Uni,
Singapour, Malaisie, Hong Kong)

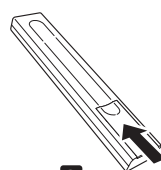
Mise en place des piles



1



2



3

Les piles accessoires sont fournies uniquement comme moyen de vérifier le fonctionnement de l'appareil ; par conséquent, il se peut qu'elles soient rapidement épuisées et ne suffisent plus pour alimenter la télécommande. Remplacez les piles lorsque vous constatez une diminution de la portée de la télécommande.

AVERTISSEMENT

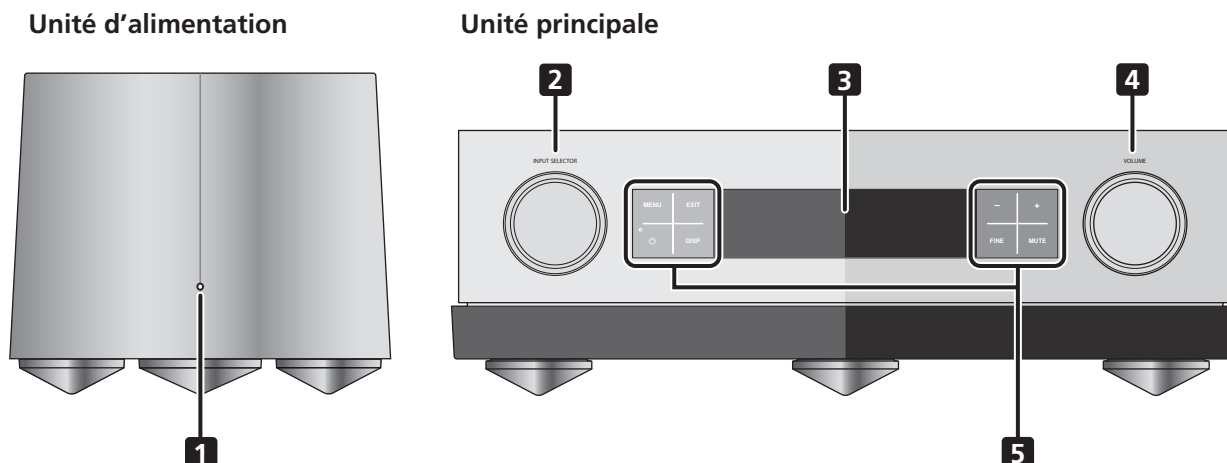
- N'utilisez, ni ne conservez vos piles à la lumière directe du soleil ou dans un endroit fortement exposé à la chaleur, comme une voiture ou à proximité d'un appareil de chauffage. Les piles risqueraient de suinter, surchauffer, exploser ou s'enflammer. La durée de vie et la performance des piles peuvent également être réduites.
- Ne laissez pas de piles à la portée de petits enfants ; si une pile devait être avalée, consultez immédiatement un médecin.

ATTENTION

Une utilisation inadéquate des piles peut provoquer un suintement de leur électrolyte ou leur éclatement. Respectez les précautions suivantes :

- Ne mélangez pas des piles neuves et usagées ou des piles de marques différentes.
- Orientez correctement les pôles positif et négatif de chaque pile en respectant les repères à l'intérieur du logement.
- Utilisez des piles au manganèse ou alcalines de type AAA (SUM-4, R03).
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant longtemps (1 mois ou davantage), retirez-en les piles pour éviter des dégâts causés par une fuite éventuelle de leur électrolyte. En cas de suintement de l'électrolyte, essuyez l'intérieur du logement et remplacez les piles par des neuves.
- Lorsque vous éliminez des piles / batteries usées, veuillez vous conformer aux normes gouvernementales ou aux règles des institutions publiques environnementales en vigueur dans votre pays ou région.

Commandes et affichages



1 Voyant d'alimentation

Il indique l'état de l'alimentation.
Allumé en orange : ON (l'appareil peut fonctionner).
Allumé en rouge : Mode Veille

2 Sélecteur d'entrée (INPUT SELECTOR)

Sa rotation fait changer le périphérique d'entrée.

3 Capteur du signal de télécommande

Pour des détails, reportez-vous à la page 9 "Utilisation de la télécommande".

4 Bague de volume (VOLUME)

Elle permet d'ajuster le volume sonore.
Tournez dans le sens horaire pour augmenter le volume et dans le sens antihoraire pour le réduire.

5 Touches d'exploitation

A utiliser pour faire fonctionner l'appareil.

Bouton MENU

Pour sélectionner le menu de réglage. Quand le bouton est actionné, le mode de réglage change.

Bouton EXIT

Appuyez pour valider les paramètres sélectionnés.

⏻ Interrupteur d'alimentation

Il permet de permuter entre les modes Marche et Veille.
Allumé en orange : ON (l'appareil peut fonctionner).
Allumé en rouge : Mode Veille

Bouton DISP

Quand ce bouton est actionné, l'état d'affichage alterne entre Allumé (état normal) → Non allumé (éteint) → Allumé (état normal). A chaque mise sous tension, l'affichage revient à l'état qui était sélectionné lors de la dernière mise hors tension.

Boutons +/-

Appuyez pour sélectionner les valeurs de réglage.

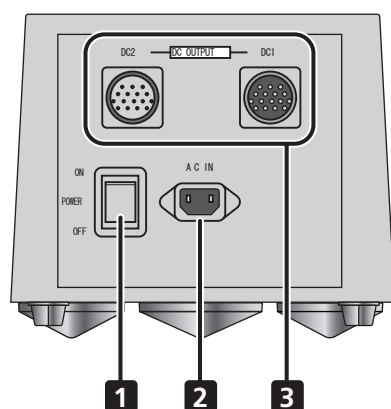
Bouton FINE

Il permet d'ajuster le volume sonore par paliers de 1 ou 0,5 unité.

Bouton MUTE

Appuyez pour mettre temporairement la lecture audio en sourdine.

Unité d'alimentation

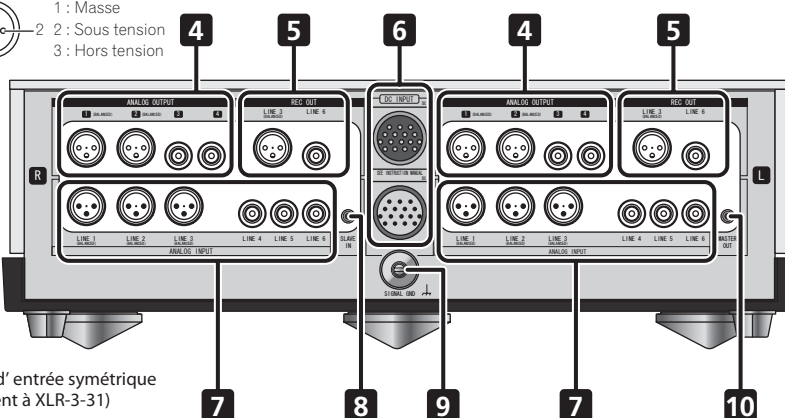
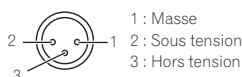


Unité principale

Connecteurs de sortie symétrique
(équivalent à XLR-3-32)



Connecteurs d'entrée symétrique
(équivalent à XLR-3-31)



1 Interrupteur d'alimentation principal (POWER ON/OFF)

Il permet de mettre les circuits principaux d'alimentation sous/hors tension (ON/OFF). Quand la partie supérieure de l'interrupteur est actionnée, les circuits d'alimentation sont mis sous tension et le bouton  de la télécommande ou du panneau avant de l'unité principale peut être utilisé pour mettre l'appareil sous tension (ON) ou en mode Veille. Quand la partie inférieure de l'interrupteur est actionnée, les circuits d'alimentation sont mis hors tension.

2 Connecteur AC IN

Raccordez ici le cordon d'alimentation fourni comme accessoire.

3 Connecteurs DC OUTPUT (DC1/DC2)

Utilisez le cordon CC fourni comme accessoire pour raccorder l'unité d'alimentation à l'unité principale.

4 Connecteurs ANALOG OUTPUT (R/L)

Selon le type de connecteurs de votre amplificateur de puissance, vous pouvez choisir soit les connecteurs symétriques (XLR-3-32), soit les asymétriques (prise à broches RCA).

5 Connecteurs REC OUT (LINE 3/LINE 6)

Raccordez à un dispositif d'enregistrement analogique. Agissez sur le sélecteur INPUT SELECTOR pour commuter entre les sorties.

Si l'entrée LINE 3 est sélectionnée, aucun signal ne sera fourni à partir de LINE 3.

Si l'entrée LINE 6 est sélectionnée, aucun signal ne sera fourni à partir de LINE 6.

6 Connecteurs DC INPUT (DC1/DC2)

Utilisez le cordon CC fourni comme accessoire pour raccorder l'unité principale à l'unité d'alimentation.

7 Connecteurs ANALOG INPUT (R/L)

Selon le type de connecteur sur le dispositif utilisé, vous pouvez choisir soit les connecteurs symétriques (XLR-3-31), soit les asymétriques (prise à broches RCA).

8 Prise SLAVE IN

Pour des détails, reportez-vous à la page 13 "Couplage de plusieurs préamplificateurs".

9 Connecteur SIGNAL GND

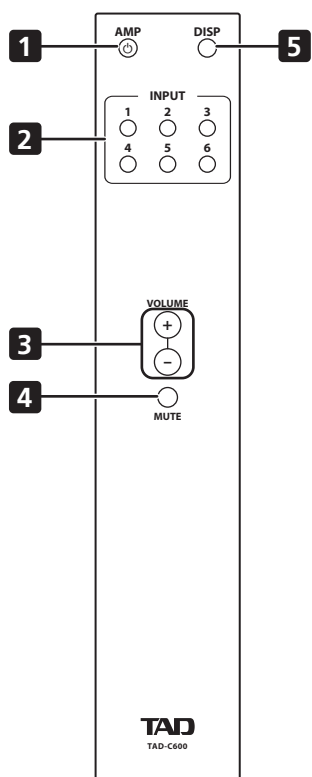
Utilisez un fil pour raccorder la mise à la masse du signal pour plusieurs composants. Cette connexion est efficace pour éliminer les différences de polarités entre plusieurs composants et assurer ainsi une meilleure stabilité de fonctionnement.

Ne branchez pas un fil de masse de sécurité sur ce connecteur.

10 Prise MASTER OUT

Pour des détails, reportez-vous à la page 13 "Couplage de plusieurs préamplificateurs".

Télécommande



1 Bouton AMP

Il permet de mettre l'unité principale d'alimentation sous tension (ON) ou en mode Veille.

2 Boutons INPUT

Ils permettent de sélectionner les entrées analogiques.

- 1: Pour sélectionner LINE 1.
- 2: Pour sélectionner LINE 2.
- 3: Pour sélectionner LINE 3.
- 4: Pour sélectionner LINE 4.
- 5: Pour sélectionner LINE 5.
- 6: Pour sélectionner LINE 6.

3 Boutons VOLUME (+/-)

Appuyez sur le bouton + pour élever le volume ou sur le bouton - pour le diminuer.

4 Bouton MUTE

Appuyez pour couper le son.

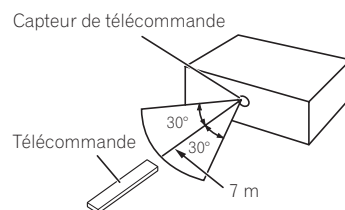
5 Bouton DISP

Appuyez pour allumer ou éteindre l'afficheur de l'amplificateur.

Utilisation de la télécommande

Quand vous utilisez la télécommande pour contrôler le TAD-C600, orientez-la vers le capteur du signal de télécommande sur l'unité principale dans les plages indiquées sur cette illustration.

- La télécommande ne fonctionnera pas correctement si un obstacle se trouve entre la télécommande et le capteur de son signal, ou si l'angle entre la télécommande et le capteur n'est pas approprié.
- Des défaillances peuvent se produire si le TAD-C600 est utilisé à proximité d'autres appareils émettant des rayons infrarouges, ou si la télécommande d'autres appareils utilisant des rayons infrarouges est utilisée à proximité. Par ailleurs, l'emploi de cette télécommande à proximité d'autres appareils, utilisant aussi des rayons infrarouges, pourrait perturber le fonctionnement de ceux-ci.
- Remplacez les piles lorsque vous constatez une diminution de la portée de la télécommande.
- Il se peut que la télécommande ne fonctionne pas correctement si les rayons du soleil ou la lumière de lampes fluorescentes frappent directement le capteur du signal de télécommande. Dans ce cas, changez l'endroit d'installation de l'appareil ou écartez-en les lampes fluorescentes.



INSTALLATION ET BRANCHEMENTS

Installation



AVERTISSEMENT

- Pour l'installation, choisissez une surface plate et horizontale, capable de résister au poids de cet appareil. Sinon, l'appareil pourrait tomber et causer un accident. Avant de l'installer sur une étagère, l'utilisateur devra s'assurer qu'elle est capable de résister au poids de ce préamplificateur.
- Pour favoriser la dissipation de la chaleur, ne posez rien sur le dessus de cet appareil et ne le recouvrez pas par un tissu ou un rideau par exemple pendant qu'il fonctionne. Faute de quoi, l'appareil pourrait mal fonctionner par suite d'une surchauffe anormale.
- L'unité d'alimentation et l'unité principale reposent chacune sur trois grandes pattes principales et deux pattes auxiliaires plus petites. Les deux pattes auxiliaires sont prévues pour empêcher que l'appareil ne touche brusquement le plancher si un poids pesant devait être placé sur celui-ci, mais en temps normal, elles ne touchent pas le plancher.



ATTENTION

- Pour éviter un arrêt du débit d'air de refroidissement à l'appareil, ne l'installez pas sur une carpeite, un tapis ou tout autre matériau souple ou dans un endroit étroit sans espace suffisant sur ses côtés.
- Les pattes de l'unité d'alimentation et de l'unité principale du TAD-C600 sont des pointes de découplage à 3 points qui risquent de griffer ou d'abîmer la surface sur laquelle les unités sont posées. Pour éviter ces dégâts, il est conseillé de placer les coussinets en feutre fournis comme accessoires sous les pattes. Agissez avec prudence lors d'un déplacement des unités car, même si les coussinets en feutre sont disposés sous les pattes, des griffes peuvent se produire si les unités sont glissées sur la surface de leur installation.

Connexions

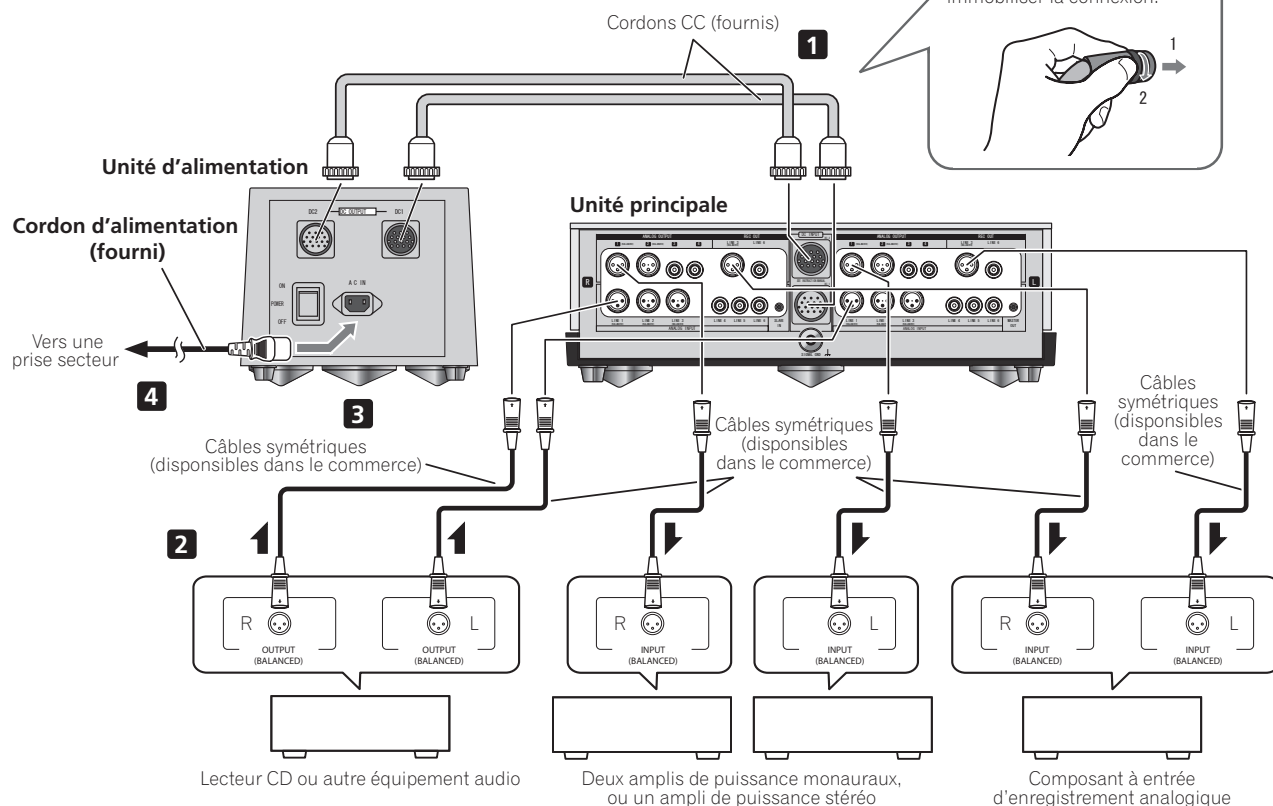
⚠ ATTENTION

- N'allumez pas l'interrupteur d'alimentation du TAD-C600 ou d'autres composants avant que tous les branchements ne soient terminés.
- Lors du branchement de composants ou d'un changement des connexions, réglez toujours l'interrupteur d'alimentation sur OFF (hors tension) et débranchez le cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur. Lorsque vous effectuez les connexions, branchez le cordon d'alimentation en dernier lieu.
- Pour les connexions CC entre l'unité d'alimentation et l'unité principale, utilisez uniquement les cordons fournis et étiquetés "TAD-C600". Le cordon CC fourni avec le lecteur de CD TAD-D600 ne peut pas être utilisé pour cette connexion.



- Bien que le cordon d'alimentation du TAD-C600 soit amovible, n'essayez pas d'utiliser un cordon autre que celui qui est fourni.

1. Utilisez les cordons CC fournis pour raccorder l'unité principale à l'unité d'alimentation.
2. Raccordez les autres composants.
Pour des explications sur le branchement d'autres composants, consultez le mode d'emploi des divers composants que vous souhaitez raccorder.
3. Branchez le cordon d'alimentation fourni sur le connecteur AC IN du TAD-C600.
4. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise électrique ordinaire (Modèle Etats-Unis : Secteur 120 V ; tous les autres modèles : Secteur 220 V à 240 V).



Lors du branchement du câble CC, enfoncez fermement la fiche CC du câble dans le connecteur, puis tournez la bague de blocage pour immobiliser la connexion.

Cette illustration indique l'emploi de câbles symétriques.

Lors du branchement des connecteurs d'entrée 4, 5 ou 6 et des connecteurs de sortie 3, 4 ou REC OUT (LINE 6), utilisez des câbles et des fiches RCA disponibles dans le commerce.

* Si un appareil d'enregistrement analogique est doté de connecteurs d'entrée symétriques, branchez sur LINE 3. A l'emploi de câbles RCA, branchez sur LINE 6.

FONCTIONNEMENT

Sélection de la source d'entrée

Une rotation du sélecteur INPUT SELECTOR fait changer la source d'entrée.

Remarque

- Quand l'alimentation passe du mode Veille à la mise sous tension (ON), la source d'entrée change automatiquement à celle qui était utilisée avant que l'alimentation ne soit réglée au mode Veille.
- Si la fiche du cordon d'alimentation est débranchée puis rebranchée, ou si l'interrupteur d'alimentation principal est mis hors tension puis à nouveau sous tension, la source d'entrée repasse à LINE 1 (réglage par défaut).

Réglage du volume sonore

Tournez la bague VOLUME pour ajuster le volume du son. Une rotation dans le sens horaire augmente le volume sonore, tandis qu'une rotation dans le sens opposé le réduit. En appuyant sur le bouton FINE, le mode de réglage du volume peut être modifié comme suit :

- **Mode FINE**
Le volume sonore peut être ajusté par paliers de 0,5 unité.
- **Mode NORMAL**
Le volume sonore peut être ajusté par paliers de 1,0 unité.

Changement des paramètres

Appuyez sur le bouton MENU pour changer les postes de paramétrage de l'appareil. Les paramètres de 1 à 5 peuvent être sélectionnés en appuyant sur le bouton MENU d'un nombre de fois équivalent à ces numéros. Pour effectuer un réglage, appuyez sur le bouton +/– pour choisir la valeur, puis appuyez sur le bouton EXIT pour valider la sélection.

1. Réglage de balance L-R (Gauche-Droite)

Appuyez sur le bouton + pour réduire le niveau de la voie gauche (L) et déplacer la localisation des sons vers la droite (R). Appuyez sur le bouton – pour réduire le niveau de la voie droite (R) et déplacer la localisation des sons vers la gauche (L). Pour la valeur par défaut, les voies L/R (gauche/droite) sont toutes deux réglées sur "0".

2. Réglage du niveau d'entrée

Cet appareil permet d'effectuer des réglages individuels du niveau d'entrée en fonction de composants de source différents afin de compenser les différences entre composants à volume fort et composants à volume faible. Les niveaux d'entrée peuvent être réglés entre –10 dB et +20 dB.

3. Réglage PASS through (LINE 2, LINE 5 seulement)

Quand la sortie pre-out d'un amplificateur audiovisuel est raccordée à l'entrée LINE 2 ou LINE 5 du TAD-C600, le volume sonore de ce dernier est fixe et non ajustable. Le réglage peut être modifié en appuyant sur le bouton MUTE, puis sur les boutons +/–. Aucun son n'est audible quand la fonction MUTE (mise en sourdine) est activée.

PASS ----	Pas de réglage (par défaut)
PASS L-2	Réglage PASS through : LINE 2
PASS L-5	Réglage PASS through : LINE 5

ATTENTION

- Quand un réglage PASS through est affecté à un connecteur d'entrée, le volume sonore pour ce connecteur ne peut plus être ajusté par le TAD-C600. Par conséquent, si le dispositif raccordé à ce connecteur n'est pas doté de sa propre commande du volume sonore, un volume de niveau élevé sera produit, ce qui pourrait endommager vos haut-parleurs. Pour éviter des dégâts éventuels, raccordez uniquement un dispositif doté de sa propre commande de volume sonore et réglez celle-ci à un niveau réduit avant d'effectuer la connexion.
4. **Mode Auto-réduction de courant**
Ce réglage permet à l'appareil de passer automatiquement en mode Veille lorsqu'il n'est pas utilisé. Appuyez sur le bouton + pour activer le mode (ECO ON) et sur le bouton – pour le désactiver (ECO OFF). Lorsque le mode est activé, l'appareil passera au mode Veille si aucun ajustement du volume ou si aucune entrée par touche n'est effectué.

Réglage par défaut (modèle 220 V à 240 V pour Asie/Europe) : ON (activé)

Si aucune des commandes n'est utilisée pendant 3 heures, l'alimentation passe automatiquement au mode Veille, même si l'appareil est en train de fonctionner.

5. Réglages de sortie

L'état de sortie de l'appareil principal peut être réglé manuellement. Une pression sur les boutons +/- fait alterner le réglage comme suit :

0-13 0-24	Toutes sorties (par défaut)
0-13 - - - -	Sortie des connecteurs 1 et 3
- - - - 0-24	Sortie des connecteurs 2 et 4

6. Réinitialisation générale

Pour ramener tous les paramètres à leurs valeurs par défaut, réglez l'appareil en mode Veille, puis appuyez sur le bouton MENU tout en maintenant le bouton MUTE enfoncé. Le mode Auto-réduction de courant est ainsi désactivé (OFF).

Couplage de plusieurs préamplificateurs

En faisant appel à un mini-câble stéréo de Ø 3,5mm disponible dans le commerce, il est possible de raccorder la prise MASTER OUT d'un préamplificateur sur la prise SLAVE IN d'un autre préamplificateur, ce qui permet de coupler les commandes de la sélection d'entrée et du volume sonore de deux ou plusieurs préamplificateurs.

En utilisant cette fonction, le TAD-C600 peut être associé à un amplificateur de puissance monaural pour parvenir à une présence stéréo sans pareille. De plus, en utilisant les appareils comme préamplificateurs 4 voies (ou davantage), vous pouvez bénéficier d'une lecture multivoies.

Sachez que les dispositifs raccordés à l'appareil connecté sur la prise SLAVE IN fonctionneront en mode SLAVE (asservi).

Fonctionnement en mode SLAVE (asservi)

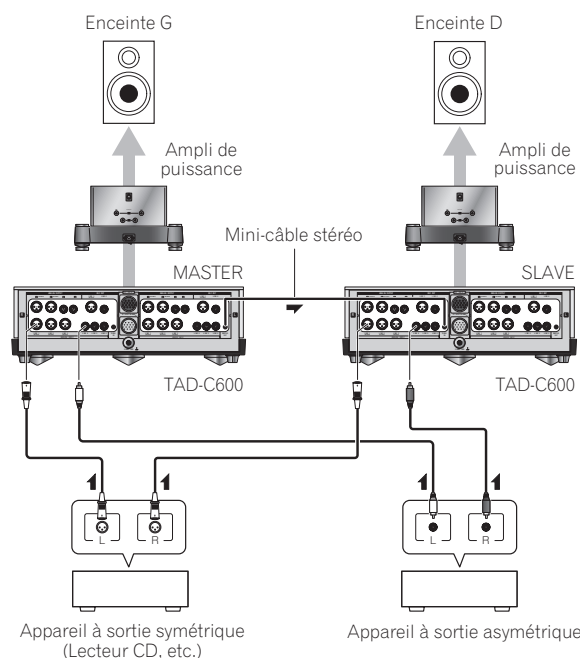
- Lors d'un réglage en mode SLAVE, l'affichage apparaît comme suit :

L-1 50 → Sub.1 50

- Quand le mode SLAVE est validé, les fonctions suivantes peuvent être réglées au moyen des boutons de l'unité principale :
 - Réglage de balance L-R, réglage du niveau d'entrée, réglage PASS through, mode Auto-réduction de courant, réglages de sortie
- Quand le mode SLAVE (asservi) est validé, les opérations sont exécutées depuis les dispositifs du côté MASTER vers ceux du côté SLAVE. Si vous utilisez la télécommande pour contrôler un dispositif, dirigez-la vers le dispositif sur le côté MASTER.
- Quand le mode SLAVE est validé, la mise hors tension, le réglage du volume sonore, la sélection d'entrée, la mise en sourdine, l'affichage (DISP) et l'Auto-réduction de courant sont effectués sur le dispositif du côté MASTER ; les opérations ne sont pas possibles depuis les dispositifs du côté SLAVE.

Remarque

- Si vous avez utilisé un mini-câble stéréo pour raccorder la prise MASTER OUT de l'unité principale sur le connecteur d'entrée de déclenchement 12 V d'un TAD-M4300 ou TAD-M2500, le fonctionnement de l'interrupteur ON/Veille de l'unité principale activera la même opération sur le TAD-M4300 ou le TAD-M2500 raccordé. Veuillez à utiliser un mini-câble stéréo approprié car l'emploi d'un mini-câble monaural provoquera des parasites.
- Comme le TAD-C600 a une tension de sortie de déclenchement de 5 V, l'action ON/Veille, décrite ci-dessus, ne sera pas garantie si l'appareil est raccordé à un dispositif à entrée de déclenchement de 12 V, autre que le TAD-M4300 ou le TAD-M2500.
- Il est possible de raccorder deux ou plusieurs préamplificateurs en cascade, mais le même retard de fonctionnement peut être constaté si trois ou davantage sont raccordés de cette façon.



POUR COMMENCER LA LECTURE

Avant la mise sous tension

Assurez-vous que les bornes d'entrée et de sortie sont convenablement raccordées.

Fonctionnement

1. **Confirmez que l'interrupteur d'alimentation principal de l'unité d'alimentation est réglé sur ON (sous tension), puis appuyez sur le bouton d'alimentation  du panneau avant de l'unité principale (ou sur le bouton AMP  de la télécommande) pour mettre l'appareil sous tension.**

Confirmez que le voyant d'alimentation du panneau avant de l'unité d'alimentation est allumé en orange.

2. **Réglez la bague VOLUME de l'appareil à sa valeur minimum.**
3. **Alumez (ON) l'interrupteur d'alimentation de l'amplificateur de puissance.**
Ajustez la bague VOLUME de l'unité pour obtenir le niveau sonore souhaité.
4. **Lorsque la lecture est terminée, réglez la bague VOLUME de l'unité à sa valeur minimum, puis coupez (OFF/mode Veille) l'interrupteur d'alimentation de l'amplificateur de puissance et de cet appareil.**

Des opérations incorrectes sont souvent interprétées comme des problèmes et des mauvais fonctionnements. Si vous pensez qu'il y a un problème avec ce composant, vérifiez les points ci-dessous. Parfois le problème peut provenir d'un autre composant. Examinez les autres composants et les appareils électriques utilisés. Si le problème ne peut pas être résolu malgré les indications ci-dessous, consultez votre revendeur.

Problème	Cause possible	Solution
Absence de son alors qu'une source est sélectionnée.	- Les connecteurs d'entrée ne sont pas correctement branchés. - La fonction MUTE (Sourdine) est activée (l'indication "---" apparaît sur l'affichage). - Le volume sonore est réglé trop bas. - Les connecteurs de l'amplificateur de puissance n'ont pas été sélectionnés sur le menu des paramètres de sortie.	- Vérifiez les connexions. - Appuyez sur le bouton MUTE (Sourdine) de l'unité principale ou de la télécommande pour désactiver la fonction de sourdine. - Ajustez adéquatement le volume sonore. - Sur le menu des paramètres de sortie, sélectionnez les connecteurs sur l'unité principale, raccordée à l'amplificateur de puissance (page 13).
Des parasites sont audibles alors qu'aucune entrée n'est sélectionnée.	Les parasites sont présents dans la source proprement dite.	Assurez-vous qu'aucun équipement numérique n'est branché sur la même prise secteur.
Impossible de couper l'alimentation électrique.	Un signal est entré à la prise SLAVE IN.	Coupez l'alimentation sur le dispositif MASTER.
Le courant électrique se coupe de lui-même.	Si la fonction Auto-réduction de courant est réglée sur ON (activée), l'unité passera automatiquement au mode Veille après 3 heures d'inactivité.	Réglez la fonction Auto-réduction de courant sur OFF (désactivé) (page 12).
L'affichage n'est pas visible.	Il a été désactivé (OFF).	Appuyez sur le bouton DISP pour annuler la désactivation de l'affichage.
Impossible de contrôler l'appareil par la télécommande.	- Les piles de la télécommande sont épuisées. - La distance est trop grande. L'angle par rapport au capteur du signal est trop obtus. - Un objet empêche la transmission du signal. - Une puissante lampe fluorescente ou autre est dirigée vers le capteur du signal de télécommande.	- Remplacez les piles par des neuves. - Utilisez à une distance de 7 m et à un angle de 30° au maximum par rapport au capteur de signal sur le panneau avant. - Assurez-vous qu'aucun obstacle ne se trouve entre le capteur du signal et la télécommande. - Assurez-vous qu'aucune forte lampe fluorescente ou autre n'éclaire le capteur du signal de télécommande.

FICHE TECHNIQUE

■ Section Amplificateur

Connecteurs d'entrée	Symétrique x 3, asymétrique x 3
Connecteurs de sortie	Symétrique x 2, asymétrique x 2
Tension de sortie nominale	Symétrique 1,5 V, asymétrique 0,75 V
Tension de sortie maximum	Symétrique 16 V rms, asymétrique 8 V rms
Distorsion nominale (T.H.D.)	0,0015 %
S/B IHF	120 dB
Réponse en fréquence	10 Hz à 100 kHz, -1 dB
Gain	12 dB
Tension d'entrée analogique maximum admissible	Symétrique 20 V, asymétrique 10 V
Connecteur REC OUT	Symétrique x 1, asymétrique x 1

■ Section Alimentation / divers

Alimentation électrique	Secteur 220 V à 240 V, 50 Hz / 60 Hz
Consommation	52 W (en mode Veille : 0,5 W ou moins)
Dimensions externes	
Unité principale	450 mm (L) x 150 mm (H) x 440 mm (P) (dimensions hors tout)
Unité d'alimentation	220 mm (L) x 185 mm (H) x 430 mm (P) (dimensions hors tout)
Poids	
Unité principale	29 kg
Unité d'alimentation	15 kg

■ Accessoires

Télécommande	1
Piles AAA/IEC R03	2
Cordons CC	2
Chiffon de nettoyage	1
Feutres.....	2
Cordon d'alimentation	
Mode d'emploi (ce document)	

Remarque

- Spécifications et conception sujettes à d'éventuelles modifications sans préavis en raison d'améliorations.

Pour prolonger la durée de vie du produit, évitez de l'installer dans les endroits suivants :



- Endroits en plein soleil.
- Endroits humides ou mal ventilés.
- Endroits aux températures extrêmes.
- Endroits subissant des vibrations.
- Endroits poussiéreux ou enfumés.
- Endroits exposés à des fumées grasses, de la vapeur ou de la chaleur (p.ex. une cuisine).

Entretien

Utilisez un linge sec pour enlever la poussière et la saleté. Si les surfaces sont extrêmement souillées, frottez-les avec un linge doux trempé dans un produit de nettoyage neutre, dilué dans 5 à 6 fois son volume d'eau, et bien essoré. N'utilisez pas de produits chimiques volatils, tels qu'un diluant pour peinture ou de la benzène, car ils pourraient corroder la surface des panneaux. N'utilisez pas de produits en atomiseur, tels qu'un insecticide, à proximité de l'appareil. Si vous voulez utiliser un chiffon à traitement chimique pour le nettoyage, lisez au préalable les précautions qui accompagnent le chiffon en question.

WICHTIG



Das Blitzsymbol in einem Dreieck weist den Benutzer darauf hin, dass eine Berührungsgefahr mit nicht isolierten Teilen im Geräteinneren, die eine gefährliche Spannung führen, besteht. Die Spannung kann so hoch sein, dass sie die Gefahr eines elektrischen Schlages birgt.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ACHTUNG:

UM SICH NICHT DER GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES AUSZUSETZEN, DÜRFEN SIE NICHT DEN DECKEL (ODER DIE RÜCKSEITE) ENTFERNEN. IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER REPARIERBAREN TEILE. ÜBERLASSEN SIE REPARATUREN DEM QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.



Ein Ausrufezeichen in einem Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in den Dokumenten hin, die dem Gerät beiliegen.

D3-4-2-1-1_A1_De

WARNUNG

Keine Quellen offener Flammen (z.B. eine brennende Kerze) auf dieses Gerät stellen.

D3-4-2-1-7a_A1_De

Betriebsumgebung

Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit:
+5 °C bis +35 °C, 85 % rel. Feuchte max.

(Ventilationsschlitze nicht blockiert)

Eine Aufstellung dieses Gerät an einem unzureichend belüfteten, sehr feuchten oder heißen Ort ist zu vermeiden, und das Gerät darf weder direkter Sonneneinstrahlung noch starken Kunstlichtquellen ausgesetzt werden.

D3-4-2-1-7c*_A1_De

Dieses Gerät ist für den Heimgebrauch vorgesehen. Falls bei Einsatz zu einem anderem Zweck (z.B. Langzeitgebrauch zu gewerblichen Zwecken in einem Restaurant oder Betrieb in einem Fahrzeug bzw. Schiff) eine Funktionsstörung auftritt, die eine Reparatur des Gerätes erforderlich macht, werden die Reparaturkosten dem Kunden selbst dann in Rechnung gestellt, wenn die Garantiefrist noch nicht abgelaufen ist.

K041_A1_De

Falls der Netzstecker des Netzkabels dieses Gerätes nicht in die Zusatzsteckdose einer anderen Komponente passt, muss er gegen einen Netzstecker der geeigneten Ausführung ausgewechselt werden. Ein derartiger Austausch des Netzsteckers muss vom Kundendienstpersonal vorgenommen werden. Wenn der vom Netzkabel abgeschnittene ursprüngliche Netzstecker in eine Netzsteckdose eingesteckt wird, besteht akute Stromschlaggefahr! Daher ist unbedingt dafür zu sorgen, dass der abgeschnittene Netzstecker sofort vorschriftsmäßig entsorgt wird. Vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes, beispielsweise während des Urlaubs, sollte der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden, um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen.

D3-4-2-2-1a_A1_De

VORSICHTSHINWEIS ZUR BELÜFTUNG

Bei der Aufstellung dieses Gerätes muss für einen ausreichenden Freiraum gesorgt werden, um eine einwandfreie Wärmeabfuhr zu gewährleisten (mindestens 20 cm oberhalb des Gerätes, 20 cm hinter dem Gerät und jeweils 20 cm an der Seite des Gerätes).

WARNUNG

Im Gerätegehäuse sind Ventilationsschlitze und andere Öffnungen vorgesehen, die dazu dienen, eine Überhitzung des Gerätes zu verhindern und einen zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten. Um Brandgefahr auszuschließen, dürfen diese Öffnungen auf keinen Fall blockiert oder mit Gegenständen (z.B. Zeitungen, Tischdecken und Gardinen) abgedeckt werden, und das Gerät darf beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt sein.

D3-4-2-1-7b*_A1_De

WARNUNG

Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Zur Vermeidung der Gefahr von Brand und Stromschlag keine Behälter mit Flüssigkeiten (z.B. Blumenvasen und -töpfe) in die Nähe des Gerätes bringen und dieses vor Tropfwasser, Spritzwasser, Regen und Nässe schützen.

D3-4-2-1-3_A1_De

WARNUNG

Vor dem erstmaligen Anschluss des Gerätes an das Stromnetz bitte den folgenden Hinweis sorgfältig beachten.

Die Netzspannung ist je nach Land verschieden. Vor der Inbetriebnahme des Gerätes sicherstellen, dass die örtliche Netzspannung mit der auf dem Typenschild an der Rückwand des Gerätes angegebenen Nennspannung (z.B. 230 V oder 120 V) übereinstimmt.

D3-4-2-1-4*_A1_De

ACHTUNG

Der Netzschalter  trennt dieses Gerät nicht vollständig vom Stromnetz. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden. Daher sollte das Gerät so aufgestellt werden, dass stets ein unbehinderter Zugang zur Netzsteckdose gewährleistet ist, damit der Netzstecker in einer Notsituation sofort abgezogen werden kann. Um Brandgefahr auszuschließen, sollte der Netzstecker vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes, beispielsweise während des Urlaubs, grundsätzlich von der Netzsteckdose getrennt werden.

D3-4-2-2a*_A1_De

VORSICHT MIT DEM NETZKABEL

Fassen Sie das Netzkabel immer am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst, und fassen Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen an, da dies einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag verursachen kann. Stellen Sie nicht das Gerät, Möbelstücke o.ä. auf das Netzkabel; sehen Sie auch zu, dass es nicht eingeklemmt wird. Machen Sie niemals einen Knoten in das Netzkabel, und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln. Das Netzkabel sollte so gelegt werden, dass niemand darauf tritt. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Prüfen Sie das Netzkabel von Zeit zu Zeit. Sollte es beschädigt sein, wenden Sie sich an Ihre nächste autorisierte PIONEER-Kundendienststelle oder Ihren Händler, um es zu ersetzen.

S002*_A1_De

Nur Modell für Europa

Informationen für Anwender zur Sammlung und Entsorgung von Altgeräten und gebrauchten Batterien

(Symbol für
Geräte)



(Symbolbeispiele
für Batterien)



Pb

Diese Symbole auf den Produkten, der Verpackung und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen.

Zur richtigen Handhabung, Rückgewinnung und Wiederverwertung von Altprodukten und gebrauchten Batterien bringen Sie diese bitte zu den gemäß der nationalen Gesetzgebung dafür zuständigen Sammelstellen.

Mit der korrekten Entsorgung dieser Produkte und Batterien helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schonen und vermeiden mögliche negative Auswirkungen auf die Gesundheit und die Umwelt, die durch eine unsachgemäße Behandlung des Abfalls entstehen könnten.

Weitere Informationen zur Sammlung und Wiederverwertung von Altprodukten und Batterien erhalten Sie von Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung, Ihrem Müllentsorger oder dem Verkaufsort, an dem Sie die Waren erworben haben.

Diese Symbole gelten ausschließlich in der Europäischen Union.

Für Länder außerhalb der Europäischen Union:

Wenn Sie diese Gegenstände entsorgen wollen, wenden Sie sich bitte an Ihre lokalen Behörden oder Händler und fragen Sie dort nach der korrekten Entsorgungsweise.

K058a_A1_De

INHALTSVERZEICHNIS

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für dieses Produkt von TAD entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig durch, um zu erfahren, wie Sie Ihr neues Gerät richtig bedienen. Bitte bewahren Sie diese Anleitung anschließend für spätere Bezugnahme griffbereit auf.

EINLEITUNG	5
Merkmale	5
VOR DER INBETRIEBNAHME	6
Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs	6
Einlegen der Batterien	6
Bedienelemente und Anzeigen	7
Fernbedienung.....	9
AUFSTELLUNG UND ANSCHLÜSSE	10
Aufstellung	10
Anschließen	11
BEDIENUNG	12
Wahl der Eingangsquelle.....	12
Einstellen des Lautstärkepegels.....	12
Ändern von Einstellungen.....	12
Verknüpfen mehrerer Vorverstärker	13
STARTEN DER WIEDERGABE.....	14
Vor dem Einschalten der Stromzufuhr	14
Bedienung.....	14
STÖRUNGSBESEITIGUNG	15
TECHNISCHE DATEN.....	16
Pflege und Instandhaltung	17

Inspiration für hohen Musikgenuss

Das Unternehmen Technical Audio Devices Laboratories, Inc. (TADL) entwickelte sich aus dem Wunsch, Technologien für eine perfekte Reproduktion des reinen Klangs einer Live-Darbietung zu entdecken und diese mit kompromisslosem handwerklichen Können zu vereinigen. Wir haben diese Grundeinstellung von Bart Locanthi—weltweit als führender Sound-Technologie-Experte anerkannt—geerbt, dessen Überzeugung es war, dass eine echte Technologie ihren Grundlagen treu bleibt und dass der Klangqualität eine größere Bedeutung zukommt als reinen technischen Feinheiten. Bei TADL bemühen wir uns ständig um Verfeinerungen der Technologie bei der Entwicklung von Geräten, die eine Reproduktion von Musik erlauben, bei der die Energie und Eindrucksstärke einer Live-Darbietung heraufbeschworen werden.

Merkmale

Beim Vorverstärker TAD-C600 handelt es sich um das Produkt langer Jahre von sorgfältiger Forschung auf dem Gebiet der Audio- und Elektronik-Technologie, das mit dem Ziel entwickelt wurde, dem Hörer von Musik ein aufregendes neues Niveau in originalgetreuem Klang zu bieten.

1. Duallogic-Schaltkreis-Technologie

Um Tonsignale akkurat übertragen zu können, ist es von großer Wichtigkeit, dass die Dynamikeigenschaften der Übertragungsschaltung genau auf die Polarität der Signale abgestimmt sind und nicht durch Rauscheinstreuungen und Schwankungen des Erdpotentials beeinflusst werden.

Aus diesem Grund wurde ein vollsymmetrischer Schaltungsaufbau gewählt, der eine akkurate Signalübertragung mit korrekter Polarität gewährleistet.

Außerdem ist eine gleichförmige Leistung der beiden Kanäle von kritischer Bedeutung für einen Stereo-Verstärker. Im Hinblick auf eine Erhaltung dieser Gleichförmigkeit wurden beide Kanäle mit identischen Platinen, identischer Verdrahtungslänge und symmetrischem Design ausgelegt, um eine ideale Konstruktion zu erzielen.

2. Dämpfungstechnologie

Das 33 mm dicke und 15 kg schwere Chassis aus massivem Aluminium widersteht nicht nur den von Lautsprechern verursachten mechanischen Schwingungen, sondern sorgt auch für die elektrische Erzeugung eines niedrigen und stabilen Erdpotentials.

Außerdem geben Kegel-Isolatoren die Belastung ab, die das Chassis von der Aufstellungsfläche aufgenommen hat, während Isolatoren mit Dreipunktlagerung jegliche Unstabilität ausschalten, die von einer unebenen Aufstellungsfläche verursacht werden kann.

3. Rauscharme Konstruktion

Um die Einwirkungen der vom Leistungstransformator erzeugten mechanischen Schwingungen und von magnetischem Streufeld auszuschalten, besitzt der TAD-C600 eine Zweigehäuse-Konstruktion, in der die Hauptelektronik und das Netzteil separat untergebracht sind. Die Unterbringung des Stromversorgungsteils in einer separaten Struktur gestattet den Einsatz eines hochpotenten Audio-Leistungstransformators der 400-VA-Klasse, wodurch eine akkurate Reproduktion jedes Aspekts der Original-Audiosignale ermöglicht wird.

In Verbindung mit seiner vollsymmetrischen Konstruktion tragen die Duallogic-Schaltkreis-Technologie des TAD-C600, die Gleichstrom-Bedienelemente, LED-Anzeigen und Leuchten zu äußerster Klangtreue und rauscharmem Verhalten bei.

4. Einfache Konstruktion für originalgetreue Signalübertragung

TAD ist der Überzeugung, dass es sich bei einem einfachen Signalweg um das beste Mittel zur Reproduktion von Audiosignalen mit höchster Klangtreue handelt.

Die dem TAD-C600 zugeleiteten Signale werden zunächst von der elektronischen Lautstärkeregelung für Signallautstärke verarbeitet und dann von der 1. Verstärkerstufe ausgegeben. Bei diesem einfachen Ausgabeweg ist INPUT SELECTOR der einzige Schalter, der mit der Signalleitung in Reihe geschaltet bleibt.

Die elektronischen Lautstärkereglern sind mit Kettenwiderstands-Umschaltvorrichtungen ausgestattet, die von TAD entwickelt wurden und sich durch ultragenauere Dämpfungseigenschaften und extrem niedrige Verzerrungen (0,0005 % max./1 Veff-Eingangssignal). Außerdem erzeugt dies die charakteristisch niedrige Impedanzverschiebung in den Eingangs- und Ausgangsanschlüssen und reduziert eine Beeinträchtigung des Klangs bei Einstellung der Lautstärke auf einen niedrigen Pegel.

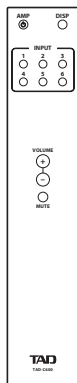
Neu entwickelte elektronische Lautstärkereglern sind unabhängig voneinander auf dem linken und rechten Kanal installiert, wodurch für Gleichförmigkeit zwischen den beiden Kanälen gesorgt wird, während eine hochgenaue Klangortung und akustische Präsenz erzielt werden. Außerdem zeichnet sich die den elektronischen Lautstärkereglern nachgeschaltete Sekundärstufe durch einen doppelten, unabhängigen Schaltungsaufbau aus, wodurch eine Beeinträchtigung der Klangqualität aufgrund von Ausgangssignal-Umschaltung oder Verzweigung verhindert und eine negative gegenseitige Beeinflussung der Sekundärstufen-Vorrichtungen ausgeschaltet wird.

VOR DER INBETRIEBNAHME

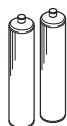
Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs

Bitte vergewissern Sie sich nach dem Auspacken, dass die nachstehend aufgeführten Zubehörartikel vollständig im Verpackungskarton enthalten sind:

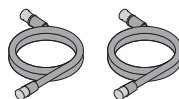
- Fernbedienung x 1



- Trockenzelle des Typs IEC R03 (Größe „AAA“) x 2

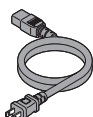


- Gleichstromkabel x 2



- Poliertuch x 1
- Filzmatte x 2
- Bedienungsanleitung (dieses Dokument)

- Netzkabel (Modell für USA)



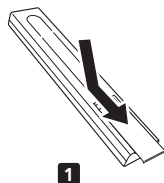
- Netzkabel (Modell für Europa, Asien)



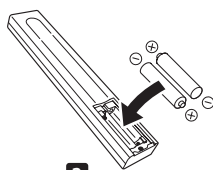
2-Stift-Steckerausführung
(für europäische Länder
außer Großbritannien)

3-Stift-Steckerausführung
(für Großbritannien, Singapur,
Malaysia und Hongkong)

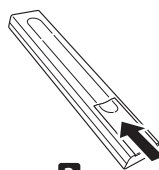
Einlegen der Batterien



1



2



3

Die mitgelieferten Batterien sind lediglich zur Überprüfung des Gerätes auf einwandfreie Funktion vorgesehen; sie besitzen eine kurze Lebensdauer und müssen daher bald ausgewechselt werden.

Wechseln Sie die Batterien aus, sobald die Reichweite der Fernbedienung deutlich abgenommen hat.



WARNUNG

- Bewahren Sie Batterien nicht in direktem Sonnenlicht oder an anderen, extrem heißen Orten auf wie z. B. im Innenraum eines Fahrzeugs oder in der Nähe einer Heizung. Dadurch können die Batterien auslaufen, sich überhitzen, explodieren oder in Brand geraten. Auch kann dies die Lebensdauer der Batterien verringern.
- Bewahren Sie Batterien stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf; falls eine Batterie versehentlich verschluckt wurde, muss unverzüglich ärztliche Behandlung aufgesucht werden.

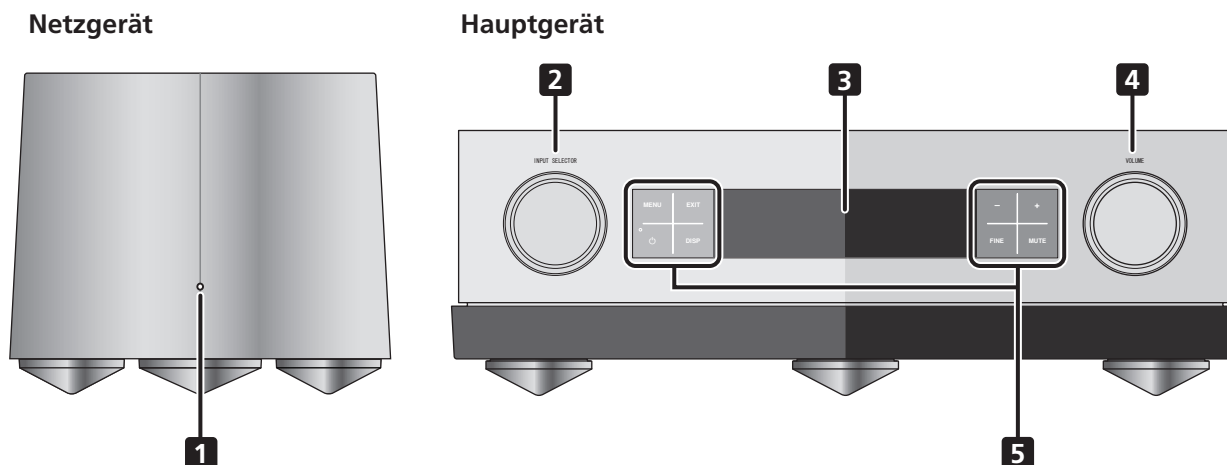


ACHTUNG

Unsachgemäßer Gebrauch kann zu einem Auslaufen von Batterieelektrolyt und Platzen der Batterien führen, was Verletzungen und Sachschäden zur Folge haben könnte. Bitte beachten Sie daher sorgfältig die folgenden Vorsichtshinweise:

- Legen Sie nie eine gebrauchte und eine frische Batterie gemeinsam ein, und verwenden Sie stets zwei Batterien der gleichen Sorte.
- Legen Sie die Batterien unter Beachtung der Polaritätsmarkierungen (+, -) im Inneren des Batteriefachs ein.
- Verwenden Sie ausschließlich Mangan oder Alkali-Mikrozellen des Typs R03 (SUM-4, Größe „AAA“).
- Wenn die Fernbedienung längere Zeit über (mindestens einen Monat lang) nicht verwendet werden soll, entfernen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, um eine Beschädigung durch Auslaufen von Batterieelektrolyt zu vermeiden. Falls Elektrolyt ausgelaufen ist, reinigen Sie das Innere des Batteriefachs gründlich, bevor Sie neue Batterien einlegen.
- Beachten Sie bei der Entsorgung verbrauchter Batterien und Akkus die gesetzlichen und umweltrechtlichen Bestimmungen Ihres Wohnortes.

Bedienelemente und Anzeigen



1 Betriebsanzeige

Diese Anzeige kennzeichnet den aktuellen Betriebszustand des Gerätes.

Leuchtet orangefarben: ON (Einschaltzustand) (Gerät kann betätigt werden.)

Leuchtet rot: Bereitschaftszustand

2 Eingangswähler (INPUT SELECTOR)

Drehen Sie diesen Regler, um zwischen den verschiedenen Eingangsquellen umzuschalten.

3 Fernbedienungssignal-Sensor

Einzelheiten hierzu finden Sie im Abschnitt „Reichweite der Fernbedienung“ auf Seite 9.

4 Lautstärkeregler (VOLUME)

Mit diesem Regler wird die Lautstärke eingestellt.

Um den Lautstärkepegel zu erhöhen, drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn; um den Pegel zu verringern, drehen Sie den Regler im Gegenuhrzeigersinn.

5 Funktionstasten

Mit diesen Tasten wird das Gerät bedient.

Menütaste (MENU)

Mit dieser Taste wird zwischen den einzelnen Menüeinträgen umgeschaltet. Bei jeder Betätigung der Taste wechselt der Einstellmodus.

Eingabetaste (EXIT)

Durch Drücken dieser Taste wird eine vorgenommene Einstellung bestätigt.

Ein/Aus-Taste

Mit diesem Schalter wird das Gerät eingeschaltet und wieder in den Bereitschaftszustand umgeschaltet.

Leuchtet orangefarben: ON (Einschaltzustand) (Gerät kann betätigt werden.)

Leuchtet rot: Bereitschaftszustand

Display-Taste (DISP)

Bei jedem Drücken dieser Taste wird das Display abwechselnd eingeschaltet (Normalzustand) → ausgeschaltet (Beleuchtung Aus) → eingeschaltet (Normalzustand). Beim Einschalten des Gerätes befindet sich das Display in dem Zustand, der beim letzten Ausschalten des Gerätes aktiviert war.

Tasten +/-

Mit diesen Tasten werden Einstellungen geändert.

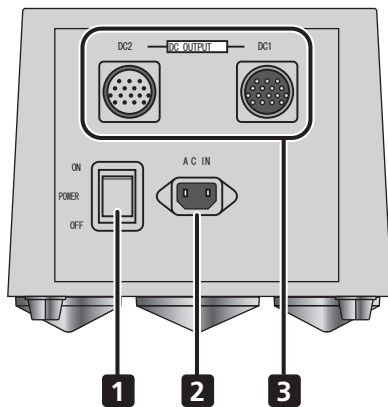
Lautstärkeregler-Modustaste (FINE)

Mit dieser Taste wird die Lautstärkeeinstellung in Schritten von 1 oder 0,5 geändert.

Stummschaltungstaste (MUTE)

Drücken Sie diese Taste, um den Ton vorübergehend stummzuschalten.

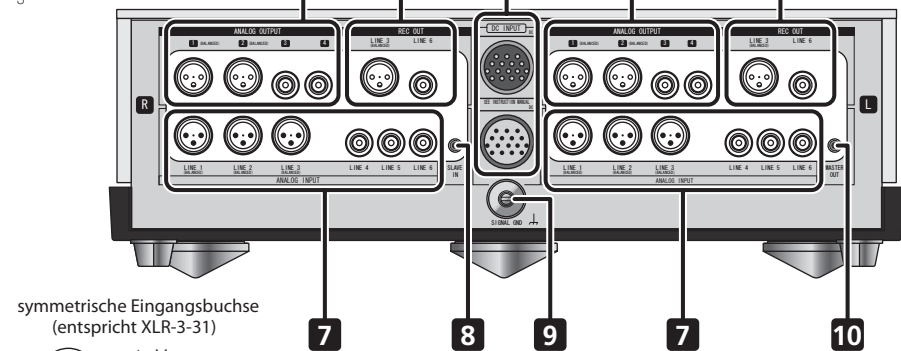
Netzgerät



Hauptgerät

symmetrische Ausgangsbuchse
(entspricht XLR-3-32)

- 1 : Masse
2 : stromführend
3 : nicht stromführend



symmetrische Eingangsbuchse
(entspricht XLR-3-31)

- 1 : Masse
2 : stromführend
3 : nicht stromführend

1 Hauptschalter (POWER ON/OFF)

Mit diesem Schalter werden die Hauptstromkreise des Gerätes ein- und ausgeschaltet (ON/OFF). Wenn die obere Hälfte des Schalters gedrückt wird, werden die Hauptstromkreise eingeschaltet (ON), wonach die Ein/Aus-Taste  an der Fernbedienung oder an der Frontplatte des Hauptgerätes betätigt werden kann, um das Gerät einzuschalten (ON) und wieder in den Bereitschaftszustand umzuschalten. Wenn die untere Hälfte des Schalters gedrückt wird, werden die Hauptstromkreise ausgeschaltet (OFF).

2 Netzeingang (AC IN)

Hier wird das mitgelieferte Netzkabel angeschlossen.

3 Gleichstrom-Ausgangsbuchsen [DC OUTPUT (DC1/DC2)]

Schließen Sie die mitgelieferten Gleichstromkabel an diese Buchsen an, um das Netzgerät mit dem Hauptgerät zu verbinden.

4 Ausgangsbuchsen [ANALOG OUTPUT (R/L)]

Je nach Ausführung der Eingangsbuchsen an Ihrem Leistungsverstärker können Sie entweder die symmetrischen (XLR-3-32) oder die unsymmetrischen (Cinch) Buchsen verwenden, um den analogen Audioanschluss herzustellen.

5 Aufnahme-Ausgangsbuchsen [REC OUT (LINE 3/LINE 6)]

An diese Buchsen kann ein analoges Aufnahmegerät angeschlossen werden. Verwenden Sie den Regler INPUT SELECTOR, um zwischen den Ausgängen umzuschalten. Bei Wahl des Eingangs LINE 3 wird kein Signal von den Buchsen LINE 3 ausgegeben. Bei Wahl des Eingangs LINE 6 wird kein Signal von den Buchsen LINE 6 ausgegeben.

6 Gleichstrom-Eingangsbuchsen [DC INPUT (DC1/DC2)]

Schließen Sie die mitgelieferten Gleichstromkabel an diese Buchsen an, um das Hauptgerät mit dem Netzgerät zu verbinden.

7 Eingangsbuchsen [ANALOG INPUT (R/L)]

Je nach Ausführung der Ausgangsbuchsen am anzuschließenden Audiogerät können Sie entweder die symmetrischen (XLR-3-31) oder die unsymmetrischen (Cinch) Buchsen verwenden, um den analogen Audioanschluss herzustellen.

8 Buchse SLAVE IN

Einzelheiten hierzu finden Sie im Abschnitt „Verknüpfen mehrerer Vorverstärker“ auf Seite 13.

9 Signalmasse-Anschluss (SIGNAL GND)

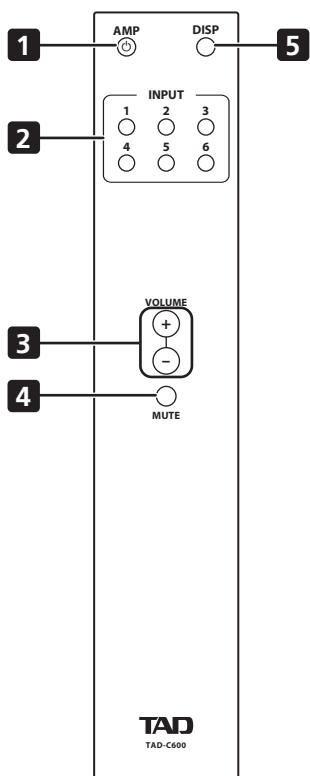
Verwenden Sie Draht, um die Signalmasse-Anschlüsse mehrerer Geräte miteinander zu verbinden. Diese Maßnahme dient zur Beseitigung von Polaritätsunterschieden zwischen den einzelnen Geräten und trägt damit zu einem stabileren Betrieb bei.

An diesen Anschluss darf kein Sicherheitserdleiter angeschlossen werden.

10 Buchse MASTER OUT

Einzelheiten hierzu finden Sie im Abschnitt „Verknüpfen mehrerer Vorverstärker“ auf Seite 13.

Fernbedienung



1 Ein/Aus-Taste (AMP $\odot$)

Mit dieser Taste wird das Hauptgerät eingeschaltet (ON) und wieder in den Bereitschaftszustand umgeschaltet.

2 Eingangswahltasten (INPUT)

Diese Tasten dienen zur Wahl zwischen den sechs Analogeingängen dieses Gerätes.

- 1: Wählt den Eingang LINE 1.
- 2: Wählt den Eingang LINE 2.
- 3: Wählt den Eingang LINE 3.
- 4: Wählt den Eingang LINE 4.
- 5: Wählt den Eingang LINE 5.
- 6: Wählt den Eingang LINE 6.

3 Lautstärkeregeltasten [VOLUME (+/-)]

Um den Lautstärkepegel zu erhöhen, betätigen Sie die Taste +; um den Pegel zu verringern, betätigen Sie die Taste -.

4 Stummschaltungstaste (MUTE)

Drücken Sie diese Taste, um den Ton vorübergehend stummzuschalten.

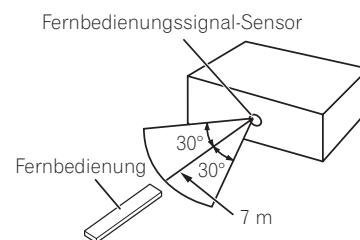
5 Display-Taste (DISP)

Drücken Sie diese Taste, um das Display abwechselnd ein- und auszuschalten.

Reichweite der Fernbedienung

Um den TAD-C600 zu betätigen, richten Sie den Geber der Fernbedienung auf den Fernbedienungssignal-Sensor an der Frontplatte des Hauptgerätes, wobei der in der beigefügten Abbildung gezeigte Betriebsbereich einzuhalten ist.

- Wenn sich Hindernisse auf dem Signalübertragungsweg zwischen dem Geber und dem Fernbedienungssignal-Sensor an der Frontplatte befinden oder der Winkel zwischen Geber und Fernbedienungssignal-Sensor zu groß ist, werden die Infrarotsignale u. U. nicht empfangen, so dass der Vorverstärker nicht auf die Signale der Fernbedienung anspricht.
- Funktionsstörungen können auftreten, wenn der TAD-C600 in der Nähe anderer Elektrogeräte betrieben wird, die Infrarotsignale abgeben, oder wenn die Fernbedienungen derartiger Geräte in der Nähe des Vorverstärkers verwendet werden. Umgekehrt kann ein Gebrauch dieser Fernbedienung in der Nähe von anderen mit Infrarotsignalen arbeitenden Geräten Funktionsstörungen der betreffenden Geräte verursachen.
- Wechseln Sie die Batterien aus, sobald die Reichweite der Fernbedienung deutlich abgenommen hat.
- Wenn der Fernbedienungssignal-Sensor an der Frontplatte direkter Sonneneinstrahlung oder dem Licht von Fluoreszenzleuchten ausgesetzt ist, arbeitet die Fernbedienung möglicherweise nicht einwandfrei. In einem solchen Fall müssen Sie entweder den Aufstellungsort des Vorverstärkers ändern oder für einen größeren Abstand der Fluoreszenzleuchten sorgen.



AUFSTELLUNG UND ANSCHLÜSSE

Aufstellung

WARNUNG

- Wählen Sie eine ebene, waagerechte Unterlage als Aufstellungsort, deren Tragvermögen für das Gewicht dieses Gerätes ausreicht. Anderenfalls besteht die Gefahr, dass das Gerät herunterfällt und ein Unfall verursacht wird. Bei Aufstellung auf einem Regal ist der Benutzer dafür verantwortlich sicherzustellen, dass das Tragvermögen der Unterlage für das hohe Gewicht des Vorverstärkers ausreicht.
- Um eine einwandfreie Wärmeabfuhr zu gewährleisten, darf kein Gegenstand auf diesem Gerät abgestellt oder dieses mit Stoff (z. B. einem Tuch oder Vorhang) abgedeckt werden, während es in Betrieb ist. Anderenfalls besteht die Gefahr von Überhitzung, was eine Funktionsstörung zur Folge haben kann.
- Das Netzgerät und das Hauptgerät ruhen jeweils auf drei großen Hauptfüßen sowie zwei Hilfsfüßen. Die Hilfsfüße sind lediglich als Dämpfer vorgesehen, die ein Aufschlagen des Gerätes auf den Boden verhindern, wenn plötzlich ein sehr schwerer Gegenstand darauf platziert wird; normalerweise berühren die Hilfsfüße den Boden jedoch nicht.

ACHTUNG

- Stellen Sie den Vorverstärker nicht auf einer weichen Unterlage, z. B. einem Teppich oder Polster, oder an einem sehr engen Platz auf, z. B. in einem Einbauschränk, da dies eine ausreichende Wärmeabfuhr durch die Entlüftungsschlitze verhindert und Überhitzen verursachen kann.
- Bei den Füßen sowohl des Netzgerätes als auch des Hauptgerätes des TAD-C600 handelt es sich um Dreipunkt-Kegel, deren Spitzen die Unterlage zerkratzen können. Es wird daher empfohlen, die mitgelieferten Filzmatten unter die Füße zu legen, um eine derartige Beschädigung zu verhindern. Selbst bei Verwendung der Filzmatten ist jedoch Sorgfalt geboten, wenn der Aufstellungsort des Vorverstärkers verändert werden soll, da Kratzer in der Unterlage verursacht werden können, wenn die beiden Geräte verschoben werden, ohne sie anzuheben.

Anschließen

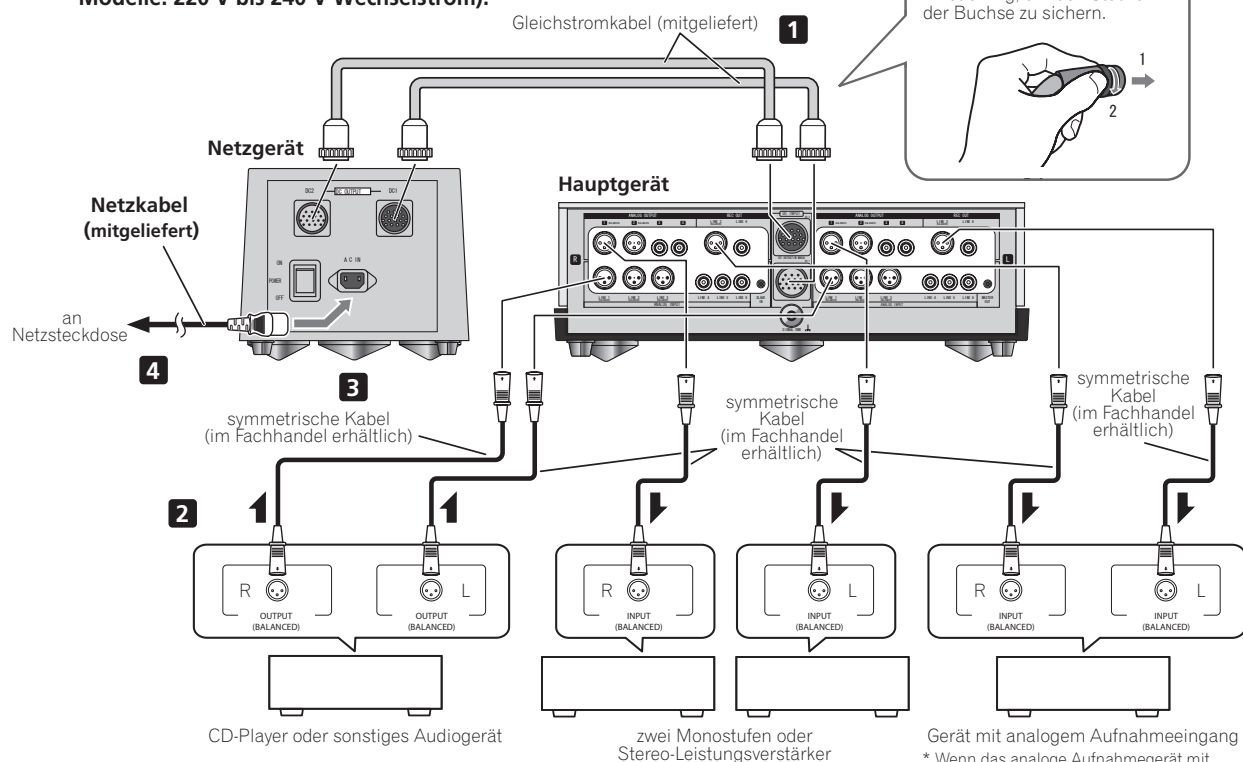
! ACHTUNG

- Achten Sie unbedingt darauf, den TAD-C600 und die übrigen Geräte erst dann einzuschalten, nachdem alle Anschlüsse hergestellt worden sind.
- Achten Sie stets darauf, den Hauptschalter auszuschalten und den Netzstecker des Netzkabels von der Netzsteckdose zu trennen, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse herstellen oder ändern. Schließen Sie das Netzkabel erst dann an, nachdem alle anderen Anschlüsse hergestellt worden sind.
- Verwenden Sie ausschließlich die mit „TAD-C600“ gekennzeichneten Gleichstromkabel im Lieferumfang, um den Gleichstromanschluss zwischen dem Netzgerät und dem Hauptgerät herzustellen. Das Gleichstromkabel im Lieferumfang des CD-Players TAD-D600 darf nicht für diesen Anschluss verwendet werden.



- Das Netzkabel kann zwar vom TAD-C600 abgetrennt werden, doch darf auf keinen Fall ein anderes als das mitgelieferte Netzkabel an dieses Gerät angeschlossen werden.

1. Verbinden Sie das Hauptgerät über die mitgelieferten Gleichstromkabel mit dem Netzgerät.
2. Schließen Sie die externen Geräte an den Vorverstärker an.
Einzelheiten zu den Anschlüssen finden Sie in den Bedienungsanleitungen der jeweils anzuschließenden externen Geräte.
3. Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an den Netzeingang AC IN des TAD-C600 an.
4. Schließen Sie den Netzstecker des Netzkabels an eine Standard-Netzsteckdose an (Modell für USA: 120 V Wechselstrom; alle sonstigen Modelle: 220 V bis 240 V Wechselstrom).



Die obige Abbildung zeigt die Verwendung von symmetrischen Kabeln.

Verwenden Sie handelsübliche Audiokabel mit Cinchsteckern zum Herstellen der Anschlüsse an den Eingangsbuchsen 4, 5 und 6 sowie an den Ausgangsbuchsen 3, 4 oder REC OUT (LINE 6).

* Wenn das analoge Aufnahmegerät mit symmetrischen Eingangsbuchsen ausgestattet ist, stellen Sie den Anschluss an den Buchsen LINE 3 her. Bei Verwendung eines Cinchkabels stellen Sie den Anschluss an den Buchsen LINE 6 her.

BEDIENUNG

Wahl der Eingangsquelle

Durch Drehen des Reglers INPUT SELECTOR wird zwischen den Eingangsquellen umgeschaltet.

Hinweis

- Beim Einschalten des Gerätes wird automatisch wieder die Eingangsquelle gewählt, die beim letzten Umschalten in den Bereitschaftszustand gewählt war.
- Nach Abtrennen und erneutem Anschließen des Netzsteckers oder Ausschalten und erneutem Ausschalten des Hauptschalters wird die Eingangsquelle auf LINE1 (Standardeinstellung) zurückgesetzt.

Einstellen des Lautstärkepegels

Drehen Sie den Regler VOLUME, um die Lautstärke wunschgemäß einzustellen. Durch Drehen des Reglers im Uhrzeigersinn wird der Lautstärkepegel erhöht, durch Drehen im Gegenuhrzeigersinn wird er verringert. Durch Drücken der Taste FINE kann der Lautstärkeregel-Modus wie nachstehend beschrieben geändert werden:

- **FINE-Modus**
In diesem Modus wird der Lautstärkepegel in Schritten von 0,5 geändert.
- **NORMAL-Modus**
In diesem Modus wird der Lautstärkepegel in Schritten von 1,0 geändert.

Ändern von Einstellungen

Drücken Sie bei Bedarf die Taste MENU, um die Einstellungen von Menüeinträgen wunschgemäß zu ändern. Die Einträge von 1 bis 5 werden gewählt, indem die Taste MENU die entsprechende Anzahl von Malen gedrückt wird. Um eine neue Einstellung zu wählen, betätigen Sie die Tasten +/–, und drücken Sie dann die Taste EXIT, um die Auswahl zu bestätigen.

1. Einstellung der L–R-Balance

Betätigen Sie die Taste +, um den Anteil des linken Kanals (L) an der Gesamtlautstärke zu verringern und den Klangschwerpunkt auf den rechten Kanal (R) zu verlagern. Betätigen Sie die Taste –, um den Anteil des rechten Kanals (R) an der Gesamtlautstärke zu verringern und den Klangschwerpunkt auf den linken Kanal (L) zu verlagern. In der Standardeinstellung sind beide Kanäle (L/R) auf „0“ eingestellt.

2. Einstellung des Eingangspegels

Dieses Gerät gestattet es Ihnen, individuelle Einstellungen des Eingangspegels für jede Eingangsquelle vorzunehmen, um Differenzen des Lautstärkepegels zwischen externen Geräten mit hohem Ausgangspegel und solchen mit niedrigem Ausgangspegel auszugleichen. In diesem Eintrag kann der Eingangspegel auf einen gewünschten Wert zwischen –10 dB und +20 dB eingestellt werden.

3. Durchschleifeinstellung (PASS) (nur LINE 2, LINE 5)

Wenn der Vorverstärkerausgang eines AV-Verstärkers an den Eingang LINE 2 oder LINE 5 dieses Gerätes angeschlossen ist, wird der Lautstärkepegel des TAD-C600 auf einen festen Wert eingestellt und kann nicht justiert werden. Die Einstellung kann geändert werden, indem zunächst die Taste MUTE gedrückt wird und dann die Tasten +/– betätigt werden. Bei aktivierter MUTE-Funktion erfolgt keine Tonausgabe.

PASS ---	Keine Durchschleifung (Standardeinstellung)
PASS L-2	Durchschleifeinstellung (PASS): LINE 2
PASS L-5	Durchschleifeinstellung (PASS): LINE 5

ACHTUNG

- Wenn einem Eingang eine Durchschleifeinstellung (PASS) zugewiesen wurden, kann der Lautstärkepegel des betreffenden Eingangs nicht mehr über den TAD-C600 geregelt werden. Wenn das an den betreffenden Eingang angeschlossene externe Gerät nicht mit einem eigenen Lautstärkereglern ausgestattet ist, führt dies zur Erzeugung eines sehr hohen Lautstärkepegels, der eine Beschädigung der Lautsprecher verursachen kann. Um eine solche Beschädigung zu vermeiden, sollte ausschließlich ein Gerät mit eigenem Lautstärkereglern angeschlossen und die Lautstärke vor dem Anschließen auf einen niedrigen Pegel eingestellt werden.

4. Ausschaltautomatik-Modus

Dieser Eintrag ermöglicht es, das Gerät automatisch in den Bereitschaftszustand umzuschalten, wenn es nicht bedient wird. Drücken Sie die Taste +, um diesen Modus zu aktivieren (ECO ON), oder die Taste –, um den Modus zu deaktivieren (ECO OFF). Bei aktiviertem Modus wird das Gerät in den Bereitschaftszustand umgeschaltet, wenn innerhalb von 3 Stunden keine Einstellung der Lautstärke oder Tastenbetätigung stattgefunden hat.

Standardeinstellung (220 V bis 240 V, Modell für Asien/Europa): ON

Wenn innerhalb von 3 Stunden kein Bedienungsvorgang stattfindet, schaltet das Gerät selbst während der Wiedergabe in den Bereitschaftszustand um.

5. Ausgangseinstellungen

Der Ausgabestatus des Hauptgerätes kann manuell eingestellt werden. Bei jeder Betätigung der Tasten +/- wechselt die Einstellung wie in der nachstehenden Abbildung gezeigt:

0-13 0-24	Ausgabe von allen Buchsen (Standardeinstellung)
0-13 ----	Ausgabe nur von Buchsen 1 und 3
---- 0-24	Ausgabe nur von Buchsen 2 und 4

6. Rückstellung

Um alle Standardeinstellungen wiederherzustellen, schalten Sie das Gerät in den Bereitschaftszustand um, und halten Sie dann gleichzeitig die beiden Tasten MENU und MUTE gedrückt. Bei dieser Rückstellung wird gleichzeitig der Ausschaltautomatik-Modus deaktiviert.

Verknüpfen mehrerer Vorverstärker

Unter Verwendung eines im Fachhandel erhältlichen Ø 3,5-mm-Stereo-Ministeckerkabels kann die Buchse MASTER OUT eines Vorverstärkers mit der Buchse SLAVE IN eines weiteren Vorverstärkers verbunden werden, um die Eingangswahl und Lautstärkeregelung von zwei oder mehr Vorverstärkern miteinander zu verknüpfen. Diese Funktion gestattet es, den TAD-C600 mit einer Monostufe zu kombinieren, um eine unübertroffene Stereo-Präsenz zu erhalten. Außerdem ist eine mehrkanalige Wiedergabe möglich, indem die einzelnen Geräte als Vorverstärker für 4 (oder mehr) Kanäle eingesetzt werden. Bitte beachten Sie, dass alle externen Geräte, die an den Vorverstärker angeschlossen sind, an dessen Buchse SLAVE IN ein Anschluss hergestellt wurde, im SLAVE-Modus arbeiten.

Bedienungsvorgänge im SLAVE-Modus

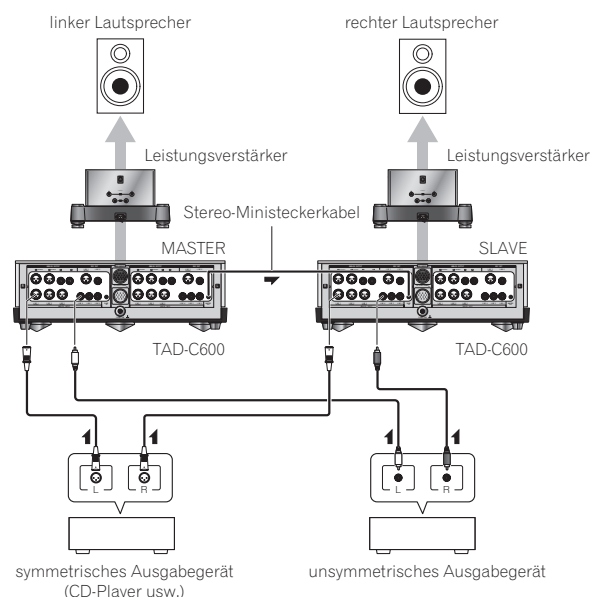
- Im SLAVE-Modus erscheint das Display wie in der nachstehenden Abbildung gezeigt:

L-1 50 → Sub.1 50

- Bei aktiviertem SLAVE-Modus können die folgenden Funktionen über die Tasten am Hauptgerät eingestellt werden:
 - Einstellung der L-R-Balance, Einstellung des Eingangspegels, Durchschleifeinstellung (PASS), Ausschaltautomatik-Modus, Ausgangseinstellungen
- Bei aktiviertem SLAVE-Modus steuern Bedienungsvorgänge, die an Geräten auf MASTER-Seite ausgeführt werden, die Geräte auf SLAVE-Seite. Bei Verwendung der Fernbedienung zur Betätigung eines Gerätes muss der Geber daher auf das Gerät auf MASTER-Seite gerichtet werden.
- Bei aktiviertem SLAVE-Modus werden die Funktionen Ausschalten, Einstellung der Lautstärke, Eingangswahl, Stummschaltung, Display (DISP) und Ausschaltautomatik an Geräten auf MASTER-Seite gesteuert; die entsprechenden Bedienungsvorgänge können nicht an Geräten auf SLAVE-Seite ausgeführt werden.

Hinweis

- Wenn die Buchse MASTER OUT am Hauptgerät über ein Stereo-Ministeckerkabel mit der 12-V-Trigger-Eingangsbuchse an einem TAD-M4300 oder TAD-M2500 verbunden wird, führt eine Betätigung der Ein/Aus-Taste am Hauptgerät zur Ausführung des gleichen Betriebsvorgangs am TAD-M4300 bzw. TAD-M2500. Achten Sie darauf, ausschließlich ein Stereo-Ministeckerkabel zu verwenden, da der Gebrauch eines Mono-Ministeckerkabels zur Erzeugung von Rauschen führt.
- Da der TAD-C600 mit einer 5-V-Trigger-Ausgangsspannung arbeitet, ist keine einwandfreie Ausführung des oben beschriebenen Ein/Aus-Vorgangs gewährleistet, wenn der Vorverstärker an ein anderes Gerät mit 12-V-Trigger-Eingang als das Modell TAD-M4300 oder TAD-M2500 angeschlossen ist.
- Es ist zwar möglich, zwei oder mehr Vorverstärker in einer Kaskadenschaltung anzuordnen, doch können Verzögerungen im Betrieb auftreten, wenn drei oder mehr Vorverstärker auf diese Weise zusammengeschlossen sind.



STARTEN DER WIEDERGABE

Vor dem Einschalten der Stromzufuhr

Vergewissern Sie sich, dass alle Anschlüsse an den Eingangs- und Ausgangsbuchsen korrekt hergestellt wurden.

Bedienung

1. **Prüfen Sie zunächst nach, dass sich der Hauptschalter am Netzgerät in der Stellung ON befindet, und drücken Sie dann die Ein/Aus-Taste  an der Frontplatte des Hauptgerätes (oder die Taste AMP  an der Fernbedienung), um das Gerät einzuschalten.**

Prüfen Sie nach, dass die Betriebsanzeige an der Frontplatte des Hauptgerätes orangefarben leuchtet.

2. **Bringen Sie den Regler VOLUME in seine Minimalstellung.**
3. **Schalten Sie den Netzschalter des Leistungsverstärkers ein (ON).**
Drehen Sie den Regler VOLUME dieses Gerätes, um die Lautstärke wunschgemäß einzustellen.
4. **Nach beendeter Wiedergabe bringen Sie den Regler VOLUME dieses Gerätes wieder in seine Minimalstellung, und schalten Sie dann den Leistungsverstärker und dieses Gerät in den Bereitschaftszustand um (OFF).**

Vermeintliche Störungen sind häufig auf Bedienungsfehler zurückzuführen. Wenn Sie vermuten, dass eine Störung dieses Gerätes vorliegt, überprüfen Sie bitte zunächst die Hinweise der nachstehenden Tabelle. Manchmal kann die Störungsursache auch in einer anderen Komponente liegen. Überprüfen Sie die anderen Komponenten und alle in Betrieb befindlichen Elektrogeräte. Wenn sich eine Störung anhand der unten angegebenen Abhilfemaßnahmen nicht beseitigen lässt, nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrem Fachhändler auf.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfemaßnahme
Nach Wahl einer Klangquelle erfolgt keine Tonausgabe.	- Die Anschlüsse an den Eingangsbuchsen wurden falsch hergestellt. - Die Stummschaltungs-Funktion (MUTE) ist aktiviert (die Anzeige „- - -“ blinkt im Display). - Die Lautstärke ist auf einen zu niedrigen Pegel eingestellt. - Der mit dem Leistungsverstärker verbundene Ausgang wurde nicht im Menüeintrag für die Ausgangseinstellungen gewählt.	- Überprüfen Sie die Anschlüsse. - Drücken Sie die Taste MUTE am Hauptgerät oder an der Fernbedienung, um die Stummschaltungs-Funktion zu deaktivieren. - Stellen Sie einen geeigneten Lautstärkepegel ein. - Wählen Sie im Menüeintrag für die Ausgangseinstellungen den Ausgang am Hauptgerät, der mit dem Leistungsverstärker verbunden ist (Seite 13).
Rauschen macht sich selbst dann bemerkbar, wenn keine Eingangsquelle gewählt ist.	Das Rauschen wird in der Stromquelle erzeugt.	Prüfen Sie nach, dass kein anderes Digitalgerät an die gleiche Netzsteckdose angeschlossen ist.
Das Gerät lässt sich nicht ausschalten.	Der Buchse SLAVE IN wird momentan ein Signal zugeleitet.	Schalten Sie das MASTER-Gerät aus.
Das Gerät schaltet sich selbsttätig aus.	Bei aktivierter Ausschaltautomatik-Funktion (ON) schaltet das Gerät automatisch in den Bereitschaftszustand um, wenn 3 Stunden lang kein Bedienungsvorgang stattgefunden hat.	Deaktivieren Sie die Ausschaltautomatik-Funktion (OFF) (Seite 12).
Die Displayanzeigen sind nicht ablesbar.	Das Display ist ausgeschaltet.	Drücken Sie die Taste DISP, um das Display einzuschalten.
Das Gerät lässt sich nicht fernbedienen.	- Die Batterien der Fernbedienung sind erschöpft. - Der Abstand vom Gerät ist zu groß. Der Winkel zum Fernbedienungssignal-Sensor an der Frontplatte ist zu groß. - Ein Hindernis befindet sich auf dem Signalweg. - Das Licht einer Fluoreszenzleuchte oder einer anderen starken Lichtquelle fällt direkt auf den Fernbedienungssignal-Sensor.	- Wechseln Sie die Batterien gegen neue Batterien aus. - Achten Sie beim Gebrauch der Fernbedienung stets darauf, diese innerhalb eines Abstands von 7 Metern und eines Winkels von 30° vor dem Fernbedienungssignal-Sensor an der Frontplatte zu betätigen. - Prüfen Sie nach, dass sich keine Hindernisse zwischen dem Fernbedienungssignal-Sensor und dem Geber der Fernbedienung befinden. - Stellen Sie sicher, dass kein Licht einer Fluoreszenzleuchte oder anderen starken Lichtquelle auf den Fernbedienungssignal-Sensor fällt.

TECHNISCHE DATEN

■ Verstärkerteil

Eingangsbuchsen	symmetrisch x 3, unsymmetrisch x 3
Ausgangsbuchsen	symmetrisch x 2, unsymmetrisch x 2
Nennausgangsspannung	symmetrisch 1,5 V, unsymmetrisch 0,75 V
Maximale Ausgangsspannung	symmetrisch 16 Veff, unsymmetrisch 8 Veff
Nennverzerrungen (Gesamtklirr)	0,0015 %
Signal-Rauschabstand (IHF)	120 dB
Frequenzgang	10 Hz bis 100 kHz, -1 dB
Verstärkung	12 dB
Maximal zulässige analoge Eingangsspannung	symmetrisch 20 V, unsymmetrisch 10 V
Buchsen REC OUT	symmetrisch x 1, unsymmetrisch x 1

■ Netzteil/Sonstige Daten

Stromversorgung	220 V bis 240 V Wechselstrom, 50 Hz/60 Hz
Leistungsaufnahme	52 W (im Bereitschaftszustand: 0,5 W max.)
Außenabmessungen	
Hauptgerät	450 mm (B) x 150 mm (H) x 440 mm (T) (maximale Außenabmessungen)
Netzgerät	220 mm (B) x 185 mm (H) x 430 mm (T) (maximale Außenabmessungen)
Masse	
Hauptgerät	29 kg
Netzgerät	15 kg

■ Mitgeliefertes Zubehör

Fernbedienung	1
Trockenzelle des Typs IEC R03 (Größe „AAA“)	2
Gleichstromkabel	2
Poliertuch	1
Filzmatte	2
Netzkabel	
Bedienungsanleitung (dieses Dokument)	

✎ Hinweis

- Änderungen der technischen Daten und der äußeren Aufmachung im Sinne der ständigen Produktverbesserung bleiben jederzeit vorbehalten.

Vermeiden Sie eine Aufstellung dieses Gerätes an den folgenden Orten, da dies eine Verkürzung der Lebensdauer zur Folge haben kann:

- Orte, die direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind
- Feuchte oder unzureichend belüftete Orte
-  • Orte, an denen extreme hohe oder tiefe Temperaturen auftreten
- Orte, an denen mechanische Schwingungen auftreten
- Orte mit einer hohen Staubkonzentration oder Rauch in der Atmosphäre
- Orte, an denen Öldampf, Wasserdampf oder hohe Wärme auftreten (z. B. eine Küche)

Pflege und Instandhaltung

Entfernen Sie Staub und Schmutzflecken mit einem Poliertuch von den Außenflächen des Gerätes. Bei starker Verschmutzung tauchen Sie ein weiches Tuch in ein mit 5 bis 6 Teilen Wasser verdünntes neutrales Reinigungsmittel, wringen Sie das Tuch gründlich aus, und wischen Sie die Schmutzflecken ab. Verwenden Sie auf keinen Fall leichtflüchtige Lösungsmittel wie Farbverdünner oder Benzol zur Reinigung, da derartige Substanzen das Oberflächenfinish anlösen können. Versprühen Sie keine Insektizide im Umfeld des Gerätes. Bitte lesen Sie vor der Verwendung eines chemisch behandelten Reinigungstuchs die dem Tuch beiliegende Gebrauchsanweisung.

IMPORTANTE



Il simbolo del lampo con terminale a forma di freccia situato all'interno di un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di una "tensione pericolosa" non isolata nella struttura del prodotto che potrebbe essere di un'intensità tale da provocare scosse elettriche all'utilizzatore.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATTENZIONE:

PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI INTERNE LA CUI MANUTENZIONE POSSA ESSERE EFFETTUATA DALL'UTENTE. IN CASO DI NECESSITÀ, RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO.



Il punto esclamativo in un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione riportate nel libretto allegato al prodotto.

D3-4-2-1-1_A1_It

ATTENZIONE

Per evitare il pericolo di incendi, non posizionare sull'apparecchio dispositivi con fiamme vive (ad esempio una candela accesa, o simili).

D3-4-2-1-7a_A1_It

Condizioni ambientali di funzionamento

Gamma ideale della temperatura ed umidità dell'ambiente di funzionamento:

da +5 °C a +35 °C, umidità relativa inferiore all'85 % (fessure di ventilazione non bloccate)

Non installare l'apparecchio in luoghi poco ventilati, o in luoghi esposti ad alte umidità o alla diretta luce del sole (o a sorgenti di luce artificiale molto forti).

D3-4-2-1-7c*_A1_It

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Eventuali disfunzioni dovute ad usi diversi (quali uso prolungato a scopi commerciali, in ristoranti, o uso in auto o su navi) e che richiedano particolari riparazioni, saranno a carico dell'utente, anche se nel corso del periodo di garanzia.

K041_A1_It

Se la spina del cavo di alimentazione di questo apparecchio non si adatta alla presa di corrente alternata di rete nella quale si intende inserire la spina stessa, questa deve essere sostituita con una adatta allo scopo. La sostituzione della spina del cavo di alimentazione deve essere effettuata solamente da personale di servizio qualificato. Dopo la sostituzione, la vecchia spina, tagliata dal cavo di alimentazione, deve essere adeguatamente eliminata per evitare possibili scosse o folgorazioni dovute all'accidentale inserimento della spina stessa in una presa di corrente sotto tensione.

Se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per un relativamente lungo periodo di tempo (ad esempio, durante una vacanza), staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente alternata di rete.

D3-4-2-2-1a_A1_It

AVVERTENZA PER LA VENTILAZIONE

Installare l'apparecchio avendo cura di lasciare un certo spazio all'intorno dello stesso per consentire una adeguata circolazione dell'aria e migliorare la dispersione del calore (almeno 20 cm sulla parte superiore, 20 cm sul retro, e 20 cm su ciascuno dei lati).

ATTENZIONE

L'apparecchio è dotato di un certo numero di fessure e di aperture per la ventilazione, allo scopo di garantirne un funzionamento affidabile, e per proteggerlo dal surriscaldamento. Per prevenire possibili pericoli di incendi le aperture non devono mai venire bloccate o coperte con oggetti vari (quali giornali, tovaglie, tende o tendaggi, ecc.), e l'apparecchio non deve essere utilizzato appoggiandolo su tappeti spessi o sul letto.

D3-4-2-1-7b*_A1_It

ATTENZIONE

Questo apparecchio non è impermeabile. Per prevenire pericoli di incendi o folgorazioni, non posizionare nelle vicinanze di questo apparecchio contenitori pieni di liquidi (quali vasi da fiori, o simili), e non esporre l'apparecchio a sgocciolii, schizzi, pioggia o umidità.

D3-4-2-1-3_A1_It

ATTENZIONE

Prima di collegare per la prima volta l'apparecchio alla sorgente di alimentazione leggere attentamente la sezione che segue.

La tensione della sorgente di elettricità differisce da Paese a Paese e da regione a regione. Verificare che la tensione di rete della zona in cui si intende utilizzare l'apparecchio sia quella corretta, come indicato sul pannello posteriore dell'apparecchio stesso (ad es.: 230 V o 120 V).

D3-4-2-1-4*_A1_It

AVVERTENZA

L'interruttore di accensione  di questa unità non interrompe del tutto l'alimentazione dalla presa di corrente alternata. Dal momento che il cavo di alimentazione costituisce l'unico dispositivo di distacco dell'apparecchio dalla sorgente di alimentazione, il cavo stesso deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete per sospendere completamente qualsiasi flusso di corrente. Verificare quindi che l'apparecchio sia stato installato in modo da poter procedere con facilità al distacco del cavo di alimentazione dalla presa di corrente, in caso di necessità. Per prevenire pericoli di incendi, inoltre, il cavo di alimentazione deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per periodi di tempo relativamente lunghi (ad esempio, durante una vacanza).

D3-4-2-2-2a*_A1_It

AVVERTIMENTO RIGUARDANTE IL FILO DI ALIMENTAZIONE

Prendete sempre il filo di alimentazione per la spina. Non tiratelo mai agendo per il filo stesso e non toccate mai il filo con le mani bagnati, perché questo potrebbe causare cortocircuiti o scosse elettriche. Non collocate l'unità, oppure dei mobili sopra il filo di alimentazione e controllate che lo stesso non sia premuto. Non annodate mai il filo di alimentazione nè collegatelo con altri fili. I fili di alimentazione devono essere collocati in tal modo che non saranno calpestati. Un filo di alimentazione danneggiato potrebbe causare incendi o scosse elettriche. Controllate il filo di alimentazione regolarmente. Quando localizzate un eventuale danno, rivolgetevi al più vicino centro assistenza autorizzato della PIONEER oppure al vostro rivenditore per la sostituzione del filo di alimentazione.

S002*_A1_It

Solo modello per l'Europa

Informazioni per gli utilizzatori finali sulla raccolta e lo smaltimento di vecchi dispositivi e batterie esauste

(Simbolo per
il prodotto)



(Esempi di simboli
per le batterie)



Pb

Questi simboli sui prodotti, confezioni, e/o documenti allegati significano che vecchi prodotti elettrici ed elettronici e batterie esauste non devono essere mischiati ai rifiuti urbani indifferenziati.

Per l'appropriato trattamento, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie esauste, fate riferimento ai punti di raccolta autorizzati in conformità alla vostra legislazione nazionale.

Con il corretto smaltimento di questi prodotti e delle batterie, aiuterai a salvaguardare preziose risorse e prevenire i potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana che altrimenti potrebbero sorgere da una inappropriata gestione dei rifiuti.

Per maggiori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti e batterie esauste, contattate il vostro Comune, il Servizio di raccolta o il punto vendita dove avete acquistato l'articolo.

Questi simboli sono validi solo nell'Unione Europea.

Per i paesi al di fuori dell'unione Europea:

Se volete liberarvi questi oggetti, contattate le vostre autorità locali o il punto vendita per il corretto metodo di smaltimento.

K058a_A1_It

INDICE

Vi ringraziamo per avere acquistato questo prodotto TAD. Prima di usare il prodotto, leggere questo manuale d'istruzioni in modo da saperlo utilizzare correttamente. Finito di leggerle, conservarle in un luogo sicuro per poterle riutilizzare in futuro.

INTRODUZIONE	5
Caratteristiche	5
PRIMA DI COMINCIARE.....	6
Contenuto della confezione	6
Caricamento delle batterie	6
Comandi e display	7
Telecomando.....	9
INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI.....	10
Installazione	10
Collegamenti	11
USO	12
Scegliere una sorgente di segnale.....	12
Regolare il volume	12
Cambio delle impostazioni.....	12
Collegamento di più amplificatori	13
INIZIO DELLA RIPRODUZIONE.....	14
Prima dell'accensione.....	14
Uso	14
DIAGNOSTICA.....	15
CARATTERISTICHE TECNICHE	16
Manutenzione	17

La gioia dell'ascolto

Technical Audio Devices Laboratories, Inc. (TADL) è nata e cresciuta con il desiderio di scoprire tecnologie che integrino perfettamente il suono puro dei concerti dal vivo con tutta la cura di un artigiano. Abbiamo ereditato la nostra filosofia da Bart Locanthi—riconosciuto in tutto il mondo come il più grande fra i tecnici del suono—, un uomo che credeva che la vera tecnologia rimane fedele ai propri principi e dà maggiore importanza al suono che alla tecnologia fine a sé stessa. A TADL, affiniamo continuamente la nostra tecnologia per creare componenti che riproducono musica capace di evocare l'energia e l'impatto di un concerto.

Caratteristiche

Il preamplificatore TAD-C600 è il risultato di lunghi anni di dura ricerca di tecnologia audio ed elettronica, costruita per creare un nuovo ed eccitante livello di alta fedeltà audio.

1. Tecnologia Duallogic-Circuit

Per trasmettere accuratamente i segnali audio è importante che le caratteristiche di dinamica della circuiteria di trasmissione si adattino esattamente alla polarità dei segnali e rimanga libera da rumore esterno e cambi nel potenziale di base.

È per questo che abbiamo adottato circuiterie del tutto bilanciate per assicurare la trasmissione accurata del segnale con polarità corretta.

Inoltre, l'uniformità dei canali di destra e sinistra è cruciale in un amplificatore stereo. Per preservare tale uniformità, unità PCB identiche sono state progettate per ciascun canale con lunghezze identiche di cavi e styling identico, al fine di raggiungere l'ideale in ogni maniera.

2. Tecnologia di smorzamento

Il massiccio telaio in alluminio spesso 33 mm e pesante 15 kg resiste non solo alle vibrazioni e sterne causate dai diffusori, ma produce un potenziale di base basso e stabile.

Inoltre, gli isolatori a punta disperdono le sollecitazioni ricevute via il telaio dalla superficie di installazione, mentre gli isolatori a sospensione a tre punte eliminano l'instabilità prodotta dalle superfici di installazione non piane.

3. Design a basso rumore

Per eliminare gli effetti delle vibrazioni e delle perdite di campo magnetico dal trasformatore di potenza, il TAD-C600 possiede una struttura a doppio case per contenere separatamente le parti elettroniche e le sezioni di alimentazione. Alloggiando la sezione di alimentazione in una struttura separata si è reso possibile un trasformatore di potenza audio superpotente della classe da 400 VA, rendendo possibile la riproduzione accurata di tutti gli aspetti del segnale audio originale.

Grazie al suo design del tutto bilanciato, la tecnologia Duallogic-Circuit del TAD-C600 insieme ai comandi del pannello, indicatori a LED ed alle luci a corrente alternata, contribuisce all'avvicinarsi al massimo dell'alta fedeltà e del basso rumore.

4. Design semplice della trasmissione del segnale ad alta fedeltà

TAD ritiene che un percorso del segnale semplice sia l'ideale per riprodurre segnali audio accurati con alta fedeltà.

I segnali ricevuti dal TAD-C600 sono prima processati per regolare il volume da un regolatore elettronico apposito, dopo di che vengono inviati all'amplificatore di primo stadio. Grazie a questo semplice percorso di uscita, il selettore di ingresso (INPUT SELECTOR) è il solo interruttore collegato in serie con la linea del segnale.

I controlli elettronici del volume possiedono dispositivi di commutazione di resistenza a scala sviluppati da TAD, con caratteristiche ATT di accuratezza altissima e distorsione bassissima (il 0,0005 % o meno/1 Vrms di ingresso). Questo inoltre produce uno scostamento di bassa impedenza caratteristico dei collegamenti di ingresso/uscita e riduce la deteriorazione audio ai bassi volumi.

I nostri nuovi controlli elettronici del volume del canale sinistro e di quello destro sono indipendenti, contribuendo a dare uniformità ai due canali, producendo localizzazione audio e presenza acustica accurate. Inoltre, lo stadio secondario dopo i controlli elettronici del volume possiede doppi circuiti indipendenti, ostacolando così la degradazione dell'audio dovuta alla commutazione o diramazione del segnale di uscita ed eliminando le interferenze fra dispositivi dello stadio secondario.

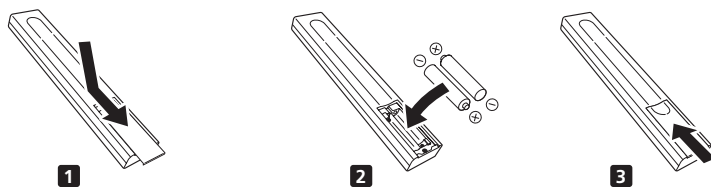
PRIMA DI COMINCIARE

Contenuto della confezione

Controllare che la confezione contenga tutti i seguenti elementi:

- Telecomando x 1
 - Batterie a secco AAA/IEC R03 x 2
 - Cavi CC x 2
 - Panno per pulizie x 1
 - Feltri x 2
 - Istruzioni per l'uso (questo documento)
-
- Cavo di alimentazione (modello USA)
- Cavo di alimentazione (modello per Europa ed Asia)
- Spinotto del tipo a due piedini (per l'Europa, salvo il Regno Unito)
- Spinotto del tipo a 3 piedini (per il Regno Unito, Singapore, la Malaysia e Hong Kong)

Caricamento delle batterie



Le batterie in dotazione servono solo per verificare il funzionamento dell'unità e possono quindi scaricarsi e cessare di alimentare il telecomando rapidamente.

Se si nota una diminuzione del campo di azione del telecomando, sostituire le batterie.



AVVERTENZA

- Non usare né conservare le batterie alla luce diretta del sole o in luoghi eccessivamente caldi, ad esempio all'interno di un'automobile o in prossimità di un calorifero. Le batterie potrebbero perdere liquido, surriscaldarsi, esplodere o prendere fuoco. Anche la durata e le prestazioni delle batterie potrebbero risultare ridotte.
- Non lasciare le batterie in luoghi accessibili a bambini e, se ne venissi inghiottita una, chiamare immediatamente un medico.

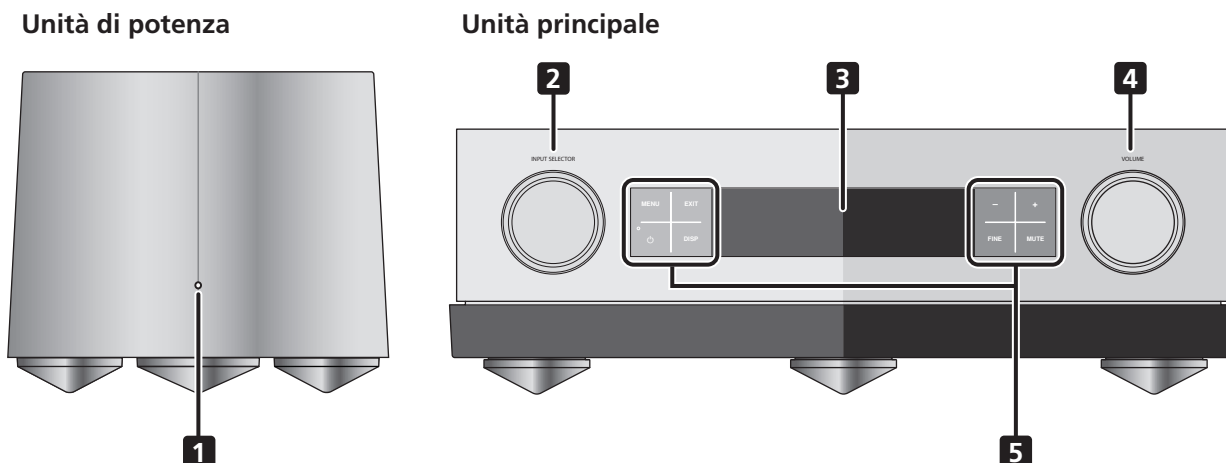


ATTENZIONE

L'uso scorretto delle batterie potrebbe causare perdite di acido o scoppi. Osservare le seguenti precauzioni:

- Non mescolare batterie nuove e vecchie, oppure di marca diversa.
- Orientare correttamente le polarità più e meno seguendo le indicazioni nel vano batterie.
- Usare batterie di formato AAA (SUM-4, R03) a secco al manganese o alcaline.
- Se si prevede di non dovere usare il telecomando per qualche tempo (un mese o più), toglierne le batterie per evitare che una possibile perdita possa causare danni. Se si avesse una perdita dalle batterie, pulire via l'acido dal vano batterie e caricare batterie nuove.
- Quando si smaltiscono le batterie esauste, si raccomanda di rispettare la normativa vigente o le regole degli enti pubblici in materia di ambiente applicabili alla propria nazione/regione.

Comandi e display



1 Indicatore di alimentazione

Indica lo stato di accensione.

Acceso in arancione: ON (unità utilizzabile)

Acceso in rosso: modalità di standby

2 Selettore d'ingresso (INPUT SELECTOR)

Ruotarlo per scegliere un altro ingresso di segnale.

3 Ricevitore di segnale dell'unità di telecomando

Per dettagli, vedere pagina 9 "Uso del telecomando".

4 Manopola VOLUME

Regola il volume dell'audio.

Ruotarla in senso orario per aumentare il volume, in senso antiorario per diminuirlo.

5 Pulsanti di controllo

Servono per controllare questa unità.

Pulsante MENU

Usarlo per scegliere il menu di impostazione. Premuto il pulsante la modalità di impostazione cambia.

Pulsante EXIT

Premarlo per finalizzare un'operazione fatta.

⏻ Interruttore di accensione

Imposta alternamente le modalità di accensione e standby.

Acceso in arancione: ON (unità utilizzabile)

Acceso in rosso: modalità di standby

Pulsante DISP

Se viene premuto, l'indicazione del display passa dalla modalità di accensione (stato normale) → Spenta (off) → Accesa (stato normale). All'accensione, il display torna allo stato in cui si trovava al momento dello spegnimento.

Pulsanti +/-

Premarli per impostare i valori dei parametri.

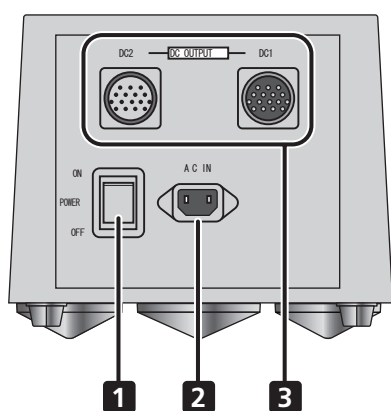
Pulsante FINE

Usarli per cambiare la regolazione del volume in incrementi da 1 o 0,5.

Pulsante MUTE

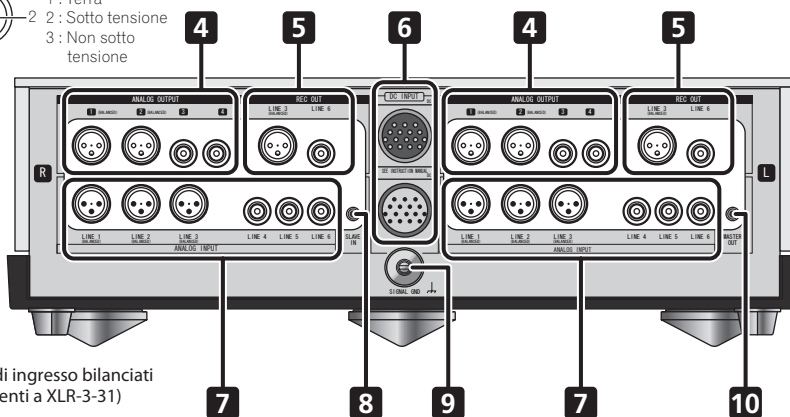
Premarlo per far tacere temporaneamente la riproduzione audio.

Unità di potenza



Unità principale

Connettori di uscita bilanciati
(equivalenti a XLR-3-32)



Connettori di ingresso bilanciati
(equivalenti a XLR-3-31)



1 Interruttore principale (POWER ON/OFF)

Usarlo per accendere o spegnere (ON/OFF) i circuiti di alimentazione di questa unità. Premendo la metà superiore del pulsante, l'apparecchio viene acceso, ed il pulsante  del telecomando o del pannello anteriore dell'unità principale può venire usato per portare l'unità da ON a standby. Premendo la metà inferiore del pulsante, i circuiti di alimentazione vengono spenti (OFF).

2 Connettore AC IN

Collegare qui il cavo di alimentazione in dotazione.

3 Connettori DC OUTPUT (DC1/DC2)

Usare il cavo CC in dotazione per collegare l'unità di potenza a quella principale.

4 Connettori ANALOG OUTPUT (R/L)

Scegliere connettori bilanciati (XLR-3-32) o non bilanciati (spinotti a spillo RCA) a seconda del tipo usato dall'amplificatore di potenza.

5 Connettori REC OUT (LINE 3/LINE 6)

Collegarsi ad un dispositivo di registrazione analogico.

Impostare INPUT SELECTOR per la selezione di uscite.

Se si sceglie l'ingresso LINE 3, nessun segnale viene emesso da LINE 3.

Se si sceglie l'ingresso LINE 6, nessun segnale viene emesso da LINE 6.

6 Connettori DC INPUT (DC1/DC2)

Usare il cavo CC in dotazione per collegare l'unità principale a quella di alimentazione.

7 Connettori ANALOG INPUT (R/L)

A seconda del tipo di connettore del dispositivo usato, potete scegliere una presa bilanciata (XLR-3-31) o non bilanciata (spinotto a spillo RCA).

8 Presa SLAVE IN

Per dettagli, vedere la pagina 13 "Collegamento di più amplificatori".

9 Connettore SIGNAL GND

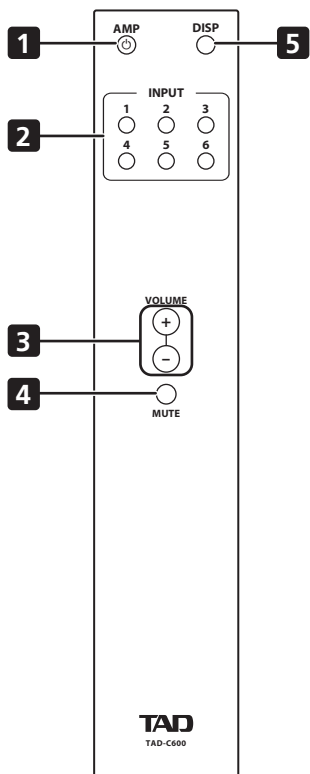
Usare dei fili per collegare le terre del segnale dei vari componenti. Questo elimina differenze in polarità fra i vari componenti e dà grande stabilità al funzionamento.

Non collegare fili di terra di sicurezza a questo connettore.

10 Presa MASTER OUT

Per dettagli, vedere la pagina 13 "Collegamento di più amplificatori".

Telecomando



1 Pulsante AMP

Consente di accendere (ON) o portare in standby l'unità principale.

2 Pulsanti INPUT

Consentono di scegliere ingressi analogici.

- 1: Scegliere LINE 1.
- 2: Scegliere LINE 2.
- 3: Scegliere LINE 3.
- 4: Scegliere LINE 4.
- 5: Scegliere LINE 5.
- 6: Scegliere LINE 6.

3 Pulsanti VOLUME (+/-)

Premere il pulsante + per aumentare il volume, quello - per diminuirlo.

4 Pulsante MUTE

Premere per far tacere l'audio.

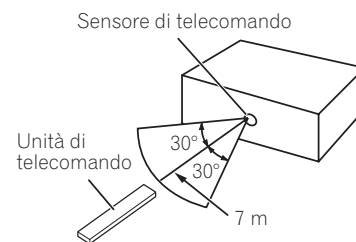
5 Pulsante DISP

Premere per accendere o spegnere il display dell'amplificatore.

Uso del telecomando

Per controllare il TAD-C600 via telecomando, puntare quest'ultimo sul sensore di telecomando dell'unità principale entro le gamme indicate nell'illustrazione qui accanto.

- Il telecomando potrebbe non funzionare correttamente se degli ostacoli si frappongono fra di esso ed il sensore di telecomando o se l'angolo fra telecomando ed il sensore è eccessivo.
- Se il TAD-C600 viene usato vicino ad apparecchi che emettono raggi infrarossi o se il telecomando di altri dispositivi a raggi infrarossi vengono usati nelle vicinanze, si possono avere funzionamenti anomali. È anche possibile che, usando il telecomando vicino ad apparecchi che fanno uso di raggi infrarossi, questi abbiano funzionamenti anomali.
- Se si nota una diminuzione del campo di azione del telecomando, sostituire le batterie.
- Il telecomando potrebbe non funzionare correttamente in luce solare intensa o luce da lampade a fluorescenza colpisce il sensore direttamente. In tal caso, cambiarne la posizione di installazione o allontanare la luce a fluorescenza.



INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI

Installazione



AVVERTENZA

- Per l'installazione, scegliere una superficie piana ed orizzontale sufficientemente robusta da sostenere il peso di questa unità. Non facendolo questa unità potrebbe cadere e causare incidenti. Se viene installata su di un ripiano, l'utente deve controllare da sé che sia sufficientemente robusto da sostenere il grande peso di questa unità.
- Per facilitare la dispersione del calore, non mettere oggetti sopra questa unità e non coprirla con un panno (oppure con tende) mentre è in funzione. Facendolo si potrebbero causare guasti dovuti al surriscaldamento.
- L'unità di potenza e quella principale si appoggiano ciascuna su tre zampe principali e due ausiliarie più piccole. Le due zampe ausiliarie sono presenti per evitare che questa unità colpisca il pavimento nel caso che su di essa venga a gravare improvvisamente del peso, ma non entrano normalmente in contatto col suolo.



ATTENZIONE

- Per evitare l'interruzione del flusso di aria fresca a questa unità, non installarla su moquette, tappeti o altri materiali morbidi, o in luoghi angusti senza aerazione sufficiente.
- Le tre zampe dell'unità di potenza e di quella principale del TAD-C600 hanno punte che possono graffiare o danneggiare la superficie su cui sono installate. Per evitare simili danni, si raccomanda che i cuscinetti in feltro in dotazione vengano inseriti sotto ciascuna zampa. Fare attenzione nel muovere le unità, perché trascinandole le zampe possono causare graffi alla superficie di installazione anche in presenza dei cuscinetti in feltro.

Collegamenti

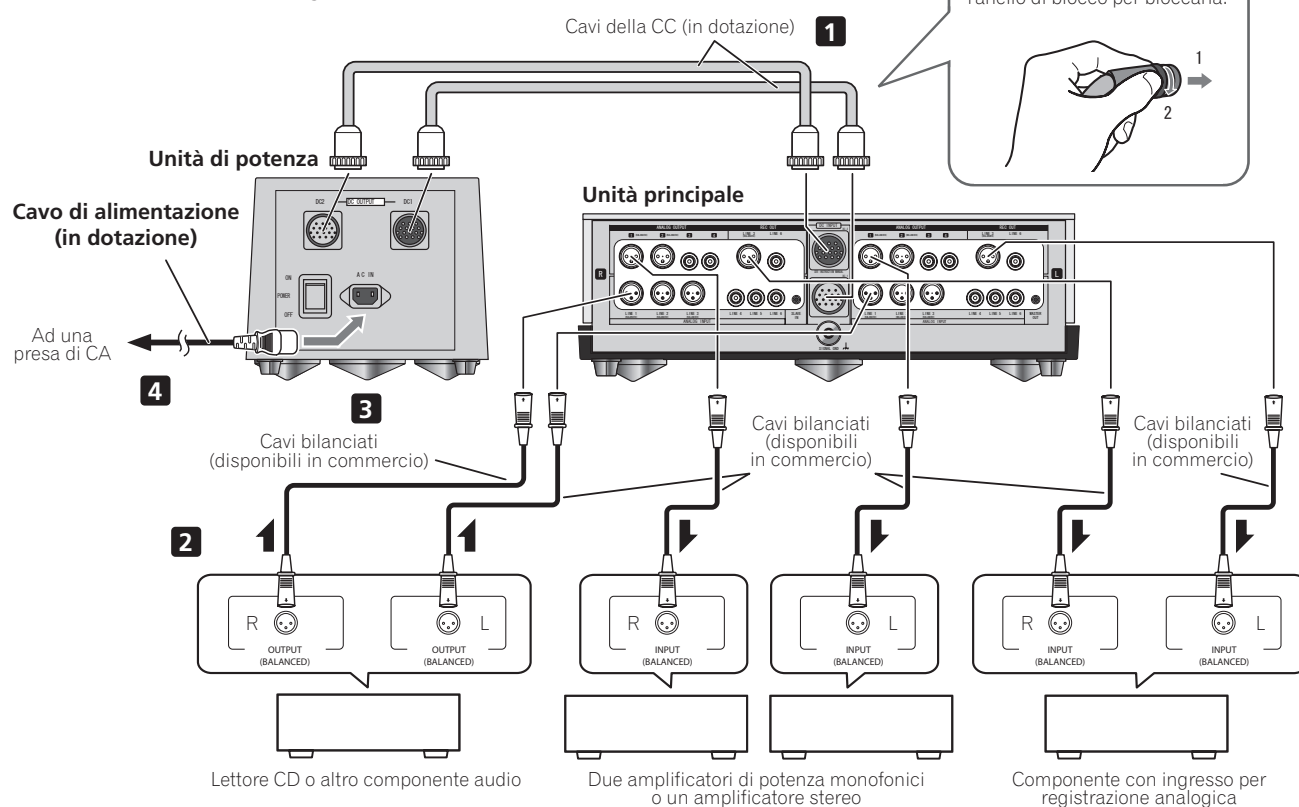
⚠ ATTENZIONE

- Non accendere il TAD-C600 o altri componenti se non a collegamenti ultimati.
- Prima di collegare componenti o modificare i collegamenti, portare sempre l'interruttore di alimentazione su OFF e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di CA. Nel fare i collegamenti, collegare sempre il cavo di alimentazione per ultimo.
- Per i collegamenti di alimentazione a CC fra unità di potenza ed unità principale, usare solo i cavi in dotazione alle unità ed etichettati "TAD-C600". Il cavo CC in dotazione al lettore CD del TAD-D600 non è utilizzabile per questo collegamento.



- Nonostante il cavo di alimentazione del TAD-C600 possa venire scollegato, non tentare di fare uso di cavi diversi.

1. Per collegare l'unità principale a quella di potenza, usare i cavi CC in dotazione.
2. Collegare gli altri componenti.
Per informazioni sul collegamento di altri componenti, consultare le istruzioni per l'uso di ciascuno di essi.
3. Collegare il cavo di alimentazione in dotazione al connettore AC IN del TAD-C600.
4. Collegare il cavo di alimentazione ad una presa elettrica standard (modello USA: CA a 120 V; tutti gli altri modelli: CA da 220 V a 240 V).



L'illustrazione qui accanto mostra l'uso di cavi bilanciati.

Per collegarsi ai connettori di ingresso 4, 5 o 6 e a quelli di uscita 3, 4, o REC OUT (LINE 6), usare cavi e spinotti RCA del tipo comunemente in vendita.

* Se il dispositivo di registrazione analogica possiede connettori di ingresso bilanciati, collegarlo a LINE 3. Se si usano cavi RCA, collegarlo a LINE 6.

Scegliere una sorgente di segnale

Girando INPUT SELECTOR, la sorgente di segnale cambia.

Nota

- Portando l'alimentazione da standby ad ON, la sorgente di segnale in uso appena prima si andasse in standby viene automaticamente ristabilita.
- Se la presa di corrente viene scollegata e ricollegata o l'interruttore di alimentazione principale viene spento e riacceso, la sorgente di segnale torna ad essere LINE1 (valore predefinito).

Regolare il volume

Per regolare il volume, girare la manopola VOLUME. Girare in senso orario per aumentare il volume, in senso antiorario per diminuirlo. Premendo il pulsante FINE è possibile cambiare la modalità di regolazione del volume nel modo seguente:

- **Modalità FINE**
Il volume viene regolato in incrementi di 0,5 passi.
- **Modalità NORMAL**
Il volume viene regolato in incrementi di 1,0 passi.

Cambio delle impostazioni

Premere il pulsante MENU per cambiare le impostazioni di questa unità. Le impostazioni da 1 a 5 possono essere scelte premendo il pulsante MENU un numero corrispondente di volte. Per fare una impostazione, premere il pulsante +/- per sceglierla, poi premere il pulsante EXIT per confermare la scelta fatta.

1. Impostazioni di bilanciamento L-R

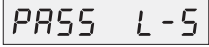
Premere il pulsante + per abbassare il livello del canale L ed enfatizzare il canale R. Premere il pulsante – per abbassare il livello del canale R ed enfatizzare il canale L. Il valore predefinito dei due canali L/R è "0".

2. Impostazione del livello di ingresso

Questa unità permette l'impostazione di livelli di ingresso individuali per differenti componenti e compensare le differenze in volume eventualmente esistenti fra l'uno e l'altro. I livelli di ingresso sono impostabili fra i -10 dB ed i +20 dB.

3. Impostazione PASS (solo LINE 2, LINE 5)

Quando l'uscita di preamplificazione di un amplificatore AV viene collegata all'ingresso LINE 2 o LINE 5 dei TAD-C600, il volume audio di quest'ultimo sarà fisso e non regolabile. L'impostazione può essere cambiata premendo il pulsante MUTE seguito da quelli +/- . Se la funzione MUTE non è attiva, non viene prodotto alcun suono.

	Nessuna impostazione (default)
	Impostazione PASS: LINE 2
	Impostazione PASS: LINE 5

ATTENZIONE

- Se l'impostazione PASS through viene assegnata ad un connettore d'ingresso, il volume di tale connettore non è più regolabile col TAD-C600. Per questo, se un dispositivo collegato a tale connettore non possiede un suo controllo del volume, il volume stesso sarà eccessivo, potenzialmente capace di danneggiare i vostri diffusori. Per evitare simili danni, collegare solo dispositivi dotati di controllo del volume e, prima di collegarsi, abbassare il volume.

4. Modalità di spegnimento automatico

Questa impostazione permette a questa unità di passare automaticamente alla modalità di standby se non è in uso. Premere il pulsante + per accendere l'unità (ECO ON) e quello – per spegnerla (ECO OFF). Se è accesa, questa unità si porta in standby se nessuna regolazione del volume o dei pulsanti viene fatta per 3 ore.

Impostazione predefinita (da 220 V a 240 V, modello per Asia/Europa): ON

Se nessun controllo venisse usato per 3 ore, la modalità standby si attiva automaticamente anche se l'unità sta riproducendo.

5. Impostazioni di uscita

Lo stato delle uscite di questa unità è impostabile manualmente. premendo i pulsanti +/- si cambia l'impostazione nel modo seguente:

0- 13 0-24	Tutte le uscite (default)
0- 13 - - - -	Emissione dai connettori 1 e 3
- - - - 0-24	Emissione dai connettori 2 e 4

6. Reset completo

Per riportare tutti i parametri ai valori di fabbrica, portare l'unità in standby e premere il pulsante MENU mentre si tiene quello MUTE premuto. La funzione di spegnimento automatico si disattiva.

Collegamento di più amplificatori

Usando un cavo stereo con mini spinotti da 3,5mm Ø, la presa MASTER OUT di un amplificatore può venire collegata a quella SLAVE IN di un altro preamplificatore, permettendo così di collegare fra loro i controlli di selezione d'ingresso e del volume dei preamplificatori.

Grazie a questa funzione, il TAD-C600 può venire combinato con un amplificatore di potenza monofonico, garantendo la massima presenza stereo. Inoltre, usando le unità come preamplificatori a 4 canali (o più), è possibile ottenere la riproduzione multicanale.

Tenere presente che i dispositivi collegati alla presa SLAVE IN di questa unità funzionano in modalità asservita SLAVE.

Uso nella modalità SLAVE

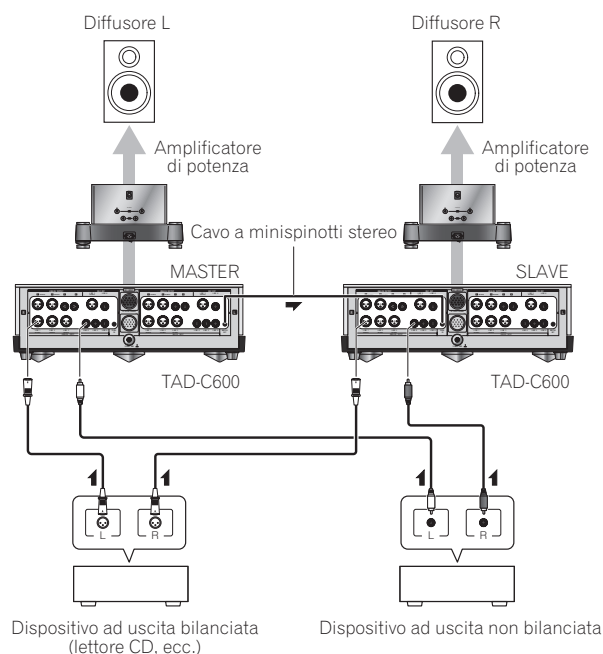
- In modalità SLAVE, il display appare come segue:

L-1 50 → Sub.1 50

- A modalità SLAVE attivata, le seguenti funzioni sono impostabili con i pulsanti dell'unità principale.
 - Impostazioni di bilanciamento L-R, impostazione del livello di ingresso, impostazione PASS, modalità di spegnimento automatico, impostazioni di uscita
- Se la modalità SLAVE viene attivata, le operazioni fatte col dispositivo MASTER vengono ripetute anche dai dispositivi SLAVE. Il telecomando per poter funzionare deve quindi venire puntato sul dispositivo MASTER.
- A modalità SLAVE attivata, le funzioni di spegnimento, regolazione del volume, selezione dell'ingresso, silenziamento, visualizzazione (DISP) e di spegnimento automatico devono esser fatte col dispositivo MASTER e sono impossibili con quelli SLAVE.

Nota

- Se si collega con un cavo con mini spinotto stereo la presa MASTER OUT dell'unità principale al connettore di ingresso trigger a 12 V di un TAD-M4300 o TAD-M2500, azionando il comando ON/standby dell'unità principale si otterrà la stessa operazione nel TAD-M4300 o TAD-M2500. Non mancare di usare un cavo con mini spinotto stereo, dato che l'uso di un cavo con mini monofonico causa la produzione di rumore.
- Il TAD-C600 ha un voltaggio di uscita di trigger di 5 V e quindi l'operazione ON/standby descritta non viene garantita se questa unità viene collegata ad un dispositivo con un ingresso di trigger a 12 V che non sia un TAD-M4300 o un TAD-M2500.
- È possibile collegare due preamplificatori o più in cascata, ma se se ne collegano tre o più il funzionamento del sistema potrebbe rallentare.



INIZIO DELLA RIPRODUZIONE

Prima dell'accensione

Controllare che i terminali di ingresso ed uscita siano ben collegati.

Uso

1. **Controllare che l'interruttore di alimentazione principale dell'unità principale sia su ON e premere il pulsante di alimentazione  del pannello anteriore dell'unità principale (oppure quello AMP  del telecomando) per accendere l'unità.**
Controllare che l'indicatore di accensione del pannello anteriore dell'unità di potenza sia acceso in arancione.
2. **Portare al minimo la manopola VOLUME dell'unità.**
3. **Portare l'interruttore di alimentazione dell'amplificatore di potenza su ON.**
Regolare come desiderato la manopola VOLUME di questa unità.
4. **Finita la riproduzione, portare la manopola VOLUME di questa unità sul minimo e portare su OFF (standby) gli interruttori di accensione dell'amplificatore di accensione e di questa unità.**

Spesso un uso scorretto dei comandi viene scambiato spesso per un guasto o un funzionamento scorretto. Se si ritiene che questo componente sia guasto, controllare i punti seguenti. A volte il problema può risiedere in un altro componente. Controllare gli altri componenti e gli apparecchi elettrici usati. Se il problema non può venire eliminato neppure facendo i controlli che seguono, consultare il proprio negoziante.

Problema	Causa possibile	Rimedio
Una sorgente è stata scelta ma la riproduzione non avviene.	- I connettori di ingresso sono collegati in modo scorretto. - La funzione MUTE è attivata (" - - - " lampeggia nel display). - Il volume è troppo basso. - I connettori dell'amplificatore di potenza non sono stati scelti col menu delle impostazioni di uscita.	- Controllare i collegamenti. - Premere il pulsante MUTE dell'unità principale o del telecomando in modo da disattivare la funzione MUTE. - Regolare a piacere il volume dell'audio. - Nel menu delle impostazioni di uscita, scegliere i connettori dell'unità principale collegati all'amplificatore di potenza (pagina 13).
Si sente rumore anche se nessun ingresso è scelto.	Il rumore è causato dalla sorgente di energia stessa.	Controllare che nessun altro dispositivo digitale sia collegato alla stessa presa di corrente.
L'unità non si accende.	Alla presa SLAVE IN arriva segnale.	Spegnere il dispositivo MASTER.
L'apparecchio si spegne da solo.	Se la funzione di spegnimento automatico è attivata (ON), questa unità si porta da sola in standby dopo tre ore di inattività.	Disattivare la funzione di spegnimento automatico (OFF) (pagina 12).
Il display è vuoto.	Il display è spento.	Premere il pulsante DISP per fare accendere il display.
Il telecomando non funziona.	- Le batterie del telecomando sono scariche. - La distanza è eccessiva. L'angolo col sensore di segnale è eccessivo. - C'è un ostacolo davanti al segnale. - Il sensore di segnale è colpito da luce intensa a fluorescenza o di altro tipo.	- Sostituire le batterie con altre nuove. - Azionare il telecomando entro 7 m e ad un angolo massimo di 30° col sensore del pannello anteriore. - Controllare che non ci siano ostacoli fra sensore e telecomando. - Controllare che non ci siano luci a fluorescenza o intense puntate sul sensore di telecomando.

CARATTERISTICHE TECNICHE

■ Sezione amplificatore

Connettori di ingresso	Bilanciato x 3, non bilanciato x 3
Connettori di uscita	Bilanciato x 2, non bilanciato x 2
Voltaggio di uscita dichiarato	Bilanciati 1,5 V, non bilanciati 0,75 V
Voltaggio massimo di uscita	Bilanciati 16 Vrms, non bilanciati 8 Vrms
Distorsione dichiarata (D.A.C.)	0,0015 %
SR IHF	120 dB
Risposta in frequenza	Da 10 Hz a 100 kHz, -1 dB
Guadagno	12 dB
Voltaggio di ingresso analogico permissibile massimo	Bilanciati 20 V, non bilanciati 10 V
Connettore REC OUT	Bilanciato x 1, non bilanciato x 1

■ Sezione alimentazione/altri dati

Caratteristiche di alimentazione richieste	CA da 220 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz
Consumo	52 W (in standby: 0,5 W o meno)
Dimensioni esterne	
Dimensioni esterne	450 mm (L) x 150 mm (A) x 440 mm (P) (dimensioni esterne massime)
Unità di potenza	220 mm (L) x 185 mm (A) x 430 mm (P) (dimensioni esterne massime)
Peso	
Dimensioni esterne	29 kg
Unità di potenza	15 kg

■ Accessori

Telecomando	1
Batterie a secco AAA/IEC R03	2
Cavi CC	2
Panno per pulizie	1
Feltri	2
Cavo di alimentazione	
Istruzioni per l'uso (questo documento)	

Nota

- Caratteristiche tecniche e design soggetti a possibili modifiche senza preavviso a causa di migliorie.

Per assicurarsi una lunga durata del prodotto, non installarlo nelle seguenti posizioni:



- Luoghi esposti a luce solare diretta.
- Aree umide o poco ventilate.
- Aree esposte a temperature estreme.
- Aree soggette a vibrazioni.
- Aree polverose o fumose.
- Aree esposte a fumi grassi, vapore o calore (ad esempio in una cucina).

Manutenzione

Pulir via polvere e sporco con un panno asciutto. Se la superficie dell'apparecchio fosse estremamente sporca, passarla con un panno morbido inumidito con detergente neutro diluito di cinque o sei volte e ben strizzato. Non usare sostanze chimiche volatili, ad esempio diluenti o benzene, dato che possono corrodere le finiture dei pannelli. Non usare spray, ad esempio insetticidi, vicino a questa unità. Se si progetta di usare un panno pulente imbevuto di sostanze chimiche, leggerne le avvertenze prima dell'uso.

IMPORTANTE



La luz intermitente con el símbolo de punta de flecha dentro un triángulo equilátero. Está convenido para avisar al usuario de la presencia de "voltaje peligrosa" no aislada dentro el producto que podría constituir un peligro de choque eléctrico para las personas.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATENCIÓN:

PARA PREVENIR EL PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO REMOVER LA TAPA NI LAS PARTES DENTRO NO UTILIZADAS, LLAMAR UNA PERSONA CUALIFICADA.



El punto exclamativo dentro un triángulo equilátero convenido para avisar al usuario de la presencia de importantes instrucciones sobre el funcionamiento y la manutención en la libreta que acompaña el aparato.

D3-4-2-1-1_A1_Es

ADVERTENCIA

Para evitar el peligro de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como pueda ser una vela) encima del aparato.

D3-4-2-1-7a_A1_Es

Entorno de funcionamiento

Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento +5 °C a +35 °C; menos del 85 % de humedad relativa (rejillas de refrigeración no obstruidas)

No instale este aparato en un lugar mal ventilado, ni en lugares expuestos a alta humedad o a la luz directa del sol (o de otra luz artificial potente).

D3-4-2-1-7c*_A1_Es

Este producto es para tareas domésticas generales. Cualquiera avería debida a otra utilización que tareas domésticas (tales como el uso a largo plazo para motivos de negocios en un restaurante o el uso en un coche o un barco) y que necesita una reparación hará que cobrarla incluso durante el período de garantía.

K041_A1_Es

Si la clavija del cable de alimentación de CA de este aparato no se adapta a la toma de corriente de CA que usted desea utilizar, deberá cambiar la clavija por otra que se adapte apropiadamente. El reemplazo y montaje de una clavija del cable de alimentación de CA sólo deberá realizarlos personal de servicio técnico cualificado. Si se enchufa la clavija cortada a una toma de corriente de CA, puede causar fuertes descargas eléctricas. Asegúrese de que se tira de la forma apropiada después de haberla extraído. El aparato deberá desconectarse desenchufando la clavija de la alimentación de la toma de corriente cuando no se proponga utilizarlo durante mucho tiempo (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-1a_A1_Es

PRECAUCIÓN PARA LA VENTILACIÓN

Cuando instale este aparato, asegúrese de dejar espacio en torno al mismo para la ventilación con el fin de mejorar la disipación de calor (por lo menos 20 cm encima, 20 cm detrás, y 20 cm en cada lado).

ADVERTENCIA

Las ranuras y aberturas de la caja del aparato sirven para su ventilación para poder asegurar un funcionamiento fiable del aparato y para protegerlo contra sobrecalentamiento. Para evitar el peligro de incendio, las aberturas nunca deberán taparse ni cubrirse con nada (como por ejemplo, periódicos, manteles, cortinas) ni ponerse en funcionamiento el aparato sobre una alfombra gruesas o una cama.

D3-4-2-1-7b*_A1_Es

ADVERTENCIA

Este aparato no es impermeable. Para evitar el riesgo de incendio y de descargas eléctricas, no ponga ningún recipiente lleno de líquido (como pueda ser un vaso o un florero) cerca del aparato ni lo exponga a goteo, salpicaduras, lluvia o humedad.

D3-4-2-1-3_A1_Es

ADVERTENCIA

Antes de enchufar el aparato a la corriente, lea la sección siguiente con mucha atención.

La tensión de la red eléctrica es distinta según el país o región. Asegúrese de que la tensión de la alimentación de la localidad donde se proponga utilizar este aparato corresponda a la tensión necesaria (es decir, 230 V ó 120 V) indicada en el panel posterior.

D3-4-2-1-4*_A1_Es

PRECAUCIÓN

El interruptor de la alimentación  de este aparato no desconecta por completo la alimentación de la toma de corriente de CA. Puesto que el cable de alimentación hace las funciones de dispositivo de desconexión de la corriente para el aparato, para desconectar toda la alimentación del aparato deberá desenchufar el cable de la toma de corriente de CA. Por lo tanto, asegúrese de instalar el aparato de modo que el cable de alimentación pueda desenchufarse con facilidad de la toma de corriente de CA en caso de un accidente. Para evitar correr el peligro de incendio, el cable de alimentación también deberá desenchufarse de la toma de corriente de CA cuando no se tenga la intención de utilizarlo durante mucho tiempo seguido (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-2a*_A1_Es

PRECAUCIONES CONCERNIENTES A LA MANIPULACIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

Tome el cable de alimentación por la clavija. No extraiga la clavija tirando del cable. Nunca toque el cable de alimentación cuando sus manos estén mojadas, ya que esto podría causar cortocircuitos o descargas eléctricas. No coloque la unidad, algún mueble, etc., sobre el cable de alimentación. Asegúrese de no hacer nudos en el cable ni de unirlo a otros cables. Los cables de alimentación deberán ser dispuestos de tal forma que la probabilidad de que sean pisados sea mínima. Una cable de alimentación dañado podrá causar incendios o descargas eléctricas. Revise el cable de alimentación está dañado, solicite el reemplazo del mismo al centro de servicio autorizado PIONEER más cercano, o a su distribuidor.

S002*_A1_Es

Sólo el modelo para Europa

Información para los usuarios en la recogida y tratamiento de los equipos al final de su vida y de las pilas y baterías usadas.

(Símbolo para equipos)



(Símbolo para pilas y baterías)



Pb

Estos símbolos en los productos, embalaje, y/o en los documentos que los acompañan significa que los productos eléctricos y electrónicos al final de su vida, las pilas y baterías no deben mezclarse con los residuos generales de su hogar.

Para el tratamiento adecuado, recuperación y reciclado de los productos viejos y las pilas usadas, por favor deposítelos en los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional.

Mediante el tratamiento correctamente de estos productos y pilas, ayudará a preservar los recursos y prevenir cualquier efecto negativo en la salud humana y el medio-ambiente que podría surgir por una inadecuada manipulación de los desperdicios.

Para más información sobre recogida y reciclado de los productos viejos, pilas y baterías, por favor contacte con su municipio, sobre localización de los puntos limpios o diríjase al punto de venta donde compró los productos.

Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea.

Para países fuera de la Unión europea:

Si desea eliminar estos artículos, por favor contactar con las autoridades locales o el distribuidor y pida por el método correcto de tratamiento.

K058a_A1_Es

ÍNDICE

Muchas gracias por la adquisición de este producto TAD. Lea todo este manual de instrucciones para aprender a operar correctamente su modelo. Después de haber leído las instrucciones, guarde el manual en un lugar seguro para poderlo consultar en el futuro.

INTRODUCCIÓN	5
Características.....	5
ANTES DE COMENZAR	6
Comprobación del contenido de la caja.....	6
Inserción de las pilas	6
Controles e indicaciones	7
Mando a distancia.....	9
INSTALACIÓN Y CONEXIONES.....	10
Instalación.....	10
Conexión.....	11
OPERACIÓN	12
Seleccione la fuente de entrada.....	12
Ajuste el volumen del sonido.....	12
Cambio de los ajustes	12
Interconexión de varios preamplificadores	13
PARA INICIAR LA REPRODUCCIÓN	14
Antes de conectar la alimentación	14
Operación	14
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	15
ESPECIFICACIONES	16
Mantenimiento.....	17

Motivación del placer de audición

Technical Audio Devices Laboratories, Inc. (TADL) nació de las ansias de descubrir tecnologías que permitieran recrear a la perfección el sonido puro de las interpretaciones en directo mediante una artesanía que no se viera comprometida. Hemos heredado nuestra filosofía de Bart Locanthi—reconocido en todo el mundo como el mejor tecnólogo en sonido—que estaba convencido de que la verdadera tecnología es fiel a los principios y de que la verdadera tecnología pone más importancia en la calidad del sonido que en la propia tecnología en sí.

En TADL perfeccionamos nuestra tecnología para crear equipos capaces de reproducir sonidos musicales que evocan el dinamismo y el impacto de la música tocada en directo.

Características

El preamplificador TAD-C600 es el producto de muchos años de minuciosa investigación en la tecnología de audio y la electrónica con el fin de crear un nuevo nivel de sonido de alta fidelidad.

1. Tecnología de circuitos de lógica doble

Para poder transmitir con precisión las señales de audio es muy importante que las características dinámicas del circuito de transmisión coincidan con precisión con la polaridad de las señales y que no se vean afectadas por el ruido externo ni por los cambios que puedan producirse en el potencial de tierra.

Con este motivo, se ha adoptado un circuito completamente equilibrado para asegurar la transmisión precisa de las señales con la polaridad correcta.

Adicionalmente, la uniformidad de los canales derecho e izquierdo es algo crucial para un amplificador estéreo. Para mantener la uniformidad, se han diseñado unidades de PCB idénticas para cada canal, junto con idénticas longitudes de cableado y estilo idéntico con el fin de lograr lo ideal en todos los sentidos.

2. Tecnología de amortiguación

El chasis de aluminio macizo, de 33 mm de espesor y 15 kg de peso, no sólo resiste las vibraciones externas producidas por los altavoces, sino que eléctricamente produce un potencial de tierra bajo y estable.

Adicionalmente, los aisladores de las puntas liberan el esfuerzo recibido por el chasis desde la superficie de montaje, mientras que los aisladores de suspensión de tres puntos eliminan la inestabilidad producida por las superficies de montaje desniveladas.

3. Diseño de bajo ruido

Para eliminar los efectos producidos por las vibraciones del transformador de potencia y las fugas de flujo magnético, el TAD-C600 adopta un diseño de caja doble para alojar por separado las secciones electrónicas y de potencia. El alojamiento de la sección de potencia en una estructura separada ha hecho posible la introducción de un transformador de potencia de audio súper potente de 400 V de clase A, pudiéndose conseguir así una reproducción precisa de todos los aspectos de las señales de audio originales. La tecnología de circuitos de lógica doble del TAD-C600, con su diseño totalmente equilibrado, controles del panel de corriente continua, indicadores LED y luces indicadoras, contribuye a la consecución de la culminación de la alta fidelidad y del bajo ruido.

4. Diseño sencillo para la transmisión de señales de alta fidelidad

TAD está convencido que una trayectoria sencilla de la señal es la mejor forma de producir señales de audio preciso y de alta fidelidad.

Las señales introducidas en el TAD-C600 se procesan primero para fijar el volumen de la señal mediante el control de volumen electrónico, y después las emite el amplificador de la primera etapa. Con esta simple vía de salida, el control INPUT SELECTOR es el único mando que queda conectado en serie con la línea de la señal.

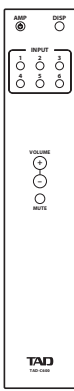
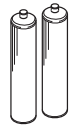
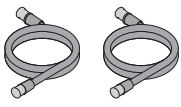
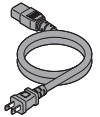
Los controles electrónicos del volumen incorporan dispositivos de conmutación de resistores escalonados desarrollados por TAD, dotados de características ATT con ultra alta precisión y bajísima distorsión (con entradas de 0,0005 % o menos/1 Vrms). De este modo se produce también el cambio de baja impedancia característico en las conexiones de entrada/salida, y se reduce el deterioro del sonido cuando se ajusta el volumen a bajos niveles.

Los nuevos controles electrónicos de volumen están independientemente instalados en los canales izquierdo y derecho, ayudando de este modo a reducir la uniformidad entre los canales izquierdo y derecho y produciendo al mismo tiempo una ubicación del sonido y una presencia acústica de gran precisión. Adicionalmente, la etapa secundaria, tras los controles electrónicos de volumen, está dotada de circuito doble independiente para ofrecer resistencia contra la degradación de la calidad del sonido, debida a la conmutación o bifurcación de la señal de salida, y eliminar las interferencias entre los dispositivos de la etapa secundaria.

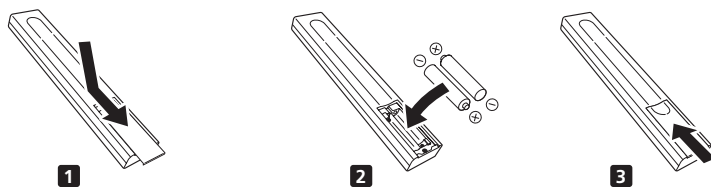
ANTES DE COMENZAR

Comprobación del contenido de la caja

Confirme que no falte ninguno de los elementos de los accesorios siguientes en su paquete:

- Mando a distancia x 1
 - Pilas secas AAA/IEC R03 x 2
 - Cables de CC x 2
 - Paño de limpieza x 1
 - Filtros x 2
 - Manual de Instrucciones (este manual)
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- Cable de alimentación (modelo para EE.UU.)
 - Cable de alimentación (modelo para Europa y Asia)
 - Tipo de clavija de 2 patillas (para su utilización en Europa con excepción de Gran Bretaña)
 - Tipo de clavija de 3 patillas (para su utilización en Gran Bretaña, Singapur, Malasia y Hong Kong)

Inserción de las pilas



Las pilas suministradas se incluyen sólo para confirmar el funcionamiento de la unidad; por lo tanto, es posible que se descarguen con rapidez y pierdan su capacidad de alimentar el mando a distancia.

Cambie las pilas si observa una disminución en el alcance de funcionamiento del mando a distancia.



ADVERTENCIA

- No utilice ni guarde pilas expuestas directamente a la luz del sol o en ubicaciones con demasiado calor como el interior de un coche o cerca de un calentador. Esto podría provocar que las pilas tuvieran pérdidas, se sobrecalentaran, explotaran o se prendieran. También puede reducir la vida o rendimiento de las mismas.
- No deje las pilas en ningún lugar que esté al alcance de los niños; si alguien se traga una pila, llévela inmediatamente a recibir atención médica.

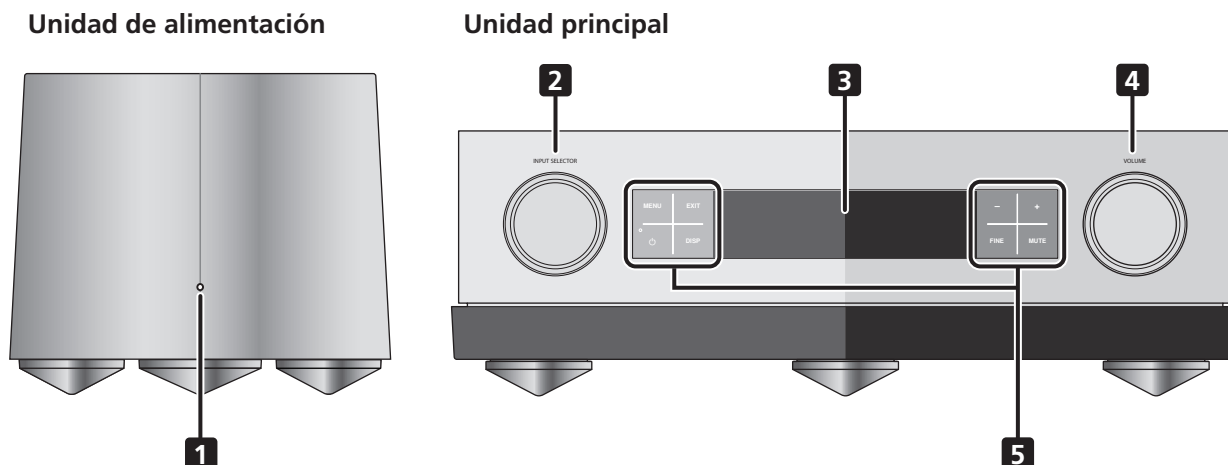


PRECAUCIÓN

El uso incorrecto de las pilas puede provocar que estas se sulfaten o exploten. Siga las siguientes precauciones:

- No mezcle pilas nuevas con pilas usadas ni pilas de marcas distintas.
- Introduzca los polos positivo y negativo correctamente según las indicaciones que aparecen en el compartimento para las pilas.
- Emplee pilas manganesas o alcalinas del tipo AAA (SUM-4, R03).
- Cuando no tenga la intención de utilizar el mando a distancia durante períodos prolongados de tiempo (1 mes o más), extraiga las pilas de su interior para evitar daños causados por fugas accidentales. Si han producido fugas de las pilas, frote el líquido de la fuga del interior del alojamiento y sustituya las pilas por otras nuevas.
- Cuando tenga que desembarazarse de las baterías usadas, por favor respete los reglamentos gubernamentales o las disposiciones de las instituciones públicas de protección del medio ambiente en vigor en su país o región.

Controles e indicaciones



1 Indicador de la alimentación

Indica el estado de la alimentación.

Encendido en naranja: ON (Encendido) (la unidad puede funcionar).

Encendido en rojo: Modo de espera

2 INPUT SELECTOR

Gírelo para cambiar el dispositivo de entrada.

3 Receptor de la señal del mando a distancia

Para conocer los detalles, consulte la página 9 "Empleo del mando a distancia".

4 Control VOLUME

Ajusta el volumen del sonido.

Gírelo hacia la derecha para subir el volumen del sonido y gírelo hacia la izquierda para bajar el volumen del sonido.

5 Teclas de operación

Se emplean para operar la unidad.

Botón MENU

Se emplea para seleccionar el menú de ajustes. El modo de ajustes cambia cuando se pulsa el botón.

Botón EXIT

Púlselo para confirmar los ajustes seleccionados.

Interruptor de la alimentación

Se emplea para cambiar el estado de la alimentación entre los modos de estado de funcionamiento y de espera.

Encendido en naranja: ON (Encendido) (la unidad puede funcionar).

Encendido en rojo: Modo de espera

Botón DISP

Cuando se pulsa, el estado se intercambia entre el de encendido (estado normal) → No encendido (apagado) → Encendido (estado normal). Siempre que se conecta la alimentación, aparece la visualización con el estado que se había seleccionado por última vez antes de desconectar la alimentación.

Botones +/-

Púlselos para seleccionar los valores de ajuste.

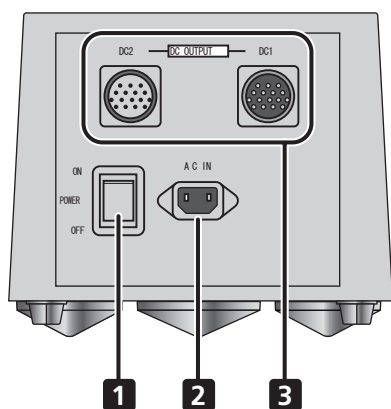
Botón FINE

Se emplea para cambiar el ajuste del volumen del sonido en incrementos de 1 ó 0,5 pasos.

Botón MUTE

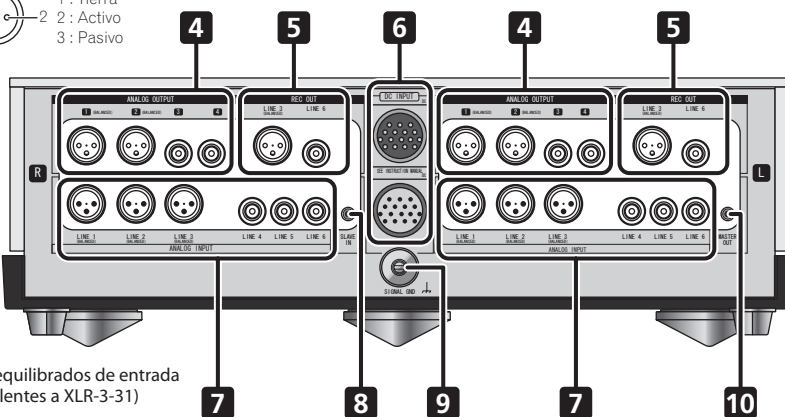
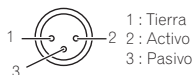
Púlselo para silenciar temporalmente la reproducción del sonido.

Unidad de alimentación



Unidad principal

Conectores equilibrados de salida
(equivalentes a XLR-3-32)



Conectores equilibrados de entrada
(equivalentes a XLR-3-31)



1 Interruptor principal de la alimentación (POWER ON/OFF)

Se emplea para conectar (ON) y desconectar (OFF) los circuitos de la alimentación principal de la unidad. Cuando se pulsa la mitad superior del botón, se conectan los circuitos de la alimentación (ON) y puede utilizarse el botón  del mando a distancia o del panel frontal de la unidad principal para establecer la unidad en el estado de funcionamiento (ON) y de espera. Cuando se pulsa la mitad inferior del botón, se desconectan los circuitos de la alimentación (OFF).

2 Conector AC IN

Aquí se enchufa el cable de alimentación suministrado.

3 Conectores DC OUTPUT (DC1/DC2)

Emplee el cable de CC suministrado para conectar la unidad de alimentación a la unidad principal.

4 Conectores ANALOG OUTPUT (R/L)

Podrá seleccionar los conectores equilibrados (XLR-3-32) o los desequilibrados (toma de clavija RCA) de acuerdo con el tipo de conectores de su amplificador de potencia.

5 Conectores REC OUT (LINE 3/LINE 6)

Conéctelos a un dispositivo para grabación analógica, etc. Ajuste el selector INPUT SELECTOR para cambiar entre las salidas.

Cuando seleccione LINE 3 no se emitirá ninguna señal por LINE 3.

Cuando seleccione LINE 6 no se emitirá ninguna señal por LINE 6.

6 Conectores DC INPUT (DC1/DC2)

Emplee el cable de CC suministrado para conectar la unidad principal a la unidad de alimentación.

7 Conectores ANALOG INPUT (R/L)

Podrá seleccionar los conectores equilibrados (XLR-3-31) o los desequilibrados (toma de clavija RCA) de acuerdo con el tipo de conectores del dispositivo que se proponga utilizar.

8 Toma SLAVE IN

Para conocer los detalles, consulte la pagina 13 "Interconexión de varios preamplificadores".

9 Conector SIGNAL GND

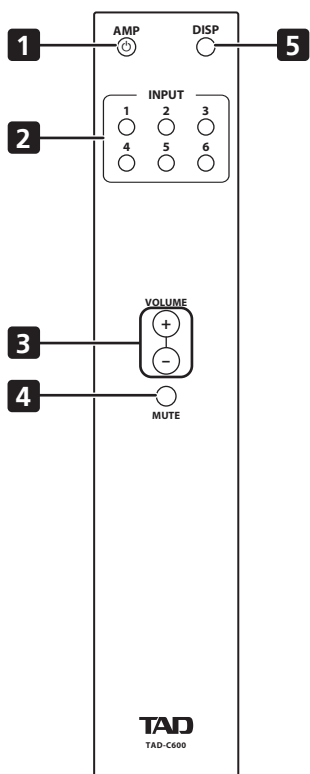
Emplee material de cableado para conectar las tomas de tierra de la señal para varios componentes. Es eficaz para eliminar las interferencias en la polaridad entre los diversos componentes con el fin de proporcionar una operación más estable.

No conecte un cable de toma de tierra de seguridad a este conector.

10 Toma MASTER OUT

Para conocer los detalles, consulte la pagina 13 "Interconexión de varios preamplificadores".

Mando a distancia



1 Botón AMP

Se emplea para cambiar el estado de la alimentación de la unidad principal entre los modos de funcionamiento (ON) y de espera.

2 Botones INPUT

Se emplean para seleccionar entradas analógicas.

- 1: Seleccione LINE 1 (línea 1).
- 2: Seleccione LINE 2 (línea 2).
- 3: Seleccione LINE 3 (línea 3).
- 4: Seleccione LINE 4 (línea 4).
- 5: Seleccione LINE 5 (línea 5).
- 6: Seleccione LINE 6 (línea 6).

3 Botones VOLUME (+/-)

Pulse el botón + para subir el volumen del sonido, y el botón – para bajar el volumen del sonido.

4 Botón MUTE

Púlselo para desactivar el sonido.

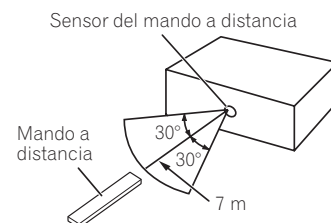
5 Botón DISP

Púlselo para encender/apagar el visualizador del amplificador.

Empleo del mando a distancia

Para utilizar el mando a distancia para operar el TAD-C600, oriente el mando a distancia al sensor del mando a distancia de la unidad principal dentro de las distancias indicadas en la ilustración de la derecha.

- Es posible que el mando a distancia no funcione correctamente si existen obstáculos entre el mando a distancia y sensor del mando a distancia, o si ángulo entre el mando a distancia y el sensor del mando a distancia no es correcto.
- Es posible que se produzca mal funcionamiento si se utiliza el TAD-C600 cerca de otros aparatos que emiten rayos infrarrojos o si cerca del aparato se utilizan mandos a distancia de otros dispositivos. Del mismo modo, si se emplea este mando a distancia cerca de otros aparatos que emplean también rayos infrarrojos puede producirse mal funcionamiento en tales aparatos.
- Cambie las pilas si observa una disminución en el alcance de funcionamiento del mando a distancia.
- Es posible que el mando a distancia no funcione correctamente si la luz del sol o la luz de lámparas fluorescentes llegan directamente al sensor del mando a distancia. En tales casos, cambie el lugar de instalación o lleve las lámparas fluorescentes a un lugar más apartado.



INSTALACIÓN Y CONEXIONES

Instalación



ADVERTENCIA

- Para su instalación, seleccione una superficie plana y nivelada que pueda soportar sin problemas el peso del aparato. De lo contrario, el aparato podría caerse y ocasionar un accidente. Si se instala en un estante, el usuario tendrá la responsabilidad de confirmar que el lugar sea plenamente capaz de soportar el gran peso del amplificador.
- Para permitir una buena disipación del calor, no deberá poner objetos encima del aparato ni cubrirlo con nada (como puedan ser telas o cortinas) mientras esté en funcionamiento. De lo contrario, podría producirse mal funcionamiento del aparato debido al calor excesivo.
- La unidad de alimentación y la unidad principal se apoyan cada una en tres patas principales más grandes y dos patas auxiliares más pequeñas. Las dos patas auxiliares sirven para evitar que el aparato golpee súbitamente el suelo en caso de ponerse de repente algún peso sobre el aparato, pero en condiciones normales no están en contacto con el piso.



PRECAUCIÓN

- Para evitar la interrupción del flujo de aire de enfriamiento del aparato, no lo instale sobre alfombras, esterillas ni otros materiales blandos y tampoco en lugares que no ofrezcan suficiente espacio libre a su alrededor.
- Las patas de la unidad de alimentación y de la unidad principal del TAD-C600 son de pies de tres puntas y pueden rascar o rayar la superficie sobre la que se han puesto las unidades. Para evitar tales daños, se recomienda poner las almohadillas de fieltro accesorias debajo de las patas. Siempre deberá tenerse cuidado cuando se desplacen las unidades, porque aunque se empleen las almohadillas de fieltro, pueden ocasionarse rascadas si se arrastran las unidades sobre la superficie de montaje.

Conexión

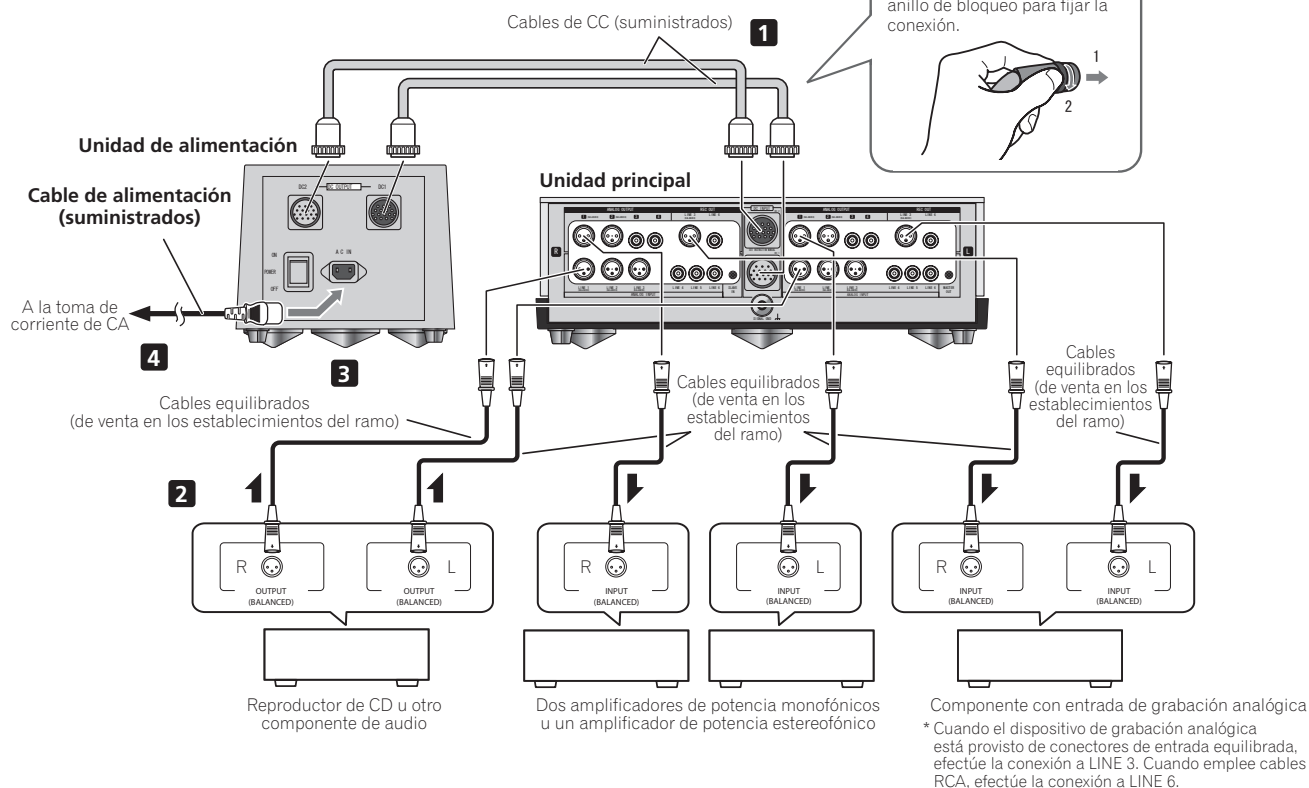
⚠ PRECAUCIÓN

- No encienda el interruptor de la alimentación del TAD-C600 ni de los demás componentes hasta que haya completado todas las conexiones.
- Cuando efectúe las conexiones y cuando desee cambiar las conexiones, desconecte siempre el interruptor de la alimentación y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente de CA. Cuando efectúe las conexiones, conecte el cable de alimentación en último lugar.
- Para la conexión de CC entre la unidad de alimentación y la unidad principal, emplee solamente los cables suministrados con las unidades, etiquetados con "TAD-C600". El cable de CC suministrado con el reproductor de CD TAD-D600 no puede utilizarse para esta conexión.



- Aunque el cable de alimentación del TAD-C600 sea extraíble, no trate de emplear otro cable de alimentación que no sea el cable suministrado.

1. Emplee los cable de CC suministrados para conectar la unidad principal a la unidad de alimentación.
2. Conecte los otros componentes.
Para encontrar la información sobre la conexión de los otros componentes, consulte el manual de instrucciones de los componentes que se proponga conectar.
3. Conecte el cable de alimentación suministrado al conector AC IN del TAD-C600.
4. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente estándar (modelo para EE.UU.: 120 V CA; todos los otros modelos: 220 V a 240 V CA).



La ilustración utilizada muestra el empleo de cables equilibrados.

Cuando efectúe la conexión a los conectores de entrada 4, 5 ó 6 y a los conectores de salida 3, 4 o REC OUT (LINE 6), emplee cables y clavijas RCA de venta en los establecimientos del ramo.

OPERACIÓN

Seleccione la fuente de entrada

Cuando se gira el INPUT SELECTOR, cambia la fuente de entrada.

Nota

- Cuando se cambia el estado de la alimentación del estado de espera al de funcionamiento, la fuente de entrada cambia automáticamente a la última utilizada antes de que la alimentación se estableciera en el estado de espera por última vez.
- Cuando se desenchufa y se vuelve a enchufar la clavija del cable de alimentación, o cuando se desconecta y luego se vuelve a conectar el interruptor de la alimentación, la fuente de entrada vuelve a la de LINE1 (valor predeterminado).

Ajuste el volumen del sonido

Gire el control VOLUME para ajustar el volumen del sonido. Gire el control hacia la derecha para subir el volumen del sonido y hacia la izquierda para bajar el volumen del sonido. Al pulsar el botón FINE, el modo de ajuste del volumen puede cambiarse de la forma siguiente:

- **Modo FINE**
El volumen del sonido se ajusta en incrementos de 0,5 pasos.
- **Modo NORMAL**
El volumen del sonido se ajusta en incrementos de 1,0 paso.

Cambio de los ajustes

Pulse el botón MENU para cambiar los elementos de ajuste del aparato. Los ajustes 1 a 5 pueden seleccionarse pulsando el botón MENU el número de veces correspondiente. Para efectuar un ajuste, pulse el botón +/- para seleccionar el ajuste, y luego pulse el botón EXIT para confirmar la selección.

1. Ajuste del balance de los canales izquierdo y derecho (L-R)

Pulse el botón + para bajar el nivel del canal izquierdo (L) y cambiar la ubicación del sonido hacia el canal derecho (R). Pulse el botón – para bajar el nivel del canal derecho (R) y cambiar la ubicación del sonido hacia el canal izquierdo (L). El valor predeterminado es "0" para ambos canales L/R.

2. Ajuste del nivel de entrada

Este aparato permite efectuar ajustes individuales del nivel de entrada para distintos componentes de fuente de sonido con el fin de compensar las diferencias del volumen sonoro entre los componentes con volumen alto y los componentes con volumen bajo. Los niveles de entrada pueden ajustarse entre –10 dB y +20 dB.

3. Ajuste PASS de paso directo (LINE 2 y LINE 5 solamente)

Cuando la salida preamplificada de un amplificador audiovisual se conecta a la toma de entrada LINE 2 o LINE 5 del TAD-C600, el volumen del sonido de este último se fijará y no podrá ajustarse. El ajuste podrá cambiarse pulsando el botón MUTE y después los botones +/- . Cuando la función MUTE de silenciamiento está activada no se produce ningún sonido.

PASS ---	Sin ajuste (ajuste predeterminado)
PASS L-2	Ajuste PASS de paso directo: LINE 2
PASS L-5	Ajuste PASS de paso directo: LINE 5

PRECAUCIÓN

- Cuando se ajusta un ajuste de paso directo PASS a un conector de entrada, el volumen del sonido para este conector no podrá ajustarse con el TAD-C600. Por lo tanto, si el dispositivo conectado a este conector no está provisto de su propio control de volumen del sonido, se producirá un volumen de alto nivel de sonido, pudiendo ocasionar daños potenciales a los altavoces. Para evitar este tipo de posibles daños, conecte solamente un equipo que esté provisto de su propio control de volumen del sonido y ajuste el control de volumen a un nivel bajo antes de efectuar la conexión.
- ### 4. Modo de reducción automática de la alimentación
- Este ajuste permite cambiar automáticamente el estado de la alimentación del aparato al estado de espera cuando no se está utilizando. Pulse el botón + para activar (ON (ECO ON)) el modo, y el botón – para desactivarlo (OFF (ECO OFF)). Cuando se activa el modo (ON), el aparato se establecerá en el estado de espera si no se ajusta el volumen o no se efectúa ninguna entrada de teclado durante 3 horas.

Ajuste predeterminado (modelo de 220 V a 240 V para Asia/Europa): ON

Si no hay actividad de control durante 3 horas, la alimentación se establece automáticamente en el estado de espera aunque el aparato se encuentre reproduciendo sonido en ese momento.

5. Ajustes de salida

Podrá ajustar manualmente el estado de salida de la unidad principal. El ajuste cambia de la forma siguiente cuando se pulsan los botones +/-:

0-13 0-24	Todas las salidas (ajuste predeterminado)
0-13 ----	Salida de los conectores 1 y 3
---- 0-24	Salida de los conectores 2 y 4

6. Reposición completa

Para reponer todos los ajustes a los predeterminados de fábrica, establezca el aparato en el modo de espera y luego pulse el botón MENU mientras mantiene pulsado el botón MUTE. El modo de reducción automática de la alimentación se desactiva (OFF).

Interconexión de varios preamplificadores

La toma MASTER OUT de un preamplificador puede conectarse a la toma SLAVE IN de otro preamplificador empleando minicables estéreo de Ø 3,5 mm, de venta en los establecimientos del ramo, para permitir la interconexión de los controles de selección de entrada y del volumen del sonido de dos o más preamplificadores.

Si se emplea esta función, el TAD-C600 puede combinarse con un amplificador de potencia monofónico para obtener la máxima presencia estereofónica. Adicionalmente, si emplea las unidades como preamplificadores de 4 (o más) canales, podrá disfrutar de reproducción multicanal.

Tenga presente que los dispositivos conectados a la unidad que haya conectado a la toma SLAVE IN funcionarán en el modo SLAVE.

Operaciones del modo SLAVE

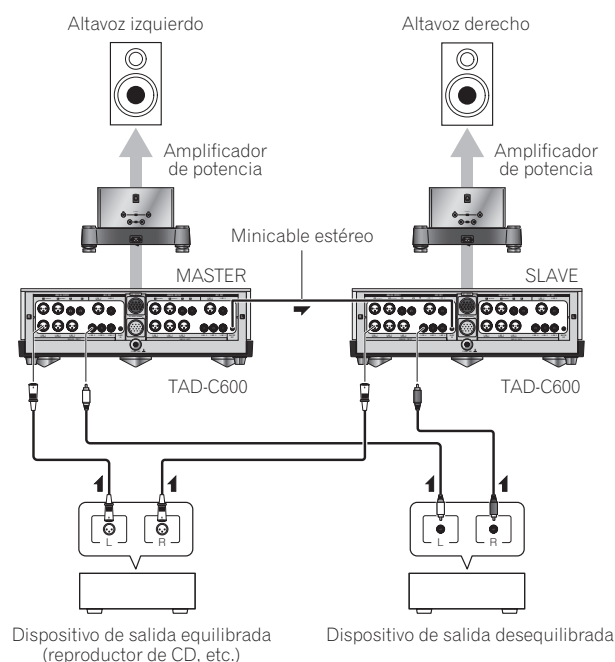
- En el modo SLAVE, la visualización aparecerá de la forma siguiente:

L-1 50 → Sub.1 50

- Cuando se habilita el modo SLAVE, las funciones siguientes podrán ajustarse con las teclas de la unidad principal:
 - Ajuste del balance de los canales izquierdo y derecho (L-R), ajuste del nivel de entrada, ajuste PASS de paso directo, modo de reducción automática de la alimentación, ajustes de salida
- Cuando se habilita el modo SLAVE, las operaciones se efectúan desde los dispositivos del lado MASTER para los dispositivos del lado SLAVE. Cuando emplee el mando a distancia para operar un dispositivo, deberá orientarlo al dispositivo del lado MASTER.
- Cuando el modo SLAVE está habilitado, las funciones de desconexión de la alimentación, ajuste del volumen del sonido, selección de entrada, silenciamiento, visualización (DISP) y de reducción automática de la alimentación se efectúan en el dispositivo del lado MASTER; las operaciones no pueden efectuarse desde los dispositivos del lado SLAVE.

Nota

- Cuando se ha empleado un minicable estéreo para conectar la toma MASTER OUT de la unidad principal al conector de entrada de activación de 12 V de un TAD-M4300 o TAD-M2500, la operación de la tecla de encendido (ON)/estado de espera de la unidad principal activará la misma operación en el TAD-M4300 o TAD-M2500 conectado. Asegúrese de haber empleado el minicable estéreo adecuado, porque el empleo de un minicable monofónico ocasionará generación de ruido.
- Puesto que el TAD-C600 tiene tensión de salida de activación de 5 V, la operación de encendido (ON)/modo de espera descrita anteriormente no podrá garantizarse cuando se haya conectado la unidad a un dispositivo con entrada de activación de 12 V que no sean los TAD-M4300 o TAD-M2500.
- También es posible conectar dos o más preamplificadores en cascada, pero es posible que se produzca cierto retardo de operación cuando se conectan tres o más dispositivos.



PARA INICIAR LA REPRODUCCIÓN

Antes de conectar la alimentación

Confirme que los terminales de entrada y los terminales de salida estén conectados con seguridad.

Operación

1. **Confirme que el interruptor de la alimentación principal de la unidad de alimentación esté conectado (ON) y pulse  el interruptor de alimentación del panel frontal de la unidad principal (o el botón AMP  del mando a distancia) para conectar la alimentación de la unidad.**
Confirme que el indicador de alimentación del panel frontal de la unidad de alimentación esté encendido en naranja.
2. **Ajuste el control VOLUME del aparato en su posición mínima.**
3. **Conecte el interruptor de la alimentación (ON) del amplificador de potencia.**
Ajuste el control VOLUME del aparato para que produzca el nivel de sonido que desee.
4. **Cuando haya terminado la reproducción, ajuste el control VOLUME del aparato en su posición mínima y apague (OFF/en espera) los interruptores de alimentación del amplificador de potencia y de este aparato.**

Algunas operaciones incorrectas se suelen confundir con problemas o fallos de funcionamiento. Si piensa que algo funciona mal en este componente, compruebe los puntos siguientes. Algunas veces, el problema puede residir en otro componente. Inspeccione los otros componentes y los aparatos eléctricos que esté utilizando. Si no puede solucionar el problema después de haber realizado las comprobaciones que se enumeran a continuación, consulte a su distribuidor.

Síntoma	Causa posible	Solución
No hay sonido ni cuando se ha seleccionado la fuente de sonido.	- Los conectores de entrada están incorrectamente conectados. - La función MUTE está activada (aparece "- - -" parpadeando en el visualizador). - El volumen del sonido está ajustado a un nivel demasiado bajo. - Los conectores para el amplificador de potencia no se han seleccionado en el menú de ajustes de salida.	- Compruebe las conexiones. - Pulse el botón MUTE de la unidad principal o del mando a distancia para desactivar la función MUTE. - Ajuste correctamente el volumen del sonido. - En el menú de ajustes de salida, seleccione los conectores de la unidad principal conectada al amplificador de potencia (página 13).
Se oye ruido cuando no se ha seleccionado ninguna entrada.	El ruido procede de la propia fuente de alimentación.	Confirme que no haya ningún otro aparato digital conectado a la misma toma de corriente.
No se desconecta la alimentación.	Se está introduciendo una señal por la toma SLAVE IN.	Desconecte la alimentación del dispositivo de MASTER.
La alimentación se desconecta por sí sola.	Si la función de reducción automática de la alimentación está activada (ON), el aparato se establecerá automáticamente en el modo de espera después de tres horas de inactividad.	Desactive (OFF) la función de reducción automática de la alimentación (página 12).
No puede verse la visualización.	El visualizador está apagado.	Pulse botón DISP para cancelar la desactivación del visualizador.
No se puede controlar con el mando a distancia.	- Las pilas del mando a distancia están descargadas. - La distancia es excesiva. El ángulo con el sensor de la señal es excesivo. - Hay un objeto que obstaculiza el paso de la señal. - Una luz fluorescente u otra luz potente llegan directamente al sensor de la señal.	- Reemplace las pilas por otras nuevas. - Asegúrese de utilizarlo a una distancia de menos de 7 m y dentro de un ángulo de 30° con respecto al sensor del mando a distancia del panel frontal. - Compruebe que no haya ningún obstáculo entre el receptor y el mando a distancia. - Asegúrese de que el sensor del mando a distancia no esté expuesto a la luz directa de una lámpara fluorescente o de otro tipo.

ESPECIFICACIONES

■ Sección del amplificador

Conectores de entrada	Equilibrada x 3, desequilibrada x 3
Conectores de salida	Equilibrada x 2, desequilibrada x 2
Tensión de salida nominal	Equilibrada 1,5 V, desequilibrada 0,75 V
Tensión de salida máxima	Equilibrada 16 Vrms, desequilibrada 8 Vrms
Distorsión nominal (D.A.T.)	0,0015 %
Señal/ruido de IHF	120 dB
Respuesta en frecuencia	10 Hz a 100 kHz, -1 dB
Ganancia	12 dB
Tensión de entrada analógica máxima permisible	Equilibrada 20 V, desequilibrada 10 V
Conector de salida REC OUT	Equilibrada x 1, desequilibrada x 1

■ Sección de alimentación/misceláneo

Alimentación	220 V a 240 V CA, 50 Hz/60 Hz
Consumo eléctrico	52 W (en estado de espera: 0,5 W o menos)
Dimensiones externas	
Unidad principal	450 mm (An) x 150 mm (Al) x 440 mm (Prf) (dimensiones externas máximas)
Unidad de alimentación	220 mm (An) x 185 mm (Al) x 430 mm (Prf) (dimensiones externas máximas)
Peso	
Unidad principal	29 kg
Unidad de alimentación	15 kg

■ Accesorios

Mando a distancia	1
Pilas secas AAA/IEC R03	2
Cables de CC	2
Paño de limpieza	1
Filtros	2
Cable de alimentación	
Manual de Instrucciones (este manual)	

Nota

- Las especificaciones y el diseño están sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso, debidas a mejoras del producto.

Para obtener una larga vida de servicio del aparato, no lo instale en los lugares siguientes:



- Lugares expuestos a la luz directa del sol.
- Lugares húmedos o mal ventilados.
- Lugares con temperaturas demasiado altas.
- Lugares en los que se produzcan vibraciones.
- Lugares polvorientos o llenos de humo.
- Lugares expuestos a humos grasientos, vapor o calor (como en el caso de una cocina).

Mantenimiento

Emplee un paño de limpieza seco para sacar el polvo y la suciedad. Si la superficie está muy sucia, frótela con un paño humedecido en un detergente neutro diluido en cinco o seis partes de agua y bien escurrido. No emplee productos químicos volátiles como puedan ser disolventes o bencina porque pueden causar corrosión en la superficie de los paneles. No emplee aerosoles como puedan ser los insecticidas en torno al aparato. Si se propone emplear un paño de limpieza químicamente tratado, antes de emplearlo lea las indicaciones de precaución del paño de limpieza químicamente tratado.

ВАЖНО



Символ молнии, заключенный в равносторонний треугольник, используется для предупреждения пользователя об «опасном напряжении» внутри корпуса изделия, которое может быть достаточно высоким и стать причиной поражения людей электрическим током.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ВНИМАНИЕ:

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ). ВНУТРИ НЕ СОДЕРЖАТСЯ ДЕАТЛИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ РЕМОНТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СОТРУДНИКУ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ.



Восклицательный знак, заключенный в равносторонний треугольник, используется для предупреждения пользователя о наличии в литературе, поставляемой в комплекте с изделием, важных указаний по работе с ним и обслуживанию.

D3-4-2-1-1_A1_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание пожара не приближайте к оборудованию источники открытого огня (например, зажженные свечи).

D3-4-2-1-7a_A1_Ru

Условия эксплуатации

Изделие эксплуатируется при следующих температуре и влажности:

+5 °C до +35 °C; влажность менее 85 % (не заслоняйте охлаждающие вентиляторы)

Не устанавливайте изделие в плохо проветриваемом помещении или в месте с высокой влажностью, открытом для прямого солнечного света (или сильного искусственного света).

D3-4-2-1-7c*_A1_Ru

Данное изделие предназначено для использования в общих хозяйственных целях. В случае возникновения любой неисправности, связанной с использованием в других, нежели хозяйственных целях (таких, как длительное использование в коммерческих целях в ресторане или в автомобиле, или на корабле) и требующей ремонта, такой ремонт осуществляется за плату, даже в течение гарантийного срока.

K041_A1_Ru

Если вилка шнура питания изделия не соответствует имеющейся электророзетке, вилку следует заменить на подходящую к розетке. Замена и установка вилки должны производиться только квалифицированным техником. Отсоединенная от кабеля вилка, подключенная к розетке, может вызвать тяжелое поражение электрическим током. После удаления вилки утилизируйте ее должным образом. Оборудование следует отключать от электросети, извлекая вилку кабеля питания из розетки, если оно не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2-1a_A1_Ru

ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ

При установке устройства обеспечьте достаточное пространство для вентиляции во избежание повышения температуры внутри устройства (не менее 20 см сверху, 20 см сзади и по 20 см слева и справа).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В корпусе устройства имеются щели и отверстия для вентиляции, обеспечивающие надежную работу изделия и защищающие его от перегрева. Во избежание пожара эти отверстия ни в коем случае не следует закрывать или заслонять другими предметами (газетами, скатертями и шторами) или устанавливать оборудование на толстом ковре или постели.

D3-4-2-1-7b*_A1_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данное оборудование не является водонепроницаемым. Во избежание пожара или поражения электрическим током не помещайте рядом с оборудованием емкости с жидкостями (например, вазы, цветочные горшки) и не допускайте попадания на него капель, брызг, дождя или влаги.

D3-4-2-1-3_A1_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед первым включением оборудования внимательно прочтите следующий раздел. Напряжение в электросети может быть разным в различных странах и регионах. Убедитесь, что сетевое напряжение в местности, где будет использоваться данное устройство, соответствует требуемому напряжению (например, 230 В или 120 В), указанному на задней панели.

D3-4-2-1-4*_A1_Ru

ВНИМАНИЕ

Выключатель  данного устройства не полностью отключает его от электросети. Чтобы полностью отключить питание устройства, вытащите вилку кабеля питания из электророзетки. Поэтому устройство следует устанавливать так, чтобы вилку кабеля питания можно было легко вытащить из розетки в чрезвычайных обстоятельствах. Во избежание пожара следует извлекать вилку кабеля питания из розетки, если устройство не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2a*_A1_Ru

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С СЕТЕВЫМ ШНУРОМ

Держите сетевой шнур за вилку. Не вытаскивайте вилку, взявшись за шнур, и никогда не касайтесь сетевого шнура, если Ваши руки влажные, так как это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током. Не ставьте аппарат, предметы мебели и т.д. на сетевой шнур, не зажимайте его. Не завязывайте узлов на шнуре и не связывайте его с другими шнурами. Сетевые шнуры должны лежать так, чтобы на них нельзя было наступить. Поврежденный сетевой шнур может стать причиной возникновения пожара или поразить Вас электрическим током. Время от времени проверяйте сетевой шнур. В случае обнаружения повреждения обратитесь за заменой в ближайший официальный сервисный центр фирмы PIONEER или к Вашему дилеру.

S002*_A1_Ru

Только для моделей, распространяемых в Европе

Информация для пользователей по сбору и утилизации бывшего в эксплуатации оборудования и отработавших элементов питания

(Обозначение
для оборудования)



(Обозначения
для элементов питания)



Pb

Эти обозначения на продукции, упаковке, и/или сопроводительных документах означают, что бывшая в эксплуатации электротехническая и электронная продукция и отработанные элементы питания не должны выбрасываться вместе с обычным бытовым мусором.

Для того чтобы данная бывшая в употреблении продукция и отработанные элементы питания были соответствующим образом обработаны, утилизированы и переработаны, пожалуйста, передайте их в соответствующий пункт сбора использованных электронных изделий в соответствии с местным законодательством.

Утилизируя данные устройства и элементы питания правильно, Вы помогаете сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможные негативные последствия для здоровья людей и окружающей среды, которые могут возникнуть в результате несоответствующего удаления отходов.

Для получения дополнительной информации о правильных способах сбора и утилизации отработавшего оборудования и использованных элементов питания обращайтесь в соответствующие местные органы самоуправления, в центры утилизации отходов или по месту покупки данного изделия.

Данные обозначения утверждены только для Европейского Союза.

Для стран, которые не входят в состав Европейского Союза:

Если Вы желаете утилизировать данные изделия, обратитесь в соответствующие местные учреждения или к дилерам для получения информации о правильных способах утилизации.

K058a_A1_Ru

СОДЕРЖАНИЕ

Благодарим вас за покупку изделия семейства TAD. Пожалуйста, ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации, чтобы узнать, как правильно обращаться с приобретенной вами моделью. После того как вы ознакомитесь с инструкцией, сохраните инструкцию в надежном месте для обращения к ней в будущем.

ВВЕДЕНИЕ	5
Функциональные возможности	5
ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ	6
Комплектация	6
Установка элементов питания	6
Органы управления и индикации	7
Пульт дистанционного управления	9
УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЯ	10
Установка	10
Подсоединение	11
ОПЕРАЦИИ	12
Выбор источника входного сигнала	12
Регулировка уровня громкости звука	12
Изменение настроек	12
Подсоединение нескольких предусилителей	13
ЧТОБЫ НАЧАТЬ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ.....	14
Перед тем, как включить питание	14
Операции	14
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК	15
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	16
Уход за устройством	17

Максимальное удовольствие от музыки

В основе развития компании Technical Audio Devices Laboratories, Inc. (TADL) лежит дух первооткрывательства новых технологий, позволяющих с бескомпромиссным мастерством точно воссоздавать чистое звучание живых концертов. Мы унаследовали философию Барта Локанти (Bart Locanthi) — всемирно признанного эксперта в области звукотехники, — который верил, что подлинная технология должна оставаться верной основам и придавать большее значение именно качеству звучания, а не технологическим достижениям ради них самих.

Мы, в TADL, оттачиваем наши технологии с целью создания аппаратуры, которая бы могла воссоздавать музыкальные звуки, передающие всю энергию и динамику живой музыки.

Функциональные возможности

Предусилитель TAD-C600 представляет собой результат долгих лет целенаправленных исследований в области аудиотехнологий и электроники, эта разработка вышла на новый захватывающий уровень высококачественного звучания.

1. Технология двойных логических схем (Duallogic-Circuit Technology)

Для достижения точной передачи аудиосигналов важно, чтобы динамические характеристики компоновки схем передачи точно соответствовали полярности сигналов и не были подвержены влиянию внешних помех и изменений в потенциале заземления.

Именно по этой причине была внедрена полностью симметричная компоновка схем с целью обеспечения точной передачи сигналов с правильной полярностью.

Кроме того, для стереофонического усилителя крайне важно обеспечение однородности в цепи правого и левого каналов.

Для сохранения такой однородности для каждого канала конструктивно применяются идентичные печатные платы, а также используется проводка идентичной длины и идентичное исполнение схем с целью достижения идеальных характеристик во всех аспектах.

2. Технология демпфирования

Массивный алюминиевый корпус толщиной 33 мм и весом 15 кг не только обладает отличной устойчивостью к внешней вибрации, вызываемой громкоговорителями, но и электрически создает низкий и стабильный потенциал заземления.

Кроме того, изоляторы шипов уменьшают физические воздействия, передающиеся на корпус с опорной поверхности, при этом изоляторы трехточечной подвески устраняют нестабильность, вызываемую установкой на неровных опорных поверхностях.

3. Конструкция с низким уровнем шума

С целью устранения воздействия вибрации силового трансформатора и рассеяния магнитного потока в модели TAD-C600 внедрена двухкорпусная конструкция для размещения основной электронной аппаратной части и силовой части в отдельных блоках. Размещение силовой части в отдельной оболочке позволяет использовать силовой трансформатор для аудиоаппаратуры класса 400 ВА, обеспечивающий точное воспроизведение всех аспектов оригинальных аудиосигналов.

Технология двойных логических схем, используемая в TAD-C600 и обеспечивающая полностью симметричную компоновку, а также применение панельных органов управления, работающих на постоянном токе, индикаторов и подсветки на основе СИД — все это способствует достижению высочайшего качества воспроизведения звука и минимизации шумов.

4. Простая конструкция для высокоточной передачи сигналов

Мы в TAD верим, что обеспечение простого пути прохождения сигнала является наилучшим средством достижения аккуратной передачи аудиосигналов с высокой точностью.

Сигналы, поступающие на вход TAD-C600, сначала обрабатываются системой электронного управления уровнем сигнала, после чего они выводятся усилителем первой ступени. Благодаря такому простому пути выходного сигнала, селектор INPUT SELECTOR является единственным переключателем, подсоединенным последовательно в линии передачи сигналов.

Электронные регуляторы уровня оснащены разработанными компанией TAD ступенчатыми резисторными переключающими устройствами, обеспечивающими отличные характеристики аттенюатора со сверхвысокой точностью и чрезвычайно низким уровнем искажения (не более 0,0005 %/входные сигналы 1 Vrms). Это также создает характерный низкий сдвиг полного сопротивления во входных/выходных соединениях и уменьшает ухудшение звука, когда уровень громкости настроен на низкие уровни.

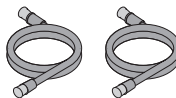
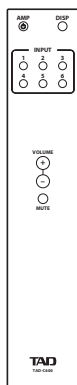
Электронные регуляторы уровня, представляющие собой новую разработку, установлены независимо на левый и правый каналы, помогая таким образом реализовать однородность между левым и правым каналами и обеспечивая точную локализацию звука и отличный эффект акустического присутствия. Кроме того, на второй ступени обработки сигналов после электронных регуляторов уровня используется независимая двойная компоновка схем, уменьшая снижение качества звучания из-за переключения или разветвления сигналов и устраняя интерференцию между устройствами второй ступени обработки сигналов.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Комплектация

Пожалуйста, убедитесь в том, что в упаковке содержатся следующие принадлежности:

- Пульт дистанционного управления x 1
- Сухие элементы питания AAA/IEC R03 x 2
- Межблочные шнуры постоянного тока x 2
- Полировочная ткань x 1
- Войлочные прокладки x 2
- Инструкции по эксплуатации (данный документ)



- Шнур питания (модель для США)



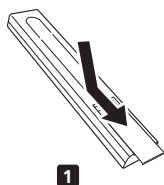
- Шнур питания (модель для Европы, Азии)



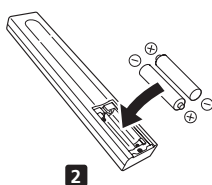
Тип штекера с 2-мя штырьками
(для использования в Европе, за
исключением Великобритании)

Тип штекера с 3-мя штырьками
(для использования в
Великобритании, Сингапуре,
Малайзии, Гонконге)

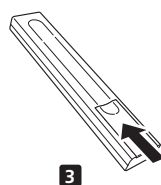
Установка элементов питания



1



2



3

Прилагаемые в комплекте поставки элементы питания предназначены только для проверки работы устройства; поэтому они могут быстро деградировать и утратить способность питать пульт дистанционного управления.

Заменяйте элементы питания, когда вы заметите уменьшение рабочего диапазона пульта дистанционного управления.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не используйте и не храните элементы питания на прямом солнечном свете или в других жарких местах (например, в салоне автомобиля или рядом с обогревателем). Это может привести к утечке жидкости из элементов питания, перегреву, взрыву или возгоранию. Кроме того, срок службы или емкость элементов питания может уменьшиться.
- Не оставляйте элементы питания в местах, доступных детям; в случае проглатывания элементов питания немедленно обратитесь за медицинской консультацией.



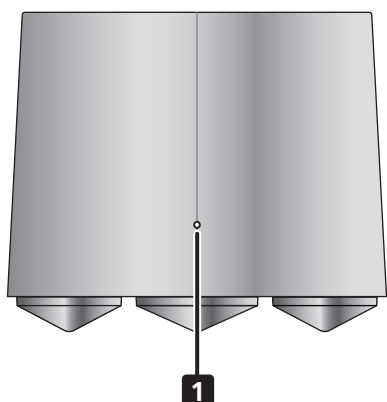
ВНИМАНИЕ

Неправильное использование элементов питания может привести к возникновению опасных ситуаций, например к утечке или взрыву. Соблюдайте следующие меры предосторожности:

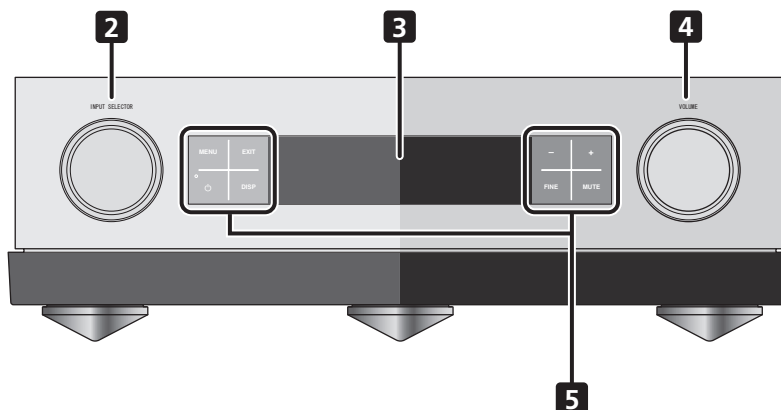
- Не смешивайте новые и старые элементы питания или элементы питания от различных производителей.
- Правильно располагайте положительный и отрицательный полюса элементов питания в соответствии с отметками в батарейном отсеке.
- Используйте марганцевые или щелочные сухие элементы питания типа AAA (SUM-4, R03).
- Когда пульт дистанционного управления не используется в течение длительного времени (1 месяц или более), извлекайте элементы питания из пульта во избежание ущерба от случайного протекания электролита. Если произошло протекание элемента питания, то вытрите вытекшую внутрь корпуса жидкость и замените элементы питания новыми.
- Избавляясь от использованных элементов питания, пожалуйста, выполняйте действующие в вашей стране или регионе требования правительственных предписаний или соблюдайте правила, установленные общественной природоохранной организацией.

Органы управления и индикации

Блок питания



Основной блок



1 Индикатор питания

Показывает состояние питания.

Горит оранжевым цветом: включено (ON) (устройством можно управлять).

Горит красным цветом: режим ожидания

2 INPUT SELECTOR

Поверните, чтобы переключить входное устройство.

3 Приемник сигналов с пульта дистанционного управления

Для получения подробной информации см. стр. 9

“Использование пульта дистанционного управления”.

4 Регулятор VOLUME

Служит для регулировки уровня громкости звучания.

Поворачивайте по часовой стрелке для увеличения уровня громкости и против часовой стрелки для уменьшения уровня громкости.

5 Клавиши управления

Используются для управления устройством.

Кнопка MENU

Используется для выбора меню настроек. При нажатии кнопки режим настройки переключается.

Кнопка EXIT

Нажмите для подтверждения выбранных настроек.

⏻ Выключатель питания

Используется для переключения между режимом “включено” и режимом ожидания.

Горит оранжевым цветом: включено (ON) (устройством можно управлять).

Горит красным цветом: режим ожидания

Кнопка DISP

При нажатии состояние дисплея попеременно переключается между Горит (нормальное состояние) → Не горит (выключен) → Горит (нормальное состояние). Каждый раз при включении питания дисплей появляется в том состоянии, которое было выбрано в последний раз перед выключением питания.

Кнопки +/-

Нажимайте, чтобы выбрать значения настроек.

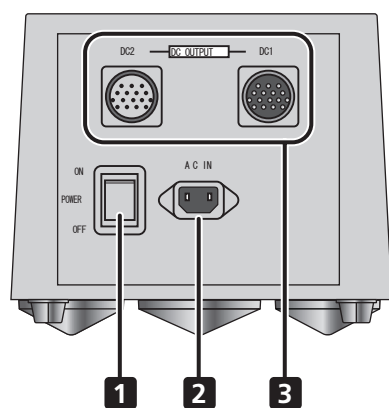
Кнопка FINE

Используется для изменения настройки уровня громкости звучания с интервалом в 1 или 0,5 шага.

Кнопка MUTE

Нажмите, чтобы временно отключить воспроизведение звука.

Блок питания



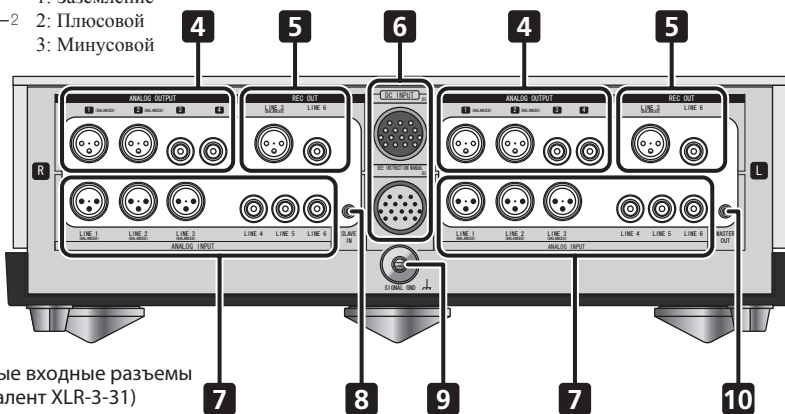
Основной блок

Симметричные выходные разъемы
(эквивалент XLR-3-32)

- 1: Заземление
2: Плюсовой
3: Минусовой

Симметричные входные разъемы
(эквивалент XLR-3-31)

- 1: Заземление
2: Плюсовой
3: Минусовой



1 Основной выключатель питания (POWER ON/OFF)

Используется для включения (ON)/выключения (OFF) основных цепей питания устройства. Когда нажата верхняя половина кнопки, цепи питания включены (ON) и кнопка  на пульте дистанционного управления или на передней панели основного блока может использоваться для переключения устройства между режимом “включено” (ON) и режимом ожидания. Когда нажата нижняя половина кнопки, цепи питания выключены (OFF).

2 Разъем AC IN

Служит для подсоединения прилагаемого шнура питания.

3 Разъемы DC OUTPUT (DC1/DC2)

Используя прилагаемый в комплекте поставки межблочный шнур постоянного тока, подсоедините блок питания к основному блоку.

4 Разъемы ANALOG OUTPUT (R/L)

В зависимости от типа разъемов на подключаемом усилителе мощности вы можете выбрать симметричные (XLR-3-32) или несимметричные (штырьковое гнездо RCA) разъемы.

5 Разъемы REC OUT (LINE 3/LINE 6)

Подсоединяйте к аналоговому записывающему устройству. Переключайте INPUT SELECTOR для переключения между выходами.

Когда выбран вход LINE 3, через разъем LINE 3 никаких сигналов выводиться не будет.

Когда выбран вход LINE 6, через разъем LINE 6 никаких сигналов выводиться не будет.

6 Разъемы DC INPUT (DC1/DC2)

Используя прилагаемый в комплекте поставки межблочный шнур постоянного тока, подсоедините основной блок к блоку питания.

7 Разъемы ANALOG INPUT (R/L)

В зависимости от типа разъемов на подключаемом устройстве вы можете выбрать симметричные (XLR-3-31) или несимметричные (штырьковое гнездо RCA) разъемы.

8 Гнездо SLAVE IN

Для получения подробной информации см. стр. 13 “Подсоединение нескольких предусилителей”.

9 Разъем SIGNAL GND

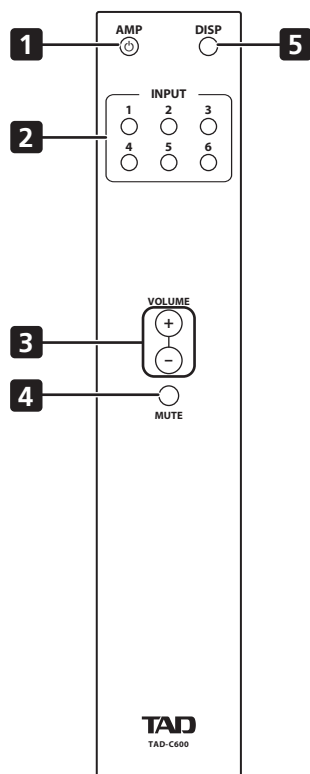
С помощью материала для электропроводки подсоедините заземления цепей передачи сигналов для множественных компонентов. Это эффективно для устранения разницы в полярности между несколькими компонентами и, таким образом, для обеспечения большей стабильности в работе.

Не подсоединяйте к этому разъему провод защитного заземления.

10 Гнездо MASTER OUT

Для получения подробной информации см. стр. 13 “Подсоединение нескольких предусилителей”.

Пульт дистанционного управления



1 Кнопка AMP

Используется для переключения состояния питания основного блока между режимом “включено” (ON) и режимом ожидания.

2 Кнопки INPUT

Используются для выбора аналоговых входов.

1: Выбор LINE 1.

2: Выбор LINE 2.

3: Выбор LINE 3.

4: Выбор LINE 4.

5: Выбор LINE 5.

6: Выбор LINE 6.

3 Кнопки VOLUME (+/-)

Нажимайте кнопку + для увеличения громкости звука, а кнопку – для уменьшения громкости.

4 Кнопка MUTE

Нажимайте, чтобы отключить звук.

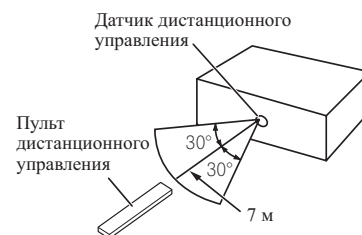
5 Кнопка DISP

Нажимайте для переключения дисплея усилителя между режимами включения и выключения.

Использование пульта дистанционного управления

При использовании пульта дистанционного управления для управления предусилителем TAD-C600 направляйте пульт на датчик дистанционного управления на основном блоке в диапазоне расстояний, показанных на сопроводительном рисунке.

- Если между пультом дистанционного управления и датчиком имеются препятствия или если угол между пультом дистанционного управления и датчиком слишком мал, то пульт дистанционного управления может не работать надлежащим образом.
- Если предусилитель TAD-C600 эксплуатируется рядом с другими устройствами, излучающими инфракрасный свет, или если рядом используются пульты дистанционного управления для других устройств, использующие инфракрасный свет, то могут возникнуть неполадки. И наоборот, использование данного пульта дистанционного управления рядом с другими устройствами, в которых также используется инфракрасный свет, может стать причиной появления неполадок в работе указанных устройств.
- Заменяйте элементы питания, когда вы заметите уменьшение рабочего диапазона пульта дистанционного управления.
- Пульт дистанционного управления может не работать надлежащим образом, если на датчик дистанционного управления попадает сильный солнечный свет или свет от флуоресцентных ламп. В подобных случаях измените место установки или переместите флуоресцентные лампы в более отдаленное место.



УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Установка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При установке выбирайте ровную горизонтальную поверхность, которая может в достаточной мере выдерживать вес данного устройства. Несоблюдение этого указания может стать причиной падения устройства, что может привести к несчастному случаю. При установке устройства на полке пользователь несет ответственность за то, чтобы убедиться в способности установочной поверхности выдержать большой вес усилителя.
- В целях обеспечения теплоотдачи не ставьте никаких предметов сверху на устройство и не закрывайте его (например, тканью или занавесками) во время работы. Несоблюдение этого указания может стать причиной сбоя в работе устройства в результате его перегрева.
- Блок питания и основной блок оба держатся на трех больших основных ножках и двух меньших дополнительных ножках. Две дополнительные ножки предназначены для предотвращения внезапного удара устройства об пол в случае резкого приложения к устройству большого веса, но они не касаются пола в обычных условиях.



ВНИМАНИЕ

- Во избежание прекращения поступления к устройству потока охлаждающего воздуха не устанавливайте его на ковры, пледы или другие мягкие материалы либо в узких местах без достаточного окружающего зазора.
- Ножки как блока питания, так и основного блока предусилителя TAD-C600 представляют собой трехточечные шипы, которые могут оцарапать или повредить поверхность в месте установки блоков. В целях предупреждения подобных повреждений рекомендуется подложить под ножки прилагаемые в комплекте поставки войлочные прокладки. Передвигать блоки следует осторожно, поскольку даже при использовании войлочных прокладок перетаскивание блоков по установочной поверхности может привести к появлению царапин.

Подсоединение

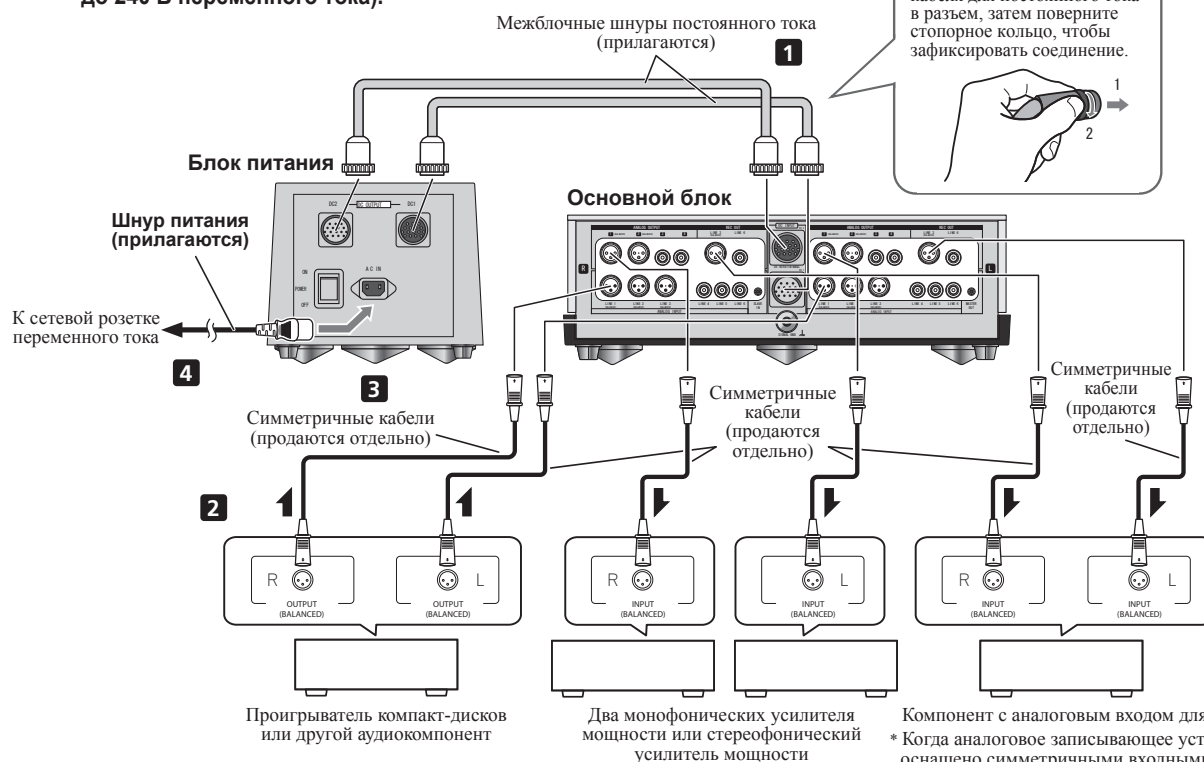
⚠ ВНИМАНИЕ

- Не включайте питание предусилителя TAD-C600 или других компонентов до тех пор, пока не будет завершено выполнение всех соединений.
- При подсоединении компонентов или изменении соединений всегда выключайте выключатель питания и отсоединяйте шнур питания от розетки переменного тока. При выполнении соединений подключайте шнур питания в последнюю очередь.
- Для выполнения соединения постоянного тока между блоком питания и основным блоком используйте только шнуры, прилагаемые в комплекте поставки блоков, имеющими маркировку "TAD-C600". Шнур для постоянного тока, поставляемый в комплекте поставки проигрывателя компакт-дисков TAD-D600, не может использоваться для выполнения этого соединения.



- Хотя шнур питания модели TAD-C600 и является съемным, не пытайтесь использовать другие кабели питания, кроме прилагаемого шнура питания.

1. Используя прилагаемые в комплекте поставки шнуры для постоянного тока, подсоедините основной блок к блоку питания.
2. Подсоедините другие компоненты.
За информацией по способу подсоединения других компонентов обращайтесь к инструкциям по эксплуатации к разнообразным компонентам, которые вы желаете подсоединить.
3. Подсоедините прилагаемый в комплекте поставки шнур питания к разъему AC IN на модели TAD-C600.
4. Подсоедините шнур питания к стандартной электрической розетке (модель для США: 120 В переменного тока, все другие модели: от 220 до 240 В переменного тока).



На сопроводительном рисунке изображено подключение с использованием симметричных кабелей. При выполнении подсоединений к входным разъемам 4, 5 или 6 и к выходным разъемам 3, 4 или REC OUT (LINE 6) используйте продающиеся отдельно кабели и штекеры RCA.

ОПЕРАЦИИ

Выбор источника входного сигнала

При повороте регулятора INPUT SELECTOR источник входного сигнала переключается.

Примечание

- При переключении питания из режима ожидания во включенный режим источник входного сигнала автоматически переключается на последний источник, использовавшийся перед тем, как питание было ранее переключено в режим ожидания.
- При отсоединении и последующем подсоединении вилки шнура питания к сетевой розетке или при выключении (OFF) и последующем включении (ON) главного выключателя питания источник входного сигнала возвращается на LINE 1 (значение по умолчанию).

Регулировка уровня громкости звука

Поворачивайте регулятор VOLUME для регулировки уровня громкости звука. Поворачивайте по часовой стрелке для увеличения громкости звука и против часовой стрелки для уменьшения громкости звука. Нажатие кнопки FINE позволяет переключать режим регулировки уровня звука следующим образом:

- **Режим FINE**
Уровень громкости звука регулируется с интервалом в 0,5 шага.
- **Режим NORMAL**
Уровень громкости звука регулируется с интервалом в 1,0 шаг.

Изменение настроек

Нажимайте кнопку MENU, чтобы изменить элементы настроек устройства. Настройки от 1 до 5 могут быть выбраны нажатием кнопки MENU соответствующее количество раз. Чтобы выполнить настройку, нажмите кнопку +/- для выбора настройки, затем нажмите кнопку EXIT для подтверждения выбора.

1. Настройка баланса L-R

Нажмите кнопку +, чтобы уменьшить уровень левого (L) канала и переместить локализацию звука к правому каналу (R). Нажмите кнопку –, чтобы уменьшить уровень правого (R) канала и переместить локализацию звука к левому (L) каналу. Настройка по умолчанию составляет значение “0” для обоих правого (R) и левого (L) канала.

2. Настройка уровня входного сигнала

Данное устройство позволяет выполнять индивидуальные настройки уровня входного сигнала для разных компонентов-источников с целью компенсации разницы в уровне громкости между компонентами с высокой громкостью и компонентами с низкой громкостью. Уровень входного сигнала может регулироваться между –10 дБ и +20 дБ.

3. Настройка сквозного канала PASS (только для LINE 2, LINE 5)

Когда предвыход аудио-/видеоусилителя подсоединен к входу LINE 2 или LINE 5 модели TAD-C600, уровень громкости на TAD-C600 является фиксированным и не поддается регулировке. Настройку можно изменить, нажав сначала кнопку MUTE, а затем кнопки +/- . Когда работает функция MUTE, звук не воспроизводится.

PASS - - - -

Нет настройки (по умолчанию)

PASS L-2

Настройка сквозного канала PASS: LINE 2

PASS L-5

Настройка сквозного канала PASS: LINE 5



ВНИМАНИЕ

- Когда настройка сквозного пропуска PASS назначена входному разъему, уровень громкости звука более не может регулироваться предуслителем TAD-C600. В результате, если устройство, подсоединенное к этому разъему, не оснащено собственным регулятором уровня громкости звука, звук будет воспроизводиться на высоком уровне громкости, что может привести к повреждению громкоговорителей. Чтобы предотвратить подобное возможное повреждение, подсоединяйте только устройства, оснащенные собственным встроенным регулятором уровня громкости звука, и устанавливайте регулятор уровня громкости на низкий уровень перед выполнением подсоединения.

4. Режим автоматического выключения питания

Данная настройка позволяет автоматически переключать устройство в режим ожидания, когда оно не используется. Нажмите кнопку + для установки режима на включение ON (ECO ON) или кнопку – для установки режима на выключение OFF (ECO OFF). Когда установлено включение режима, устройство переключается в режим ожидания, если в течение 3 часов не выполняется никакой регулировки уровня громкости или нажатия кнопки.

Настройка по умолчанию (от 220 до 240 В, модель для Азии/Европы): ON (Включено)

Если в течение 3 часов не осуществляется никаких действий по управлению устройством, то питание автоматически переключается в режим ожидания, даже если устройство в это время находится в состоянии воспроизведения.

5. Настройки выхода

Состояние выхода с основного блока можно установить вручную. При нажатии кнопок +/- настройка попеременно изменяется следующим образом:

0- 13 0-24	Все выходы (по умолчанию)
0- 13 - - - -	Выход через разъемы 1 и 3
- - - - 0-24	Выход через разъемы 2 и 4

6. Сброс всех настроек

Чтобы сбросить все настройки на их значения по умолчанию, переключите устройство в режим ожидания, затем нажмите кнопку MENU, удерживая при этом кнопку MUTE в нажатом положении. Режим автоматического выключения питания отключится.

Подсоединение нескольких предусилителей

Пользуясь продающимся отдельно стереофоническим кабелем с мини-разъемом Ø 3,5 мм, вы можете подсоединить гнездо MASTER OUT на одном предусилителе к гнезду SLAVE IN на другом предусилителе, что позволит выполнить сопряжение выбора входа и настроек регуляторов уровня громкости звука на двух и более предусилителях.

С помощью этой функции модель TAD-C600 можно использовать в комбинации с монофоническим усилителем мощности для получения максимального стереофонического эффекта присутствия. Кроме того, использование устройств в качестве 4- (или более)-канальных предусилителей позволяет наслаждаться многоканальным воспроизведением.

Обратите внимание, что приборы, подключенные к устройству, подсоединенному к гнезду SLAVE IN, будут функционировать в режиме подчинения (SLAVE).

Операции в режиме подчинения (SLAVE)

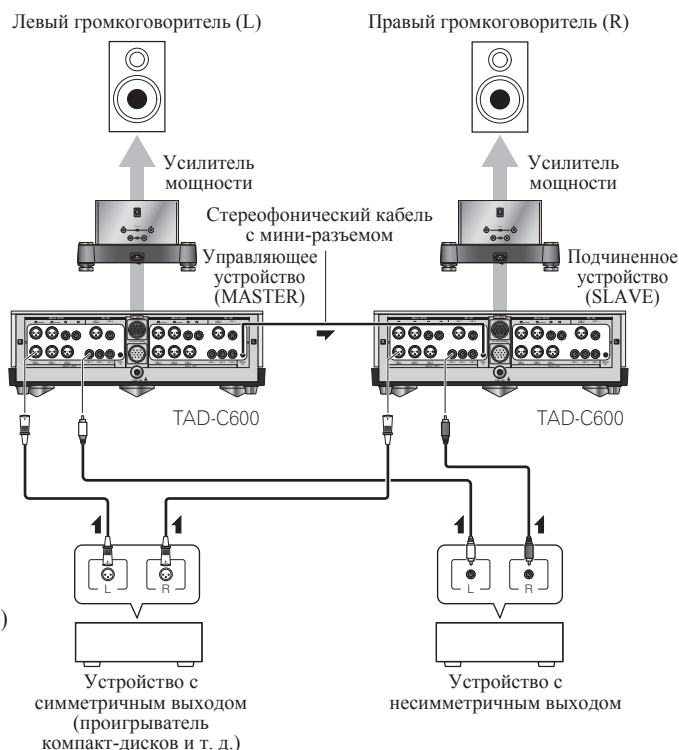
- В режиме SLAVE индикация на дисплее будет отображаться в следующем виде:

L - 1 50 → Sub. 1 50

- Когда работает режим SLAVE, следующие функции могут настраиваться с помощью органов управления на основном блоке:
 - Настройка баланса L-R, настройка уровня входного сигнала, настройка сквозного канала PASS, режим автоматического выключения питания, настройки выхода
- Когда работает режим SLAVE, операции управления выполняются на устройствах на стороне MASTER для устройств на стороне SLAVE. Когда для управления устройством используется пульт дистанционного управления, его следует направлять на устройство на стороне MASTER.
- Когда работает режим SLAVE, операции с функциями выключения питания, регулировки уровня громкости звука, выбора входа, отключения звука, индикации на дисплее (DISP) выполняются с устройств на стороне MASTER; эти операции не могут выполняться с устройств на стороне SLAVE.

Примечание

- Когда гнездо MASTER OUT на главном блоке подсоединено к входному разъему триггера 12 В на TAD-M4300 или TAD-M2500, операция с переключателем “включено” (ON)/режим ожидания на основном блоке запускает такую же операцию на подсоединенном устройстве TAD-M4300 или TAD-M2500. Всегда используйте надлежащий стереофонический кабель с мини-разъемом, поскольку использование монофонического кабеля с мини-разъемом вызовет возникновение помех.
- Поскольку модель TAD-C600 имеет выходное пусковое напряжение 5 В, описанная выше операция переключения “включено” (ON)/режим ожидания не может гарантироваться, когда данное устройство подсоединено к другим приборам с входным разъемом триггера 12 В, кроме TAD-M4300 или TAD-M2500.
- Вы можете подсоединять два и более предусилителей каскадным способом, но при подсоединении таким способом двух и более предусилителей может возникать некоторая задержка в их работе.



ЧТОБЫ НАЧАТЬ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Перед тем, как включить питание

Убедитесь в том, что входные разъемы и выходные разъемы надежно подсоединены.

Операции

1. Убедитесь в том, что главный выключатель питания на блоке питания установлен в положение включения (ON), затем нажмите переключатель питания  на передней панели основного блока (или кнопку AMP  на пульте дистанционного управления), чтобы включить питание устройства.
Убедитесь в том, что индикатор питания на передней панели горит оранжевым цветом.
2. Настройте регулятор уровня громкости VOLUME на минимальный уровень.
3. Включите (ON) выключатель питания усилителя мощности.
Отрегулируйте регулятор уровня громкости VOLUME таким образом, чтобы получить требуемый уровень звука.
4. После завершения воспроизведения настройте регулятор уровня громкости VOLUME устройства на минимальное значение и выключите (OFF) (переключите в режим ожидания) выключатели питания усилителя мощности и данного устройства.

Неправильные действия пользователя часто принимаются за неполадки или неисправности. Если вам кажется, что этот компонент неисправен, выполните проверку по указанным ниже пунктам. Иногда причина неполадки может заключаться в другом компоненте. Проверьте другие используемые компоненты и электрические приборы. Если неполадку не удастся устранить даже после выполнения проверки по приведенным ниже пунктам, обратитесь за помощью к продавцу.

Симптом	Возможная причина	Решение
Нет звука даже при выбранном источнике.	- Входные разъемы не подключены надлежащим образом. - Включена функция MUTE (на дисплее мигает индикация “---”). - Установлен слишком низкий уровень громкости. - Разъемы, подсоединенные к усилителю мощности, не выбраны в меню настроек выхода.	- Проверьте соединения. - Нажмите кнопку MUTE на основном устройстве или пульте дистанционного управления, чтобы отключить функцию MUTE. - Отрегулируйте надлежащим образом уровень звука. - В меню настроек выхода выберите те разъемы основного блока, которые подсоединены к усилителю мощности (стр 13).
Слышен шум, даже когда не выбран вход.	Шум присутствует в самом источнике питания.	Убедитесь в том, что никакие другие цифровые приборы не подключены к той же сетевой розетке.
Питание не выключается.	На гнездо SLAVE IN подается сигнал.	Выключайте питание на устройстве MASTER.
Питание выключается само собой.	Если функция автоматического выключения питания настроена на “включено” (ON), то устройство автоматически переключится в режим ожидания после трех часов неактивности.	Настройте функцию автоматического выключения питания на “выключено” (OFF) (стр 12).
Не видно дисплей.	Дисплей настроен на “выключено”.	Нажмите кнопку DISP для отмены режима “выключено” дисплея.
Не работает дистанционное управление.	- Элементы питания в пульте дистанционного управления разрядились. - Слишком велико расстояние. Угол к датчику приема сигнала превышает допустимые пределы. - На пути сигнала имеется препятствие. - Сильный флуоресцентный или другой свет направлен в сторону датчика приема сигнала.	- Замените элементы питания на новые. - Управляйте пультом на расстоянии до 7 м и при угле до 30° от датчика дистанционного управления на передней панели. - Проверьте, нет ли препятствий между приемником и пультом дистанционного управления. - Убедитесь в том, что флуоресцентный или другой сильный свет не падает на датчик дистанционного управления.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

■ Предусилитель

Входные разъемы	Симметричный x 3, несимметричный x 3
Выходные разъемы	Симметричный x 2, несимметричный x 2
Номинальное выходное напряжение	Симметричный 1,5 В, несимметричный 0,75 В
Максимальное выходное напряжение	Симметричный 16 В Vrms, несимметричный 8 Vrms.
Номинальное искажение (Т.Н.Д.)	0,0015 %
Соотношение “сигнал/шум” (IHF)	120 дБ
Частотная характеристика	От 10 Гц до 100 кГц, -1 дБ
Усиление	12 дБ
Максимально допустимое аналоговое входное напряжение	Симметричный 20 В, несимметричный 10 В
Разъем REC OUT	Симметричный x 1, несимметричный x 1

■ Питание/прочее

Требования к питанию	От 220 В до 240 В переменного тока, 50 Гц/60 Гц
Потребляемая мощность	52 Вт (в режиме ожидания: 0,5 Вт или менее)
Габаритные размеры	
Основной блок	450 мм (Ш) x 150 мм (В) x 440 мм (Г) (максимальные габаритные размеры)
Блок питания	220 мм (Ш) x 185 мм (В) x 430 мм (Г) (максимальные габаритные размеры)
Вес	
Основной блок	29 кг
Блок питания	15 кг

■ Принадлежности

Пульт дистанционного управления	1
Сухие элементы питания AAA/IEC R03	2
Межблочные шнуры постоянного тока	2
Полировочная ткань	1
Войлочные прокладки	2
Шнур питания	
Инструкции по эксплуатации (данный документ)	

■ Примечание

- Технические характеристики и конструкция изделия могут изменяться без предварительного уведомления в связи с вносимыми усовершенствованиями.

В целях обеспечения длительного срока службы не устанавливайте данное устройство в следующих местах:



- в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей;
- во влажных или плохо проветриваемых местах;
- в местах, подверженных воздействию чрезмерных температур;
- в местах, подверженных вибрации;
- в запыленных или задымленных местах;
- в местах, подверженных воздействию жирных испарений, пара или высоких температур (например, на кухне).

Уход за устройством

Для удаления пыли или грязи используйте сухую полировочную ткань. Если поверхность сильно загрязнена, протрите ее мягкой тканью, смоченной в нейтральном моющем средстве, разбавленном пятью или шестью частями воды, и хорошо отжатой. Не пользуйтесь летучими химическими веществами, такими как растворитель или бензол, поскольку это может привести к коррозии поверхности панелей. Не пользуйтесь рядом с устройством аэрозольными средствами, например инсектицидными распылителями. Если вы планируете использовать чистящую ткань с химической пропиткой, перед ее использованием ознакомьтесь с памяткой с предостережениями, прилагаемой к ней.

重要



等邊三角形內帶有箭頭的閃電符號，其目的為警告使用者，注意本產品機殼內未絕緣的「危險電壓」，避免造成觸電的危險。

小 心

有觸電的危險
請勿打開

注意

為避免觸電危險，請勿拆卸上下蓋（或背面板），以避免觸電或受傷，機內無任何可供維修使用的零件，若需維修服務請聯絡專業維修人員。



等邊三角形內的驚嘆號，旨在提醒使用者注意本機所附帶之操作及維護等相關重要說明。

D3-4-2-1-1_A1_Zhtw

警告

為防止火災，請勿將明火源（如點燃的蠟燭）放置於本機上。

D3-4-2-1-7a_A1_Zhtw

操作環境

操作環境溫度與溼度：

+5 °C 至 +35 °C；小於85 %RH（勿堵塞冷卻孔）

請勿在通風不良處、暴露於高溼度或陽光直射（或強烈的人造光源）的場所安裝本機。

D3-4-2-1-7c*_A1_Zhtw

本產品只適宜一般家庭用途。如果是由於應用在其他非家庭用途(如做為商業用途而長期使用於餐廳中，或者使用於汽車或船中)而導致發生故障並需要修理，在保用期間必須承擔修理費用。

K041_A1_Zhtw

若本機之交流電源插頭與您欲使用的交流電源插座不符，請拆下插頭並換上合適的。僅可由專業技術人員於本機的電源供給電纜上更換及安裝交流電源插頭。若在連接至交流電插座上時切斷插頭，可能導致觸電。請確認插頭於移除後已予妥善處理。當本機處於長時間未使用之情形（如假期中）時，請將主電源插頭自牆上插座拔除以切斷電源。

D3-4-2-2-1a_A1_Zhtw

通風注意事項

安裝本機時，請確定在本機四周預留足夠的空間以利通風（頂部20 cm、背面20 cm、及兩側20 cm以上）。

警告

機殼上具有之縫隙及開口用於通風，以確保本產品之正常操作並防止過熱。為避免火災，請勿堵塞開口或用物品（如報紙、桌布、簾幕）將其覆蓋，也請勿在厚毯或床上操作本機。

D3-4-2-1-7b*_A1_Zhtw

警告

本機不防水。為防止起火或觸電事故，請勿將本機置放於任何盛裝液體的容器（如花瓶或花盆）附近或將其暴露於漏水、濺水、雨中或潮濕環境中。

D3-4-2-1-3_A1_Zhtw

警告

第一次插置電源前，請仔細閱讀下列部分：

電源供給的電壓因國家或地區而異。請確認本機使用之地區的電源供給電壓符合本機後面板上所寫之電壓〔例如230 V或120 V〕要求。

D3-4-2-1-4*_A2_Zhtw

注意

本機電源開關 $\odot$ 不完全將電源自交流電插座切斷。因電源線為本機主要電源切斷裝置，您需要將插頭拔除以切斷所有電力。因此，請確認本機安裝時電源線可輕易自交流電插座拔除以防止意外。為防止火災，當本機處於長時間未使用之情形（如假期中）時，請將主電源插頭自牆上插座拔除以切斷電源。

D3-4-2-2-2a*_A1_Zhtw

電源線注意事項

請手持插頭部分挪動電源線。拔下插頭時勿拉拽電源線，且勿用濕手去碰電源線，因為這樣可能會導致短路或電擊。勿將本裝置、家具或其他物件壓在電源線上，或以其他方式擠壓電源線。切勿將電源線打結或和其他的線綁縛。電源線的佈線應防止被人踩在上面。電源線受損可能會導致火災，或造成人員觸電。經常檢查電源線。如果您發現電源線受損，請就近至先鋒公司授權維修中心或銷售商進行更換。

S002*_A1_Zhtw

目錄

感謝您購買本 TAD 產品。請詳閱操作手冊，瞭解正確操作您購買機型的方式。閱畢操作手冊後，請妥善保存於安全處以備未來參考。

產品簡介.....	5
功能.....	5
開始使用前.....	6
檢查包裝盒中的內容物.....	6
插入電池.....	6
控制鍵及顯示畫面.....	7
遙控器.....	9
安裝及連線.....	10
安裝.....	10
連接.....	11
操作.....	12
選擇輸入來源.....	12
調整音量.....	12
變更設定.....	12
連接多部前置擴大機.....	13
開始播放.....	14
開啟電源前.....	14
操作.....	14
疑難排解.....	15
規格.....	16
維護.....	17

喚起聆聽的樂趣

Technical Audio Devices Laboratories, Inc. (TADL) 秉持著探索技術的精神，在不損及工藝的前提下完美重建現場表演的原始音效。我們的態度師承自 Bart Locanthi—全球公認權威的音效技術大師—他認為真正的技術是忠於基礎，而真正的技術在音質方面的重要性往往遠超過技術本身。

我們在 TADL 粹練的技術能創造重現音樂音效的設備，並喚起現場音樂的能量及震撼。

功能

TAD-C600 前置擴大機是一套在音訊及電子技術方面研究多年的產品，能創造出驚人的全新高傳真音效。

1. 雙邏輯電路技術

為了精準的傳送音訊訊號，讓傳輸電路的動態特性精確的符合訊號極性且不受外在雜訊與接地電位變更影響相當重要。基於此原因，乃採用全真平衡放大電路以確保用正確的極性精準的傳輸訊號。

此外，左右聲道的一致性也是立體聲擴大機最重要的部分。為維持一致性，在各聲道中設計了相同的 PCB 單元、相同長度的線路與相同的樣式，以利用各種方式來達到理想中的目標。

2. 減振技術

堅固的鋁製機殼厚 33 mm 及重 15 kg，不僅能阻絕因揚聲器產生的外部震動，還能以電子方式產生低沈和穩定的接地電位。另外，尖頭絕緣體可釋放機殼接收自安裝表面的壓力，而其三點式懸吊絕緣頭可完全消除不平安裝表面產生的不穩定性。

3. 低雜訊設計

為消除電源變壓器振動及磁漏的影響，TAD-C600 搭載的雙機殼設計能個別覆蓋主要電子及電源部分。採分離式架構覆蓋電源部分可容納超高功率的 400 VA 級音訊電源變壓器，因此可全面精準重現原始的音訊訊號。

TAD-C600 的雙邏輯電路技術採全真平衡設計，並搭配直接電流面板控制、LED 指示燈和燈光，有助於達到高傳真與低雜訊的最高極限。

4. 簡易的高傳真訊號傳輸設計

TAD 認為單純的訊號路徑才是以高傳真產生精準音訊訊號的最佳方式。

輸入至 TAD-C600 的訊號會先根據電子音量控制來處理訊號音量，之後再由第一級擴大機輸出。通過此單純的輸出路徑後，INPUT SELECTOR 只會保留與訊號線路序列連線的開關功能。

TAD 研發階梯電阻切換裝置的電子音量控制功能，可藉由超高精確度與超低失真（0.0005 % 或以下 /1 Vrms 輸入）大幅提昇 ATT 特性。該功能也會在輸入／輸出連線中產生特有的低阻抗偏移，並在設為低音量時減少音效退化。

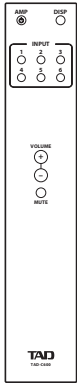
全新開發的電子音量控制功能可個別安裝在左右聲道，有助於實現左右聲道的一致性，同時產生精確的聲音定位及臨場聲感。另外，在電子音量控制搭載雙獨立電路後的第二階段，可阻絕因輸出訊號切換或分歧而產生的音質惡化，並消除二階段裝置之間的干擾。

開始使用前

檢查包裝盒中的內容物

請確認包裝中是否有下列配件物品：

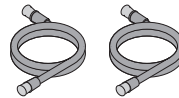
● 遙控器 x 1



● AAA/IEC R03
乾電池 x 2

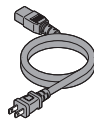


● DC 電線 x 2



● 清潔布 x 1
● 毛氈 x 2
● 操作手冊（本手冊）

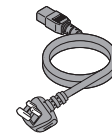
● 電源線（美規機型）



● 電源線（歐規、亞規機型）

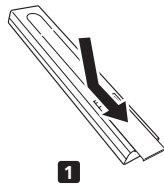


2 芯插頭類型（適用於除英國以外的歐洲地區）

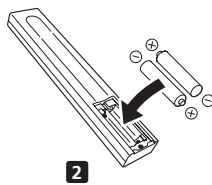


3 芯插頭類型（適用於英國、新加坡、馬來西亞、香港）

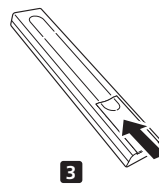
插入電池



1



2



3

隨附的配件電池僅供確認裝置操作；這些電池最後會快速耗電且無法供電給遙控器。當您發現操作遙控器的範圍縮減時，請更換電池。



警告

- 切勿在車內或加熱設備附近等受到陽光直射或其他過熱的場合中使用或存放電池。否則不僅會導致電池漏液、過熱、爆炸或起火，還會減少電池的使用壽命或效能。
- 請勿將電池留置在孩童伸手可及之處；若不慎吞下電池請立即就醫。



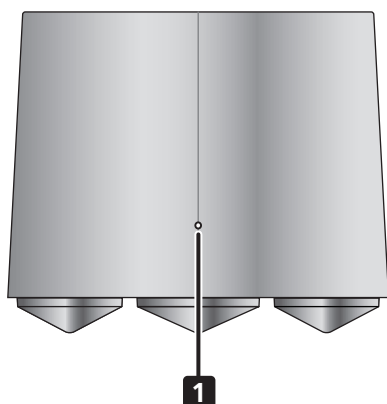
注意

錯誤使用電池可能會導致發生漏液及爆炸等危險。請注意下列事項：

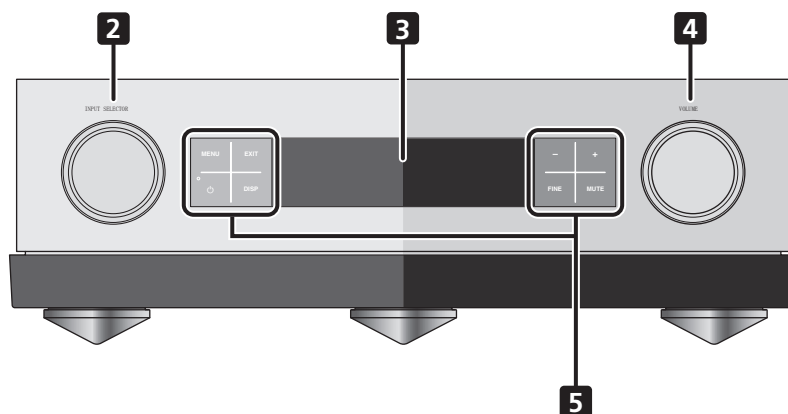
- 請勿讓電池新舊混用，或混用不同品牌的電池。
- 依電池盒中的標記正確插入電池的正極與負極。
- 請使用 AAA（SUM-4，R03）錳或鹼性乾電池。
- 長時間不使用遙控器（1 個月以上）時，請取出遙控器中的電池，以免電池漏液而受損。若電池漏液，請擦除電池盒內的所有電池液，然後更換新的電池。
- 處理廢舊電池時，請遵守政府條例或適用於貴國或地區的環境公共指令規則。

控制鍵及顯示畫面

電源裝置



主機



1 電源指示燈

指示電源狀態。

亮橘色：ON（可操作本機）。

亮紅色：待機模式

2 INPUT SELECTOR（輸入選擇鈕）

旋轉可變更輸入裝置。

3 遙控器訊號接收器

有關詳細資訊，請參閱第 9 頁「使用遙控器」。

4 VOLUME（音量）旋鈕

調整音效音量。

順時針旋轉可增加音量；逆時針旋轉可降低音量。

5 操作按鍵

用於操作本機。

MENU 按鍵

用於選擇設定選單。按下此按鍵後，設定模式將會變更。

EXIT 按鍵

按下可確認選擇的設定。

⏻ 電源開關

用於切換 ON 及待機模式。

亮橘色：ON（可操作本機）。

亮紅色：待機模式

DISP 按鍵

按下後，顯示幕狀態會在亮起（正常狀態）→ 未亮起（關閉）→ 亮起（正常狀態）間交替。當電源為 ON 時，顯示幕會出現關閉電源前選擇的狀態。

+/- 按鍵

按下可選擇設定值。

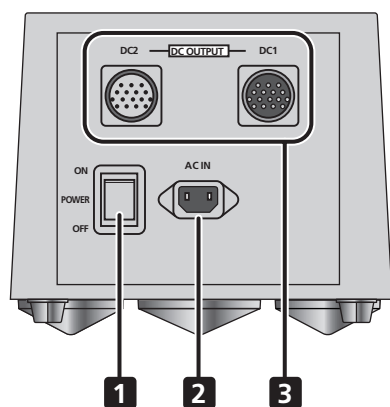
FINE 按鍵

用於以 1 或 0.5 段為增量單位來變更音量調整。

MUTE 按鍵

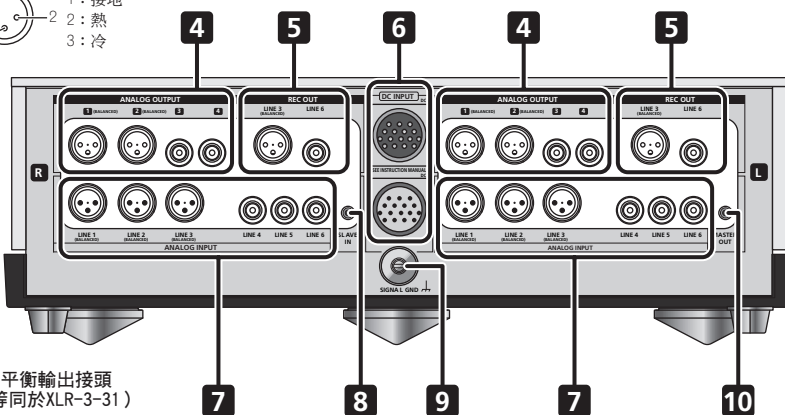
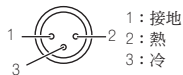
按下可暫時讓播放音訊靜音。

電源裝置



主機

平衡輸出接頭
(等同於XLR-3-32)



平衡輸出接頭
(等同於XLR-3-31)



1 主電源開關 (POWER ON/OFF)

用於 ON/OFF 本機的主電源。按下此按鈕的上半部時，電源電路就會 ON，而遙控器或主機前面板上的  按鈕則可用於 ON 本機及待機。按下此按鈕的下半部時，將 OFF 電源電路。

2 AC IN 接頭

在此連接配件電源線。

3 DC OUTPUT 接頭 (DC1/DC2)

請使用配件 DC 電線來連接電源裝置與主機。

4 ANALOG OUTPUT 接頭 (R/L)

視您功率擴大機的接頭類型而定，您可選擇平衡 (XLR-3-32) 或不平衡 (RCA 針插孔) 接頭。

5 REC OUT 接頭 (LINE 3/LINE 6)

連接至類比錄製裝置。設定 INPUT SELECTOR 以切換輸出。選擇 LINE 3 輸入時，LINE 3 中不會輸出任何訊號。選擇 LINE 6 輸入時，LINE 6 中不會輸出任何訊號。

6 DC INPUT 接頭 (DC1/DC2)

請使用配件 DC 電線來連接主機與電源裝置。

7 ANALOG INPUT 接頭 (R/L)

依據裝置上使用的接頭類型，您可選擇平衡 (XLR-3-31) 或不平衡 (RCA 針插孔)。

8 SLAVE IN 插孔

有關詳細資訊，請參閱第 13 頁「連結多部前置擴大機」。

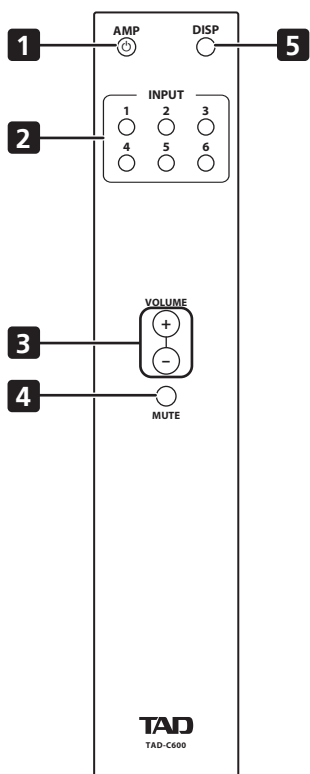
9 SIGNAL GND 接頭

使用線材來連接多部設備的訊號接地。可有效消除多部設備間的極性差異，並在操作時提供更優異的穩定性。
請勿將安全接地線連接至此接頭。

10 MASTER OUT 插孔

有關詳細資訊，請參閱第 13 頁「連結多部前置擴大機」。

遙控器

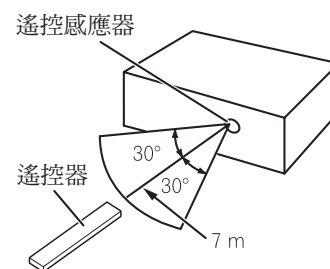


- 1 **AMP 按钮**
用於切換主機的電源狀態為 ON 及待機模式。
- 2 **INPUT (輸入) 按钮**
用於選擇類比輸入。
1: 選擇 LINE 1。
2: 選擇 LINE 2。
3: 選擇 LINE 3。
4: 選擇 LINE 4。
5: 選擇 LINE 5。
6: 選擇 LINE 6。
- 3 **VOLUME (音量) (+/-) 按钮**
按下 + 按钮可增加音效音量，按下 - 按钮可降低音量。
- 4 **MUTE (靜音) 按钮**
按下可關閉音效。
- 5 **DISP (顯示器) 按钮**
按下可開啟／關閉擴大機顯示幕。

使用遙控器

使用遙控器操作 TAD-C600 時，請如附圖所示將遙控器指向主機遙控感應器的範圍內。

- 若遙控器與遙控感應器之間有障礙，或遙控器與遙控感應器間的角度不佳，遙控器可能無法正常操作。
- 若在其他散發紅外線設備附近使用 TAD-C600，或在附近使用其他裝置的紅外線遙控器，可能會發生故障。另外，在其他也採用紅外線功能的設備附近使用此遙控器，可能會造成這些設備故障。
- 當您發現操作遙控器的範圍縮減時，請更換電池。
- 若讓遙控感應器直接在強烈陽光或日光燈下照射，遙控器可能會無法正確操作。在此情況下，請變更安裝位置或將日光燈移至更遠的位置。



安裝及連線

安裝



警告

- 安裝時請選擇水平表面，以便充分支撐本機的重量。若選擇不平坦的表面，可能會造成本機傾倒並導致意外。若安裝在架子上，使用者必須負責確認該位置能確實支撐擴大機的重量。
- 如要促進散熱，操作時請勿在本機上方放置物品或用床單遮蓋（如布類或窗簾）。否則可能會造成本機因過熱而故障。
- 電源裝置及主機皆以三個大型腳架及兩個較小的輔助腳架支撐。隨附的兩個輔助腳架可防止在本機上方放置重物時突然摔落至地板，不過在正常情況下輔助腳架不會接觸地板。



注意

- 為防止流向本機的冷卻氣流遭中斷，請勿在本機上鋪設毛毯、薄毯或其他軟物，或將本機置於狹窄處而無足夠的通風空間。
- 電源裝置及 TAD-C600 主機上的腳架屬三點尖頭式，因此可能會刮傷或損壞放置本機的表面。為避免發生此類損害，建議在腳架下放置配件腳墊。然而在移動本機時請格外注意，因為即使使用腳墊，若在安裝表面拖行本機仍可能會造成刮傷。

連接



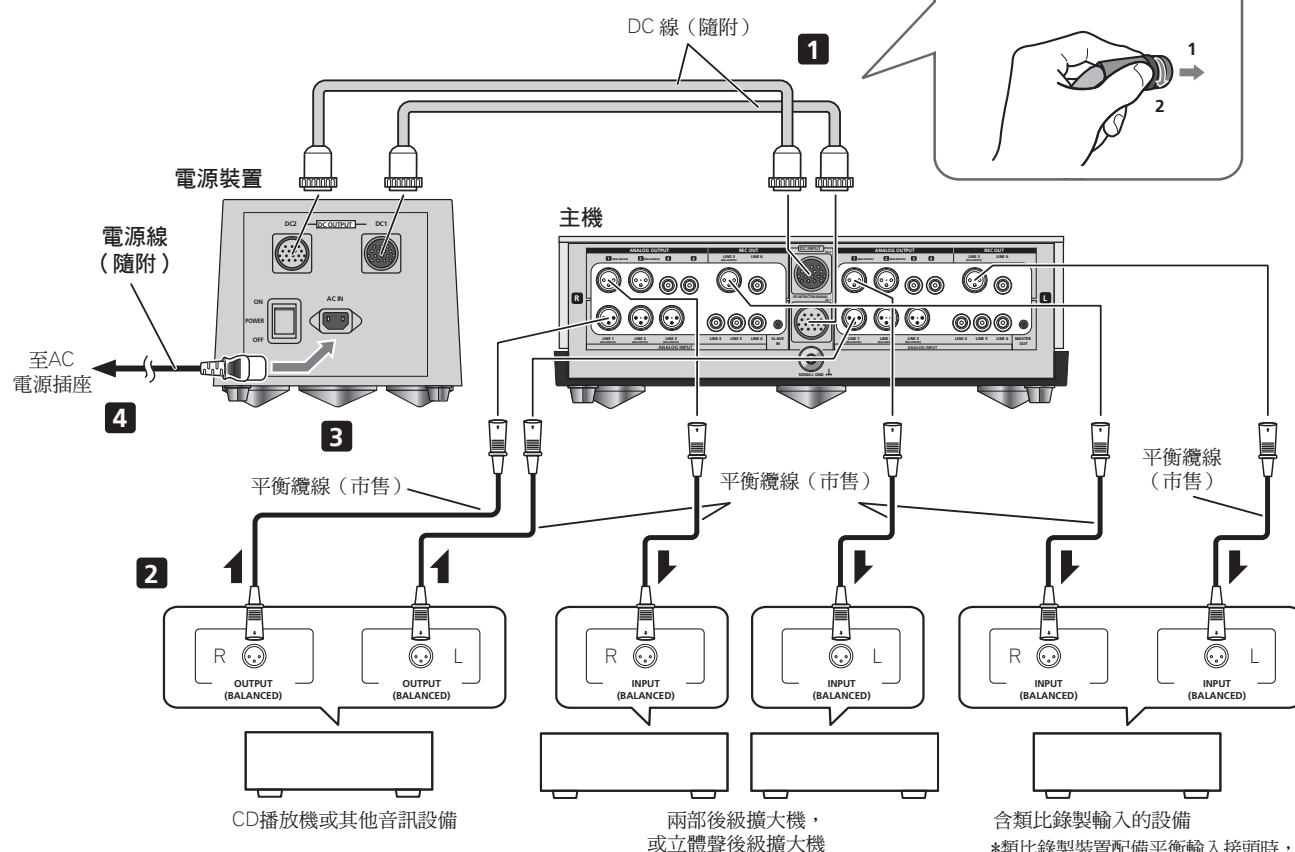
注意

- 在完成所有連線前，請勿開啟 TAD-C600 或其他設備的電源。
- 連接設備或變更連線時，請務必關閉電源並拔下 AC 插座上的電源線。進行連線時，請最後再連接電源線。
- 如需在電源裝置及主機間建立 DC 連線，請僅使用本機隨附並標示有「TAD-C600」的電源線。TAD-D600 CD 播放機配備的 DC 電線無法用於此連線。



● 儘管 TAD-C600 的電源線為可卸除式，請勿嘗試使用非隨附電源線的線材。

1. 請使用隨附的 DC 電線來連接主機與電源裝置。
2. 連接其他設備。
如需連接其他設備的資訊，請查閱操作手冊以瞭解欲連接的各種設備資訊。
3. 將隨附電源線連接至 TAD-C600 的 AC IN 接頭。
4. 將電源線連接至標準電源插座（美規機型：AC 120 V；其他機型：AC 220 V 至 240 V）。



隨附插圖說明平衡纜線的使用方式。

連接至輸入接頭 4、5 或 6，以及輸出接頭 3、4 或 REC OUT (LINE 6) 時，請使用市售 RCA 纜線及插頭。

操作

選擇輸入來源

旋轉 INPUT SELECTOR 時，輸入來源會變更。

附註

- 當電源從待機切換為 ON 後，輸入來源會自動切換為電源設為待機之前使用的模式。
- 在中斷連接後重新連接電源插頭時，或主電源開關關閉後重新開啟時，輸入來源會還原為 LINE1（預設值）。

調整音量

旋轉 VOLUME 旋鈕可調整音量。順時針旋轉可增加音量，而逆時針旋轉可降低音量。按下 FINE 按鍵後，音量調整模式會如下變更：

- **FINE 模式**
以 0.5 段為增量單位調整音量。
- **NORMAL 模式**
以 1.0 段為增量單位調整音量。

變更設定

按下 MENU 按鍵可變更本機的設定項目。按下個別次數的 MENU 按鍵後即可選擇設定 1 至 5。如要進行設定，按下 +/- 按鍵可選擇設定，按下 EXIT 按鍵可確認選擇。

1. L-R 平衡設定

按下 + 按鍵可降低 L 聲道的位準，並將音效定位朝 R 聲道偏移。按下 - 按鍵可降低 R 聲道的位準，並將音效定位朝 L 聲道偏移。L/R 聲道的預設值皆設為「0」。

2. 輸入音量設定

本機允許針對不同來源設備進行個別輸入音量設定，以補償高音量設備與低音量設備間的音效音量差異。輸入音量可設為 -10 dB 與 +20 dB 之間。

3. PASS 通行設定（僅 LINE 2、LINE 5）

當 AV 擴大機前級輸出的輸出端連接至 TAD-C600s 的 LINE 2 或 LINE 5 輸入端時，將會混合後者的音量且無法調整。按下 MUTE 按鍵後再按 +/- 按鍵，將可變更設定。啟動 MUTE 功能時不會產生任何聲音。

PASS ----

無設定（預設）

PASS L-2

PASS通行設定：LINE 2

PASS L-5

PASS通行設定：LINE 5



注意

- PASS 通行設定指定為輸入接頭時，該接頭的音效音量將無法再由 TAD-C600 調整。最後，若連接至該接頭的裝置未配備原有的音效音量控制機制，將產生高音效音量，並可能導致揚聲器受損。為防止此類損害，請僅連接配備內建音效音量控制機制的裝置，並於連接前將音量控制設為低音量。

4. 自動關機模式

此設定允許本機在不使用時自動切換為待機模式。按下 + 按鍵可將模式設為 ON（ECO ON），而按下 - 按鍵可將模式設為 OFF（ECO OFF）。設為 ON 時，本機將會在無音量調整或按鍵輸入達 3 小時後切換為待機模式。

原廠預設值（亞規／歐規機型 220 V 至 240 V）：ON

若在 3 小時內沒有出現任何控制活動，即使本機正在播放，電源也將自動切換為待機。

5. 輸出設定

主機的輸出狀態可手動設定。按下 +/- 按鍵會導致設定如下變換：

0-13 0-24	所有輸出（預設值）
0-13 - - - -	從接頭1與3輸出
- - - - 0-24	從接頭2與4輸出

6. 全部重設

若要重設所有設定為原廠預設值，請讓本機進入待機模式，然後按住 MUTE 按鍵的同時按下 MENU 按鍵。自動關機模式隨即關閉。

連結多部前置擴大機

使用市售 Ø 3.5mm 立體聲迷你纜線連接其中一部前置擴大機上的 MASTER OUT 插座至另一部前置擴大機上的 SLAVE IN 插座，此方式可連結兩部以上前置擴大機的選擇輸入端與音效音量控制。

使用此功能後，TAD-C600 即可結合單聲道功率擴大機進行極限立體聲表演。此外，透過使用如 4 聲道（或以上）前置擴大機的裝置，您可盡情享受多聲道播放的樂趣。

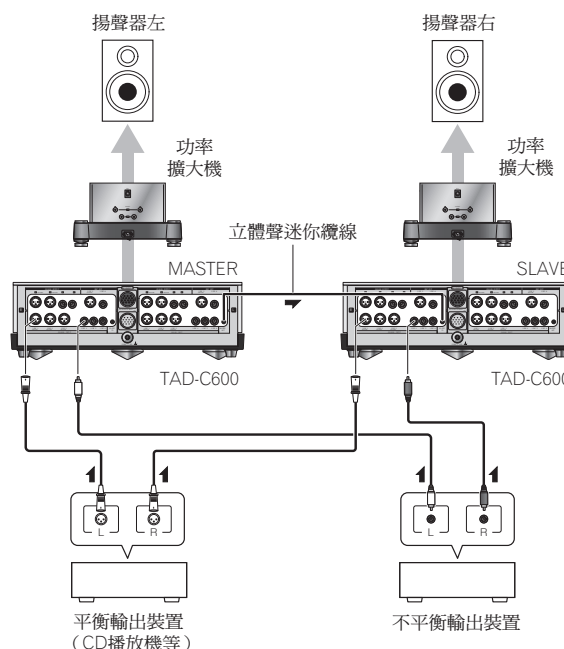
請注意，連接至 SLAVE IN 插座並連接本機的裝置將進入 SLAVE 模式中作業。

SLAVE 模式操作

- 進入 SLAVE 模式時，顯示幕將如下所示：

L-1 50 → Sub.1 50

- 啟用 SLAVE 模式時，可透過主機按鍵來設定下列功能：
 - L-R 平衡設定、輸入音量設定、PASS 通行設定、自動關機模式、輸出設定
- 啟用 SLAVE 模式時，執行操作會從 MASTER 端的裝置移至 SLAVE 端的裝置。使用遙控器操作裝置時，必須將遙控器指向 MASTER 端的裝置。
- 啟用 SLAVE 模式時，關閉電源、音效音量調整、輸入選擇、靜音、顯示 (DISP) 及自動關機功能都會在 MASTER 端裝置上執行；而無法從 SLAVE 端的裝置執行。



附註

- 使用立體聲迷你纜線連接主機的 MASTER OUT 插座至 TAD-M4300 或 TAD-M2500 上的 12 V 觸發輸入接頭時，操作主機的 ON/ 待機按鍵將會啟動與連接的 TAD-M4300 或 TAD-M2500 上相同的操作效果。請確定使用正確的立體聲迷你纜線，因為使用單聲道迷你纜線將導致產生雜訊。
- 由於 TAD-C600 具備 5 V 觸發輸出電壓，因此當本機連接至除 TAD-M4300 或 TAD-M2500 以外配備 12 V 觸發輸入的裝置時，無法保證上述 ON/ 待機操作。
- 可採用串連方式來連接兩部以上的前置擴大機，但使用該方式連接三部及以上擴大機時可能會發生操作延遲。

開始播放

開啟電源前

請確定輸入端子及輸出端子皆確實連接。

操作

1. 確認電源裝置的主電源開關為 ON 位置，然後按下主機前面板  電源開關(或遙控器的 AMP  按鍵)以開啟本機電源。
確認電源裝置的前面板電源指示燈亮橘色。
2. 將本機的 VOLUME 旋鈕設為最小值。
3. 將功率擴大機的電源開關設為 ON。
調整本機的 VOLUME 旋鈕，以產生所需的音效音量。
4. 結束播放後，將本機的 VOLUME 旋鈕設為最小值，然後 OFF（待機）功率擴大機與本機的電源開關。

不正確的操作往往會造成問題及故障。若您認為此設備有問題，請檢查以下重點。有時可能是其他設備發生問題。調查使用的其他設備及電器設備。若在執行下列檢查後，仍無法解決問題，請洽詢經銷商。

問題	可能原因	補救方法
即使選擇來源也聽不見音效。	- 錯誤連接輸入接頭。 - 啟用 MUTE 功能（顯示幕中閃爍「---」）。 - 音效音量設定過低。 - 尚未在輸出設定選單中選擇連接至功率擴大機的接頭。	- 檢查連線。 - 按下主機或遙控器上的 MUTE 按鍵以停用 MUTE 功能。 - 正確調整音效音量。 - 在輸出設定選單中，選擇主機上連接至功率擴大機的接頭（第 13 頁）。
即使未選擇輸入卻仍聽得見雜訊。	雜訊為電源本身所發出。	請確認沒有其他數位設備連接至相同的電源插座。
電源未關閉。	訊號正輸入至 SLAVE IN 插座。	關閉 MASTER 裝置的電源。
裝置自行關閉電源。	若自動關機功能設為 ON，本機將會在三小時無任何活動後自動切換為待機模式。	將自動關機功能設為 OFF（第 12 頁）。
看不見顯示幕。	顯示幕設為 OFF。	按下 DISP 按鍵即可取消顯示幕 OFF。
無法遙控。	- 遙控器的電池沒電。 - 距離太遠。與訊號感應器的角度太大。 - 有物體阻擋訊號路徑。 - 強力日光燈或其他光源直接照射訊號感應器。	- 更換電池為新品。 - 請確定操作距離在 7 m 內，且與前面板遙控感應器的角度為 30°。 - 檢查接收器與遙控器之間是否有障礙物。 - 確定遙控感應器上沒有日光燈或其他強力光源照射。

規格

■ 擴大機部分

輸入接頭	平衡 x 3，不平衡 x 3
輸出接頭	平衡 x 2，不平衡 x 2
額定輸出電壓	平衡 1.5 V，不平衡 0.75 V
最大輸出電壓	平衡 16 Vrms，不平衡 8 Vrms
額定失真率(T.H.D.)	0.0015 %
IHF SN	120 dB
頻率響應	10 Hz 至 100 kHz，-1 dB
增益	12 dB
類比最大允許輸入電壓	平衡 20 V，不平衡 10 V
REC OUT 接頭	平衡 x 1，不平衡 x 1

■ 電源部分 / 雜項

電源需求	AC 220 V 至 240 V，50 Hz/60 Hz
耗電量	52 W（待機模式時：0.5 W 或以下）
外部尺寸	
主機	450 mm（寬）x 150 mm（高）x 440 mm（深）（最大外部尺寸）
電源裝置	220 mm（寬）x 185 mm（高）x 430 mm（深）（最大外部尺寸）
重量	
主機	29 kg
電源裝置	15 kg

■ 配件

遙控器	1
AAA/IEC R03 乾電池	2
DC 電線	2
清潔布	1
毛氈	2
電源線	
操作手冊(本手冊)	

✎ 附註

- 因產品改良緣故，規格及設計如有變更恕不另行通知。

為確保長效產品壽命，請必免將本機安裝在下列位置：



- 暴露在陽光直射的位置。
- 潮濕或通風不良的區域。
- 溫度極高或極低的區域。
- 產生震動的區域。
- 充滿灰塵或煙霧瀰漫的區域。
- 暴露在油煙、蒸汽或熱氣（如廚房）的區域。

維護

請使用乾的清潔布擦除灰塵及污垢。若表面非常骯髒，請用軟布沾稀釋五到六倍的中性清潔劑，然後擰乾擦拭。請勿使用揮發性的化學物質，如油漆稀釋劑或苯，這些化學物會侵蝕面板表面。請勿在本機附近使用如殺蟲劑等噴劑。若您打算使用化學清潔布，在使用前請詳閱化學清潔布的注意事項。

Примечание:

В соответствии со статьей 5 Закона Российской Федерации "О защите прав потребителя" и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеооборудование: 7 лет

Переносное аудиооборудование: 6 лет

Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет

Автомобильная электроника: 6 лет

D3-7-10-6_A1_Ru



TECHNICAL AUDIO DEVICES LABORATORIES, INC.

© 2012 TECHNICAL AUDIO DEVICES LABORATORIES, INC.
All rights reserved.

TECHNICAL AUDIO DEVICES LABORATORIES, INC.

4-15-3 Nishi-Shinjuku Shinjuku-ku, Tokyo 160-0023, Japan

<http://tad-labs.com>

ТЭХНИКАЛ АУДИО ДИВАЙСИЗ ЛАБОРАТОРИЗ, ИНК.

ЯПОНИЯ, 160-0023, Токио, Синдзюку-ку, Ниси-Синдзюку 4-15-3

Импортёр: ООО "ПИОНЕР РУС"

125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26 Тел.: +7(495) 956-89-01

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555